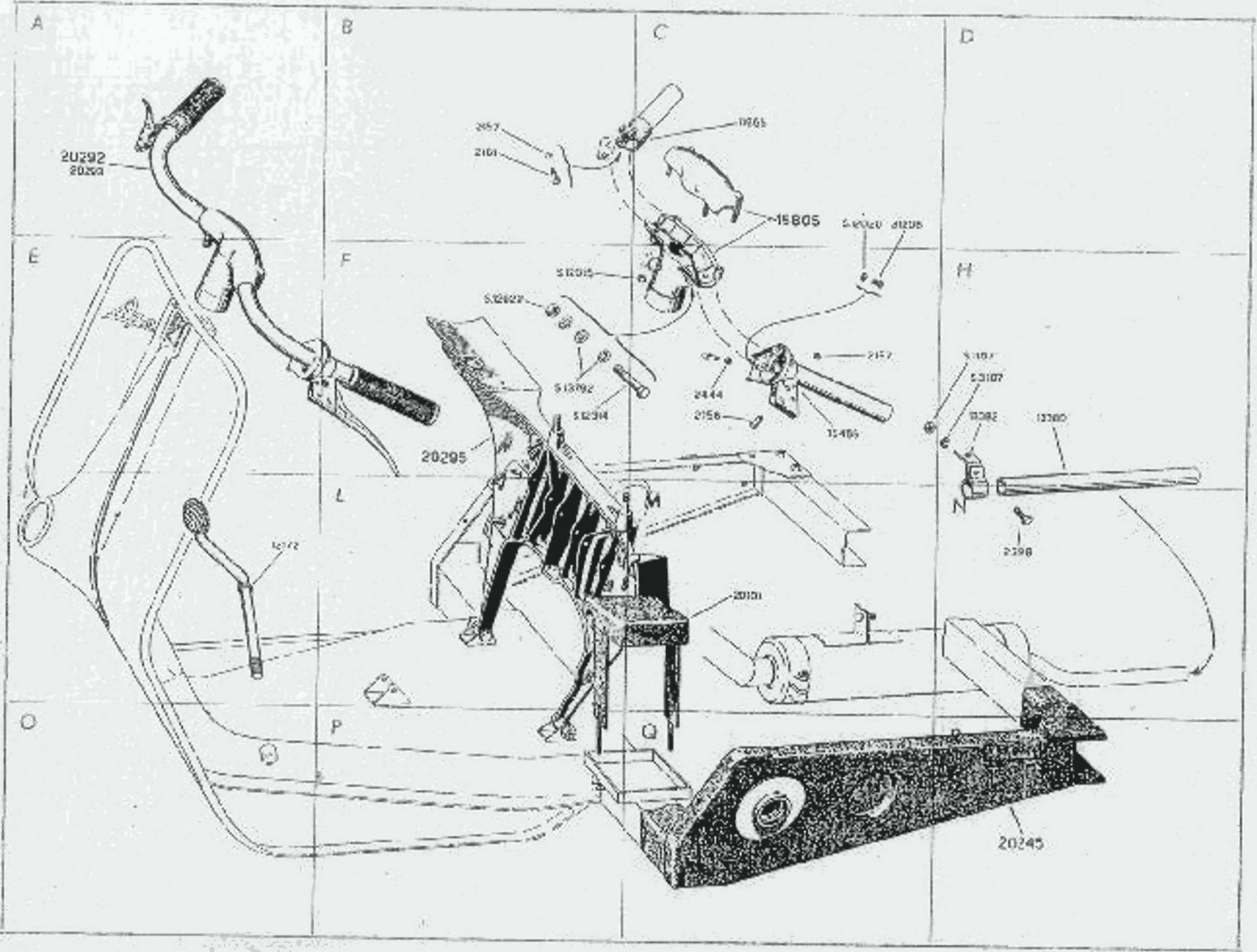


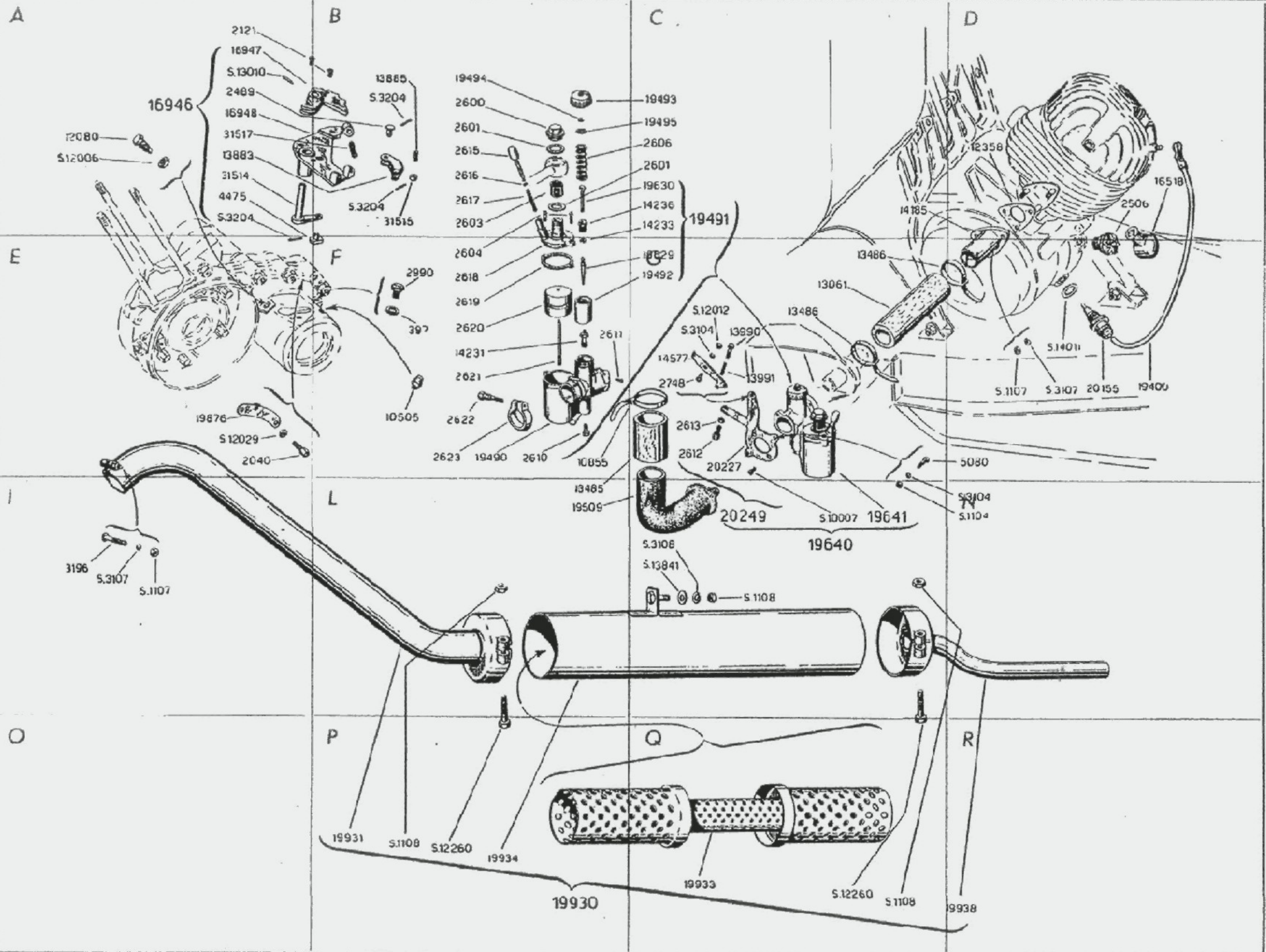


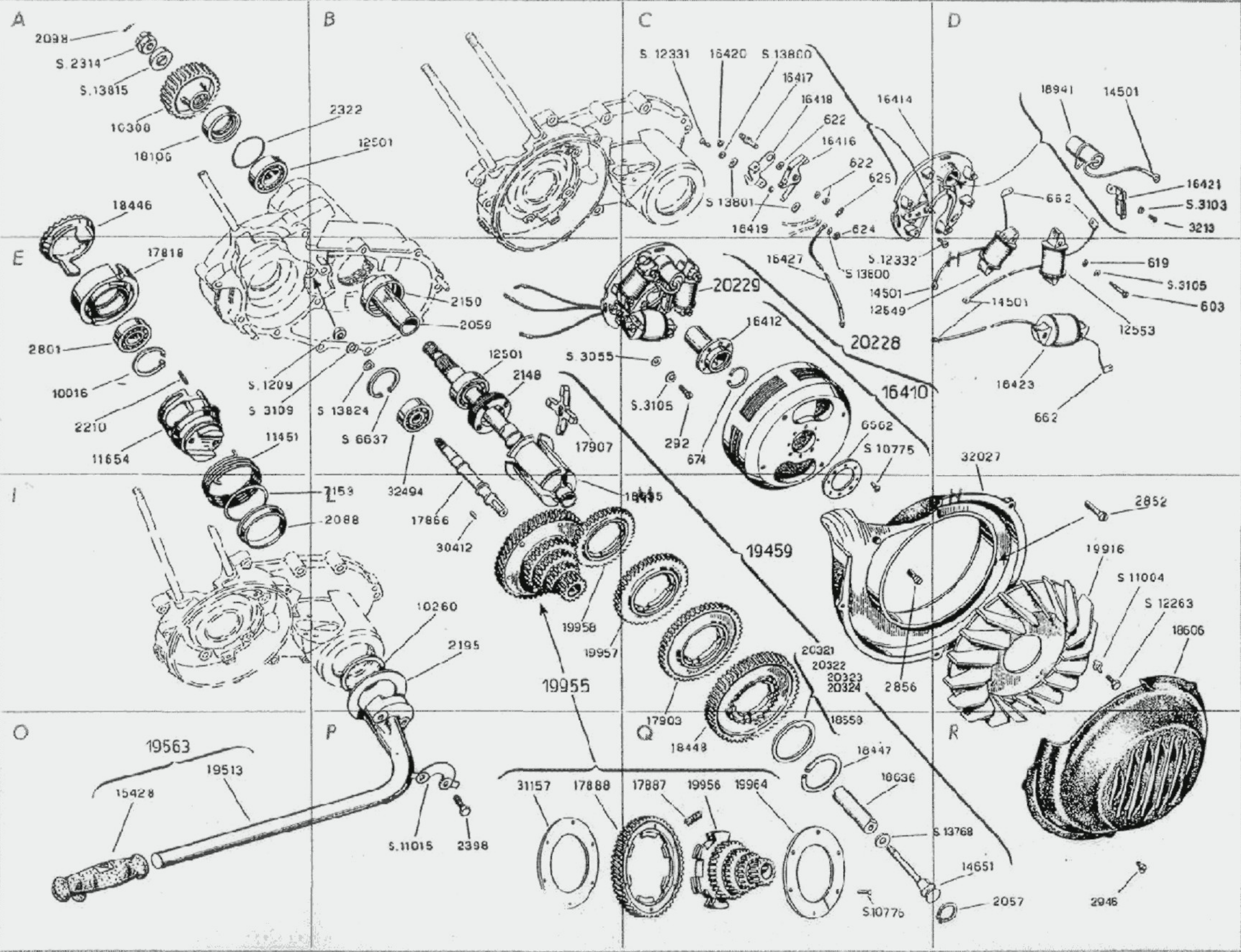
**Ape**

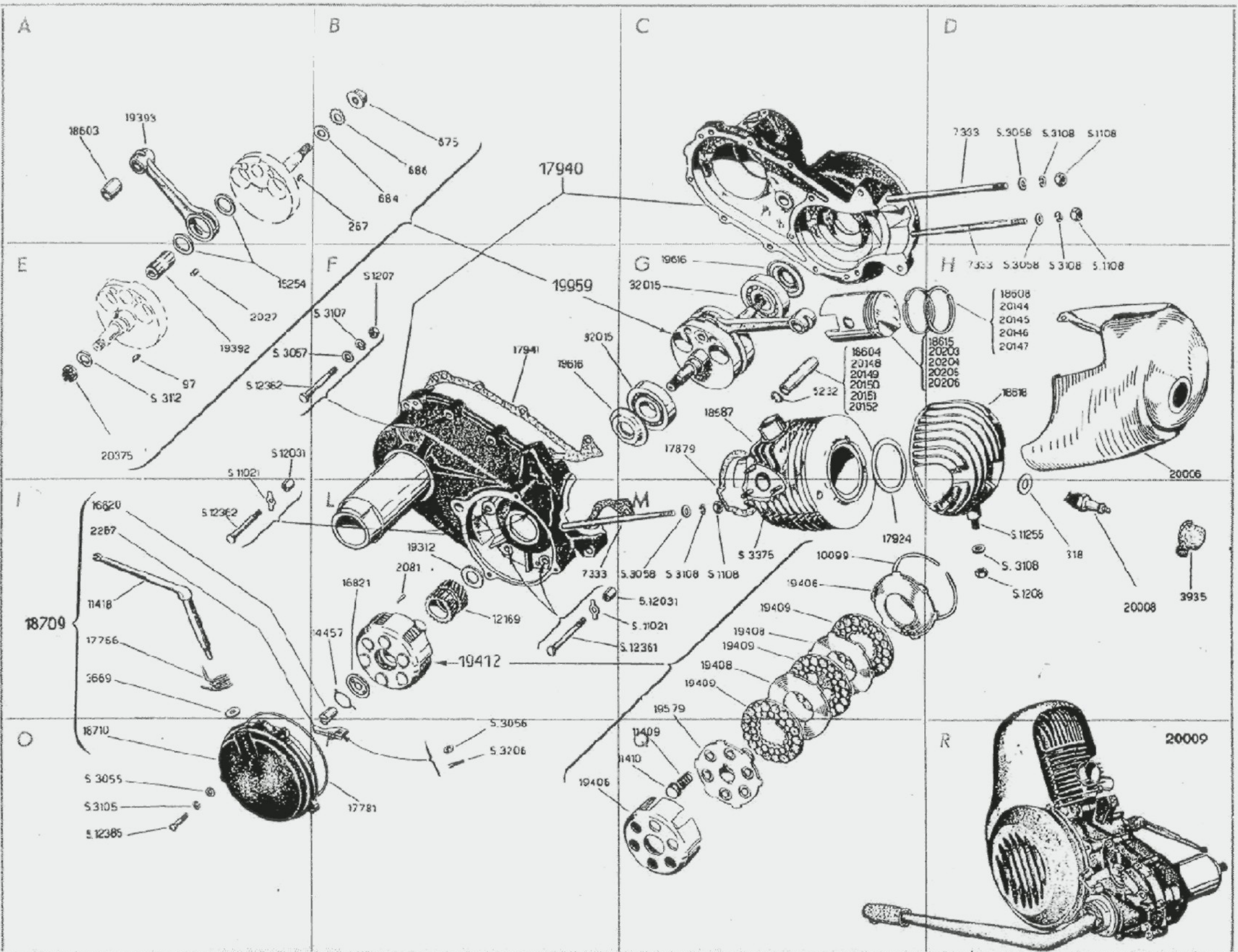
150 cc.

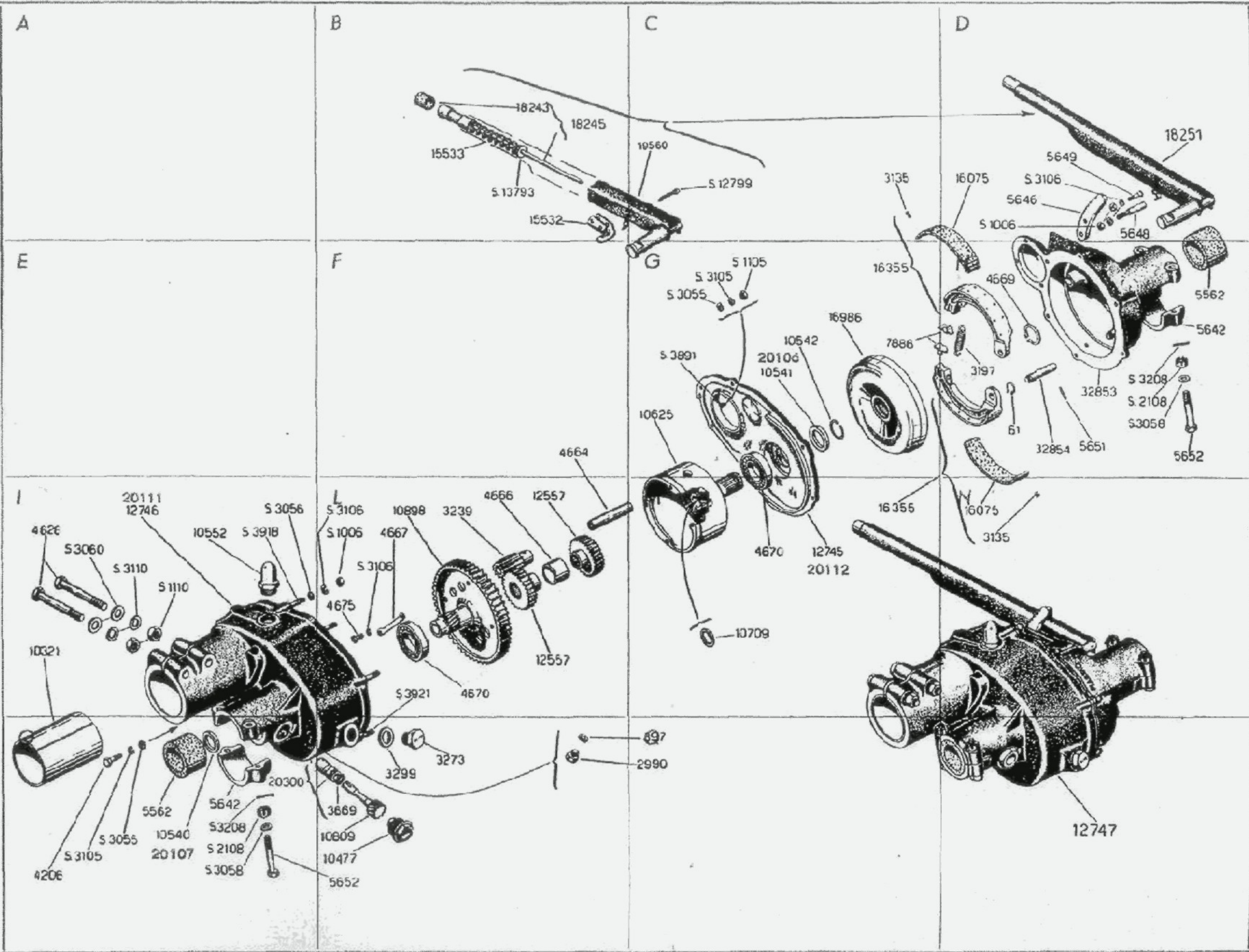
CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE  
LIST OF SPARE PARTS                       
ERSATZTEIL-KATALOG











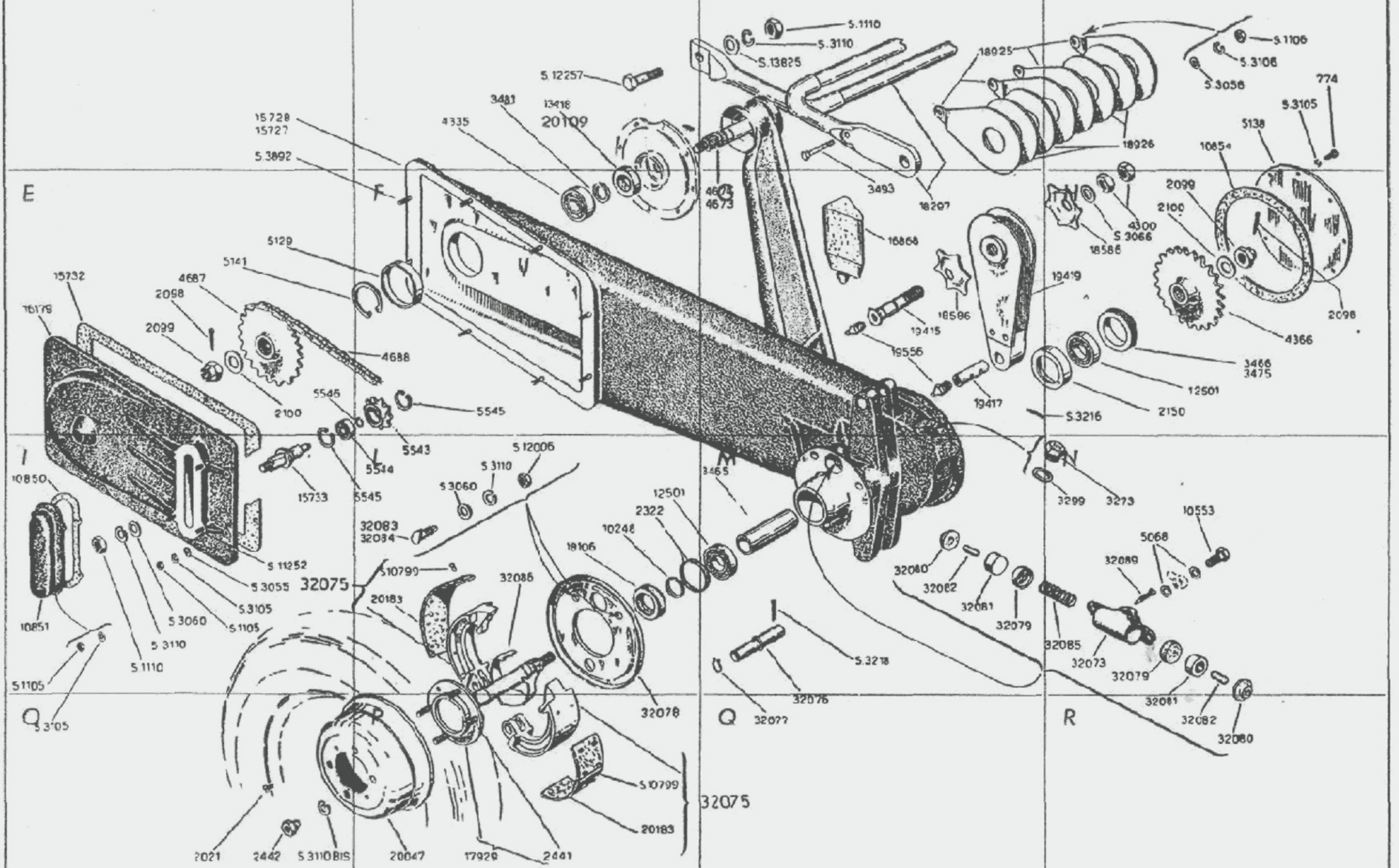
A

B

C

D

E



15728  
15727  
5.3892

5.12257  
3481  
13418  
20109

5.1110  
5.3110  
S.13825

5.1106  
5.3106  
5.3056

774

15732  
76178  
2098  
2099  
4687  
5141  
5129  
4688  
2100  
5545  
5543  
5544  
512006  
53060  
53110  
15733  
5545  
510850  
10851  
51105  
5.1110  
5.1110  
5.1110  
5.3105  
5.1105

2021 2442 5.3110BIS 20047 17926 2441

5.11252  
5.3055  
32075  
5.3105  
5.1105

32083  
32084  
510799  
20183

32086  
18106  
10248  
12501  
2322

10850  
3465  
32078

Q 32077  
32076

32075

32080  
32082  
32081  
32079

32085  
32073  
32079

R 32081  
32082  
32080

32099  
32073  
10553  
5068  
32089

19415  
19556  
19417  
S.3216  
2150

18207  
3493  
18025

2099  
2100  
4300  
S.3066  
18586  
19419

2098  
4366  
3466  
3475

5138  
10854  
5.3105  
5.3106

5129  
4688  
2100  
5545  
5543  
5544  
512006  
53060  
53110  
15733  
5545  
510850  
10851  
51105  
5.1110  
5.1110  
5.1110  
5.3105  
5.1105

5.11252  
5.3055  
32075  
5.3105  
5.1105

32083  
32084  
510799  
20183

32086  
18106  
10248  
12501  
2322

10850  
3465  
32078

Q 32077  
32076

32075

32080  
32082  
32081  
32079

32085  
32073  
32079

R 32081  
32082  
32080

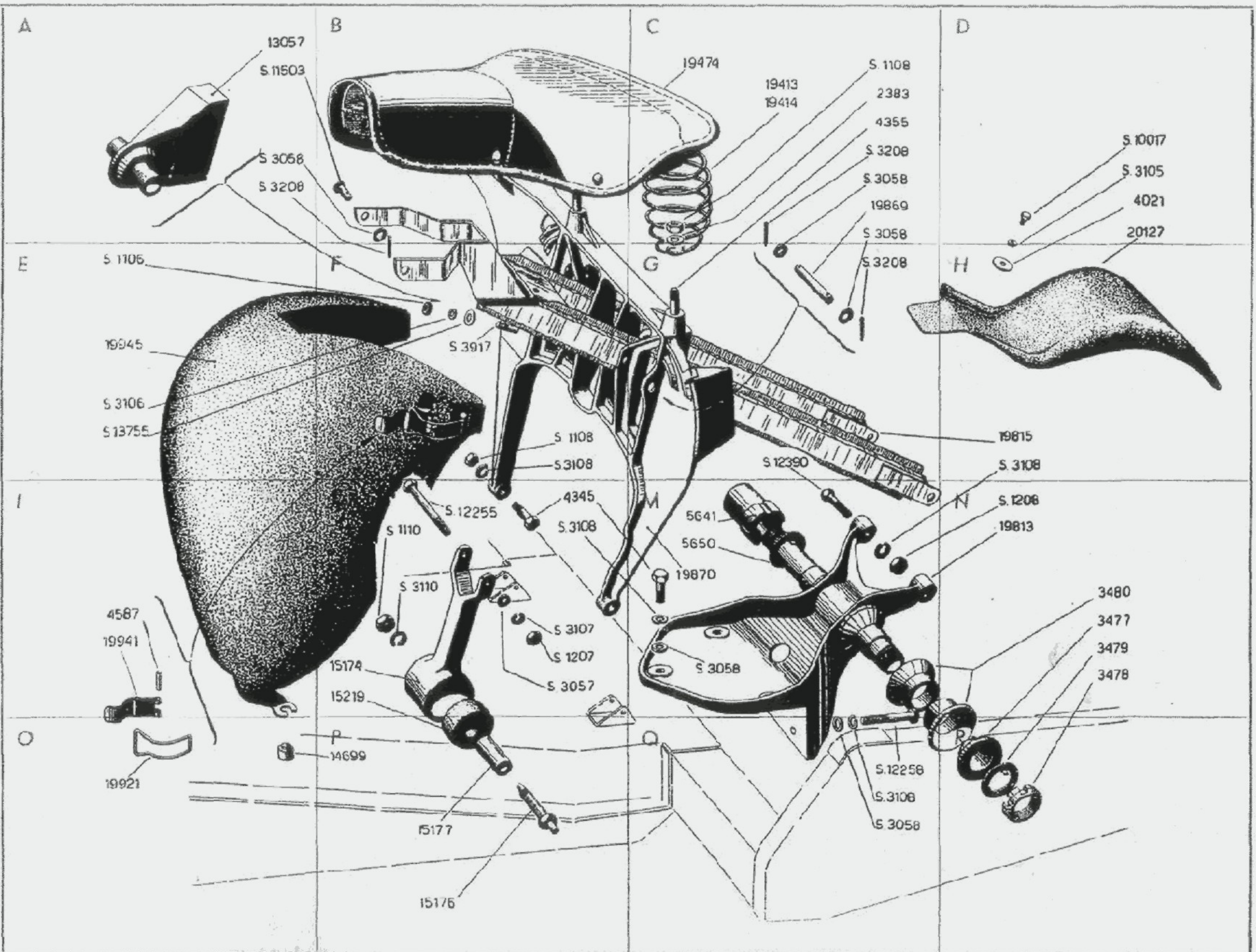
32099  
32073  
10553  
5068  
32089

18207  
3493  
18025

2099  
2100  
4300  
S.3066  
18586  
19419

2098  
4366  
3466  
3475

5138  
10854  
5.3105  
5.3106



A

B

C

D

E

F

G

H

I

N

O

13057

S 11503

S 3058

S 3208

19474

19413

19414

S 1108

2383

4355

S 3208

S 3058

19869

S 3058

S 3208

S 10017

S 3105

4021

20127

S 1106

19945

S 3106

S 13755

S 3917

S 1108

S 3108

4345

S 3108

S 12255

S 1110

S 3110

5641

5650

19870

19815

S 3108

S 1206

19813

4587

19941

15174

15219

P

14699

S 3107

S 1207

S 3057

S 3058

3480

3477

3479

3478

19921

15177

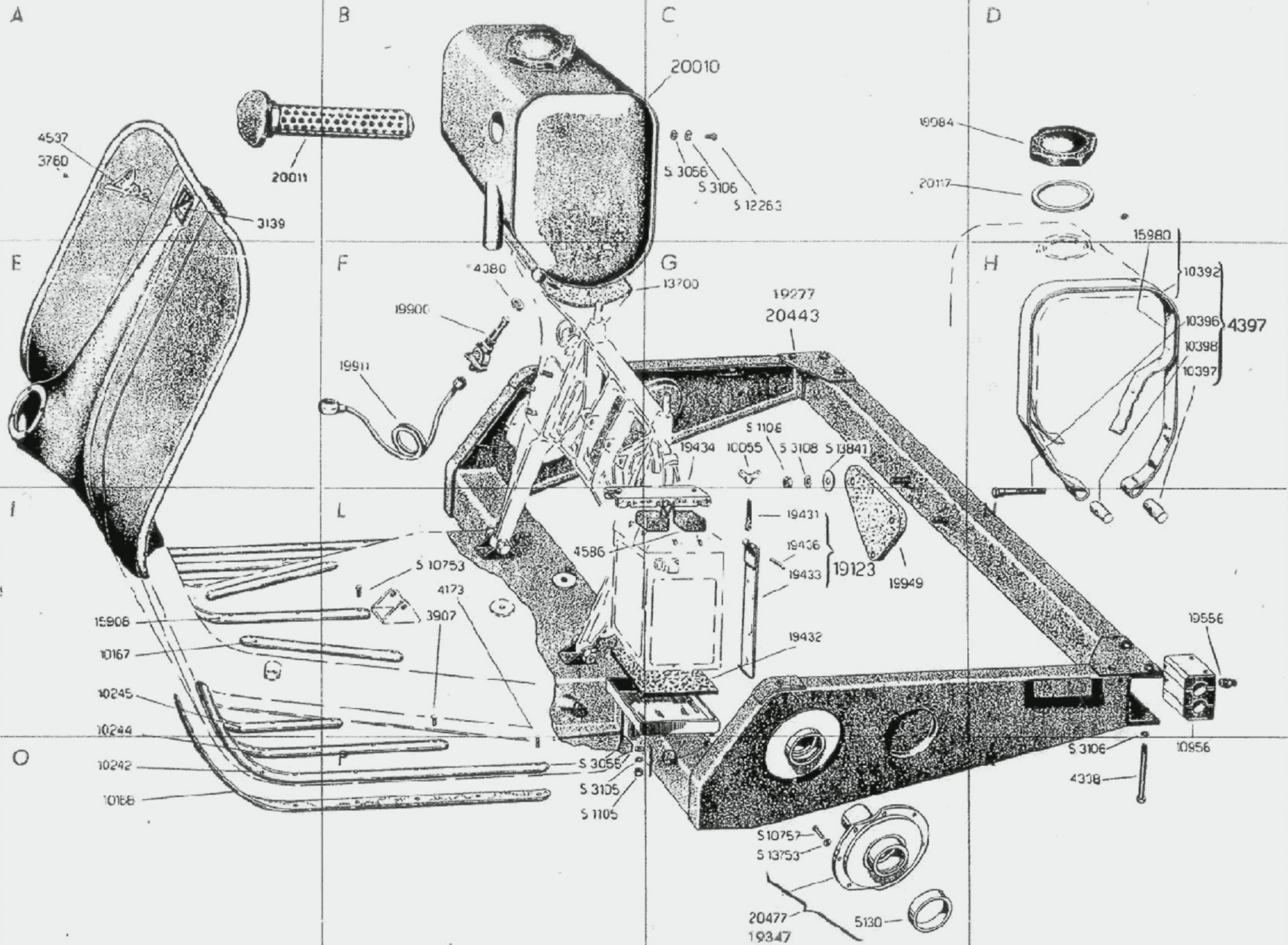
15176

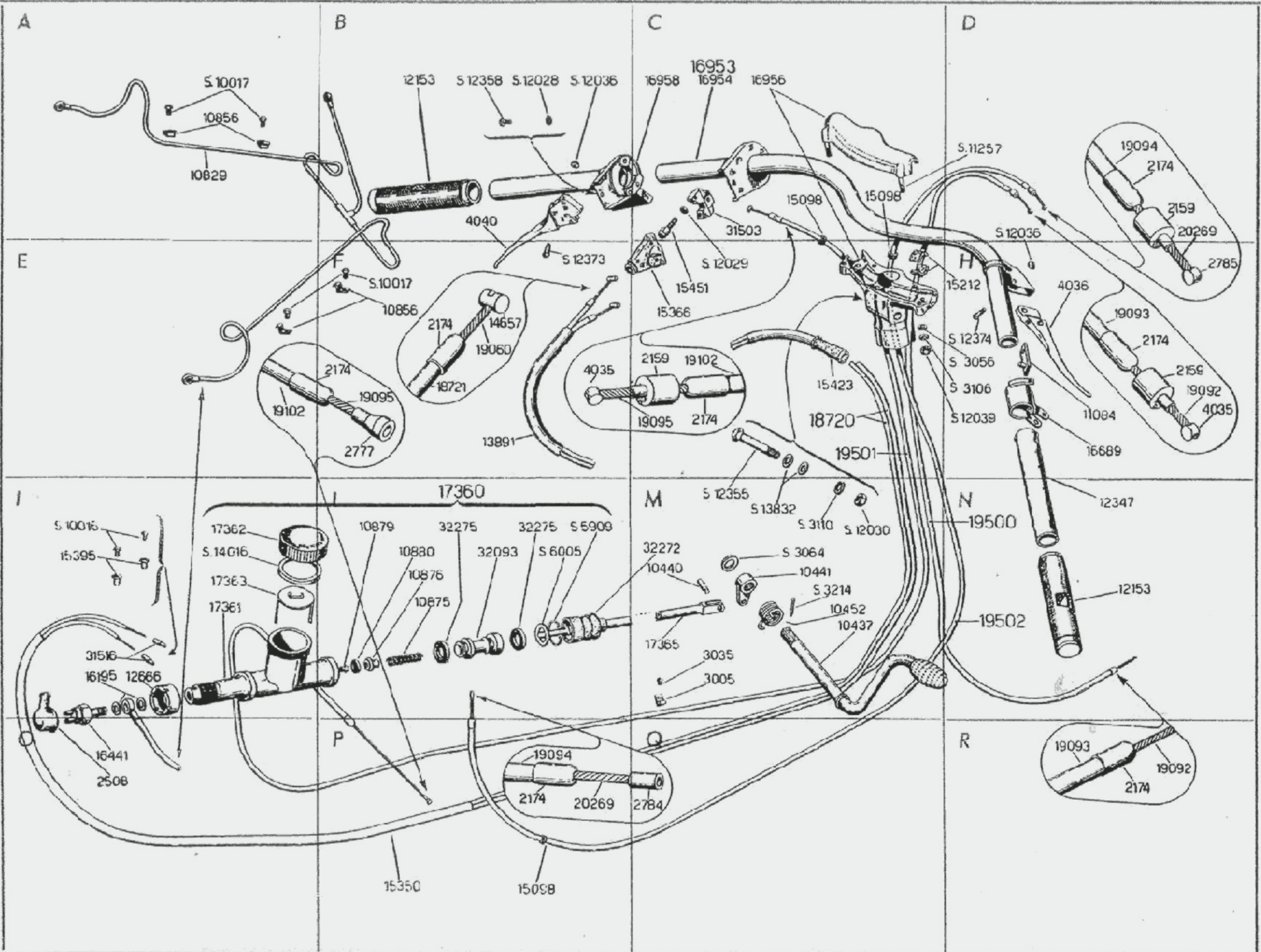
S 12258

S 3108

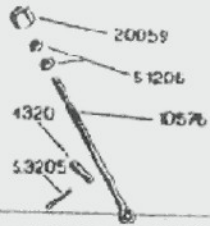
S 3058



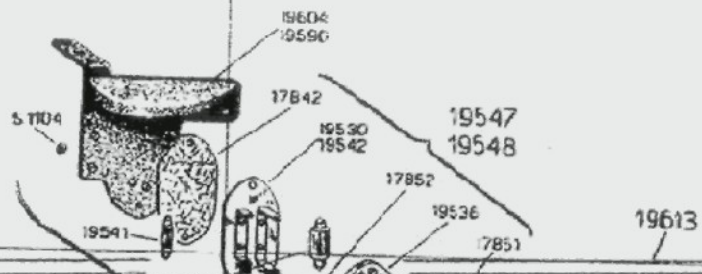




A



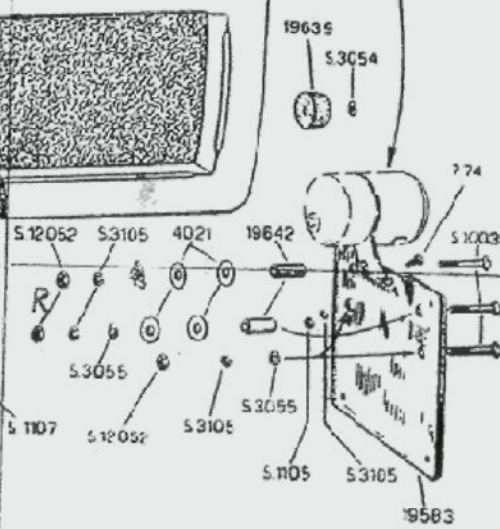
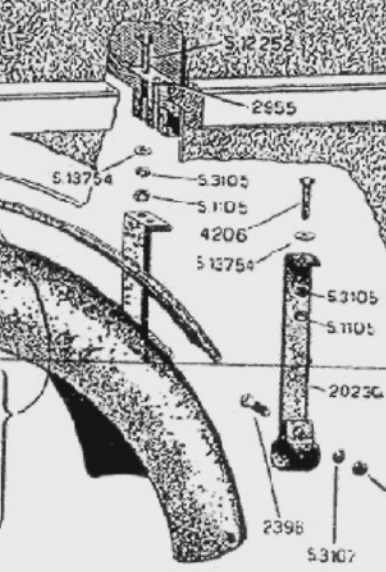
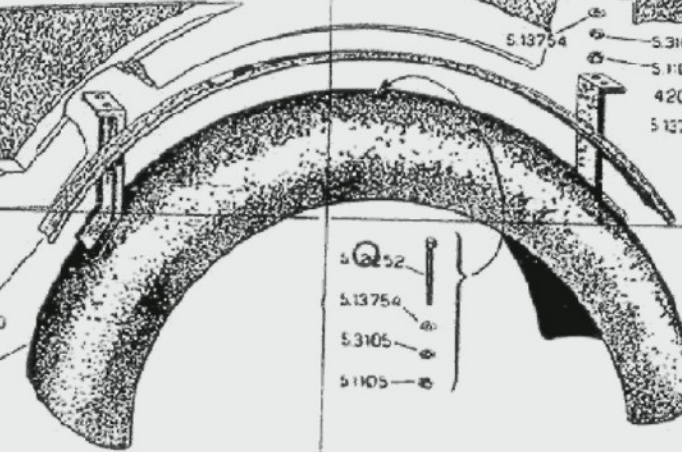
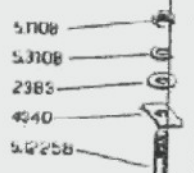
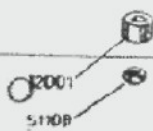
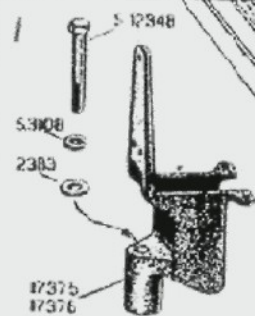
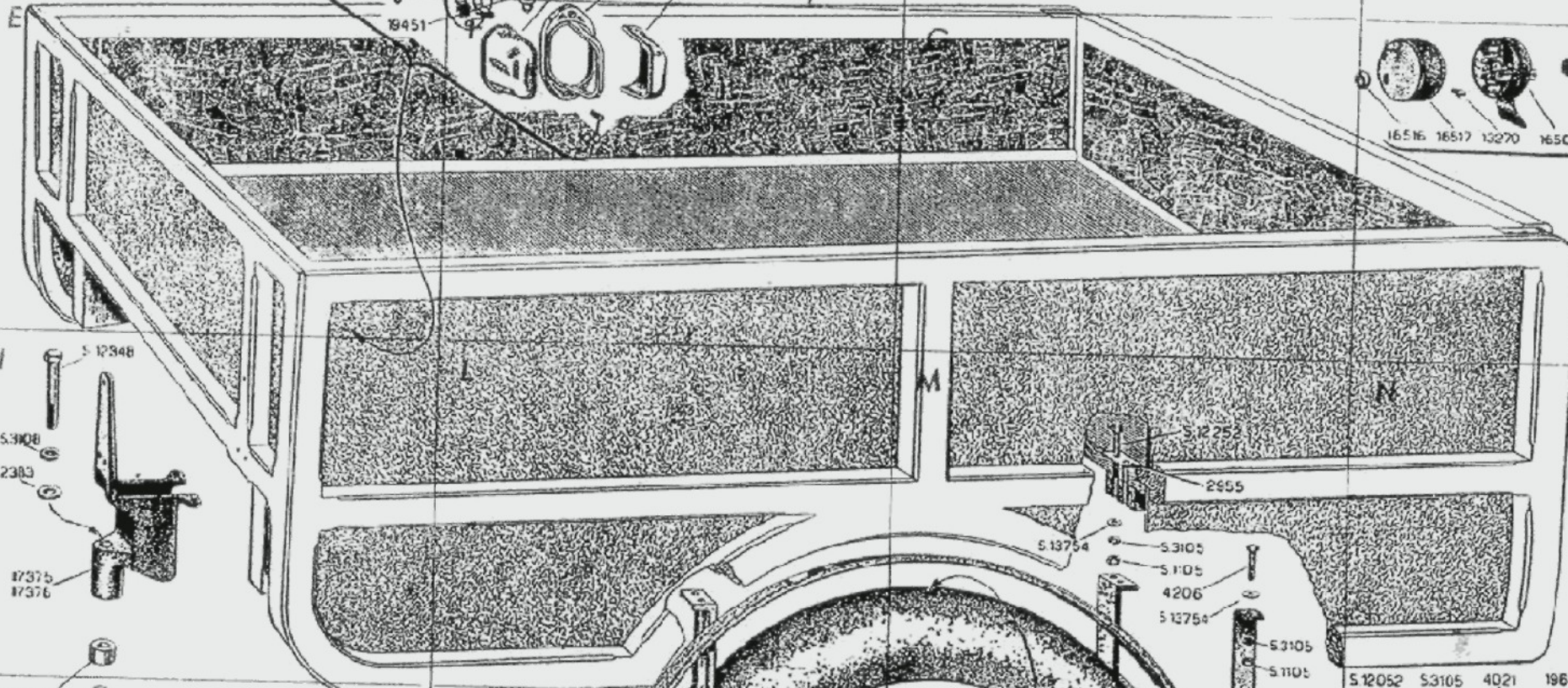
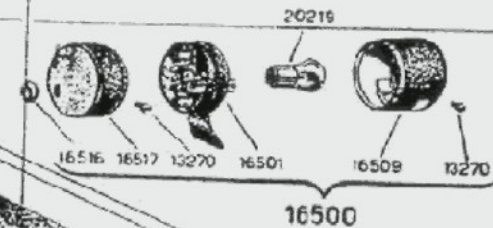
B

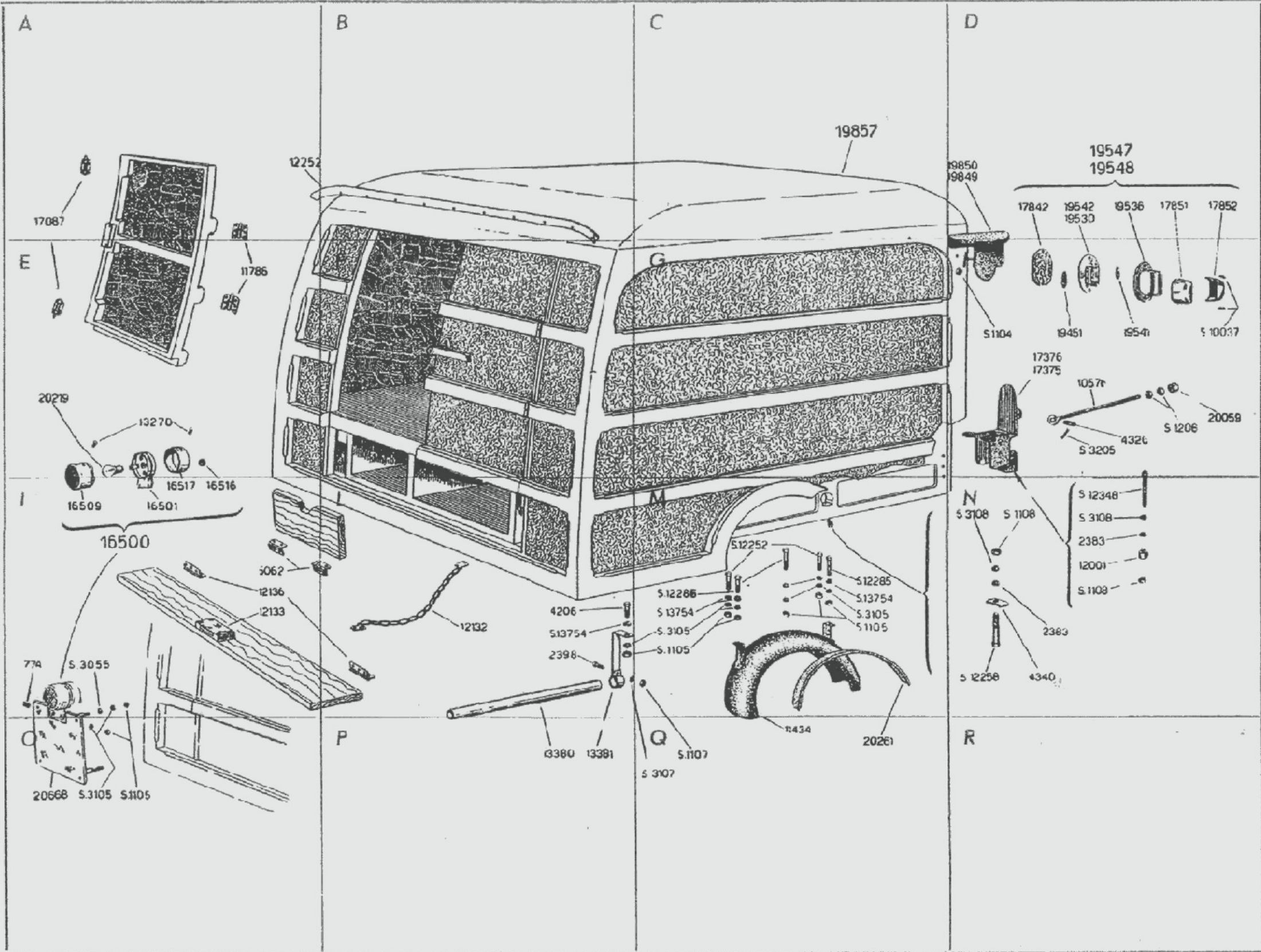


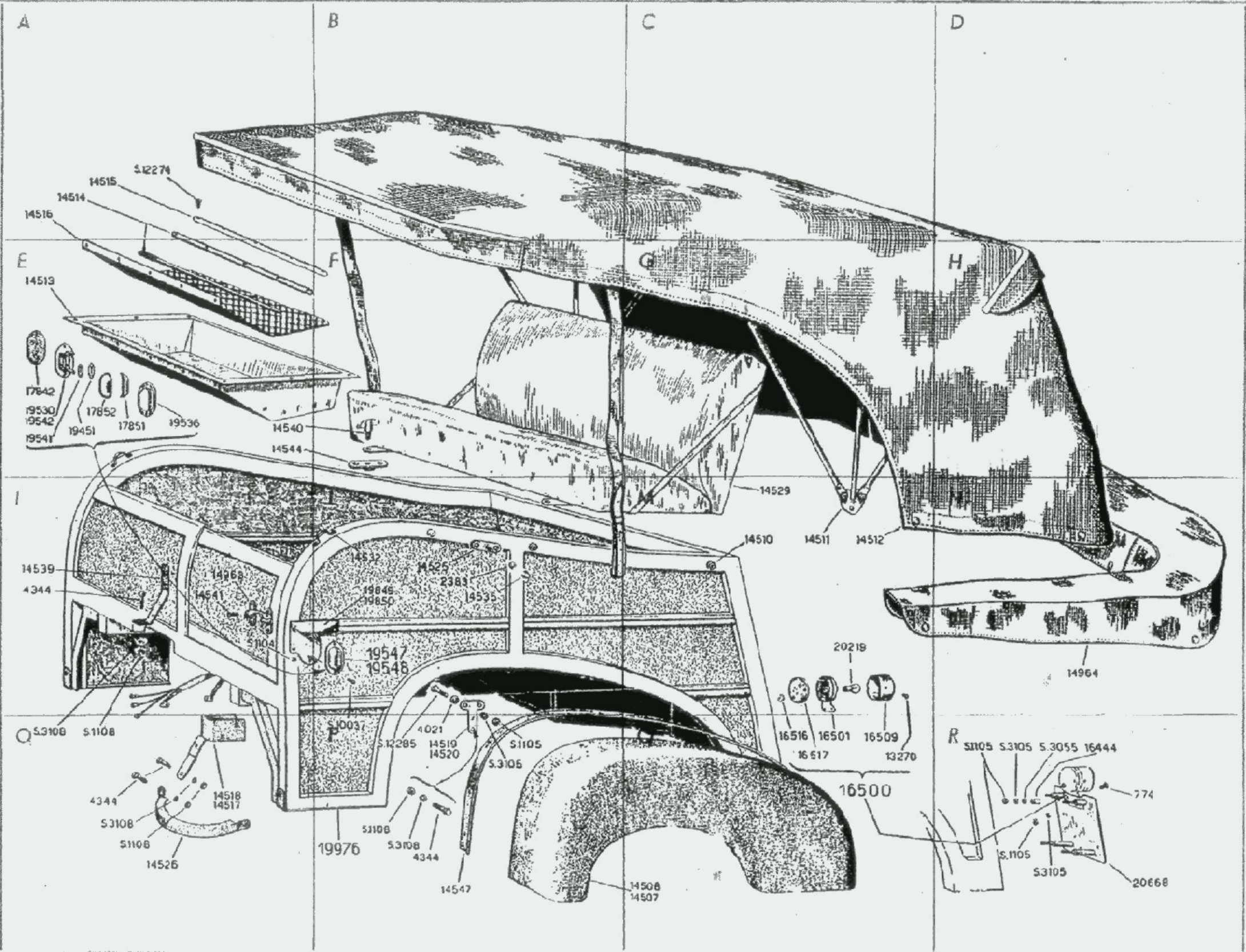
C

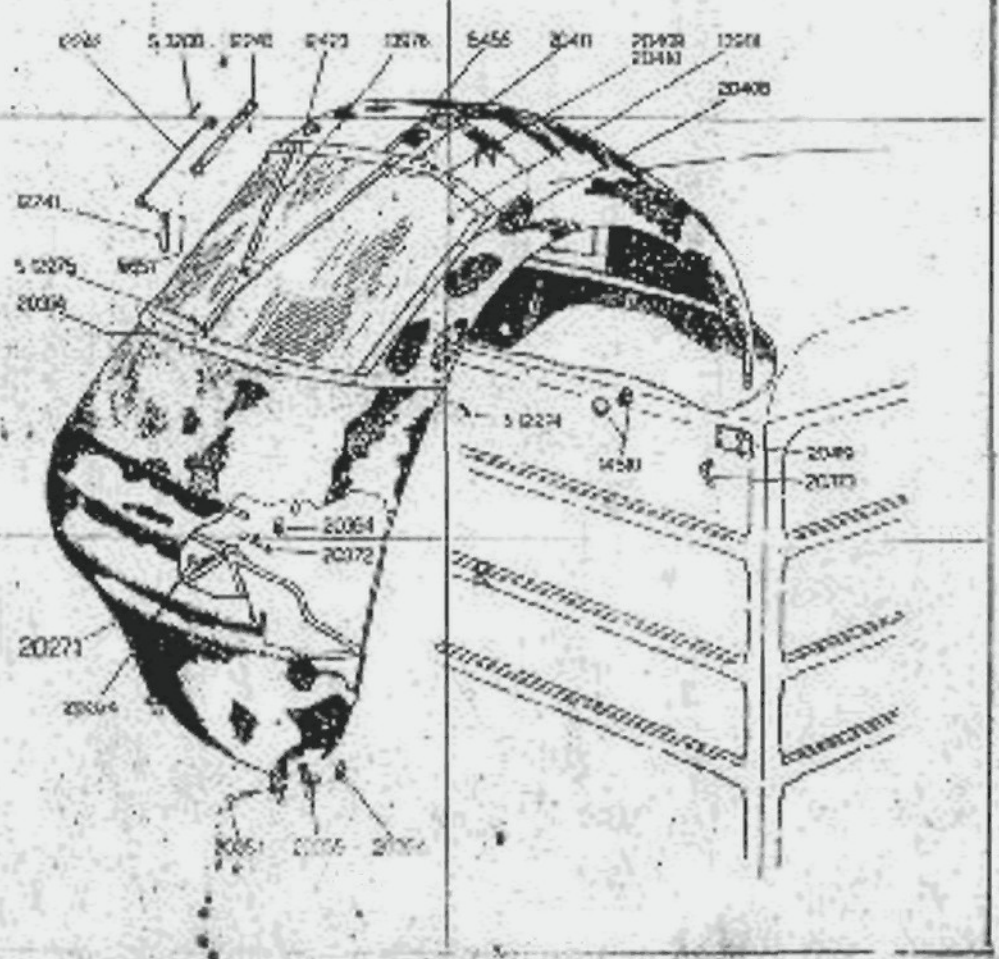
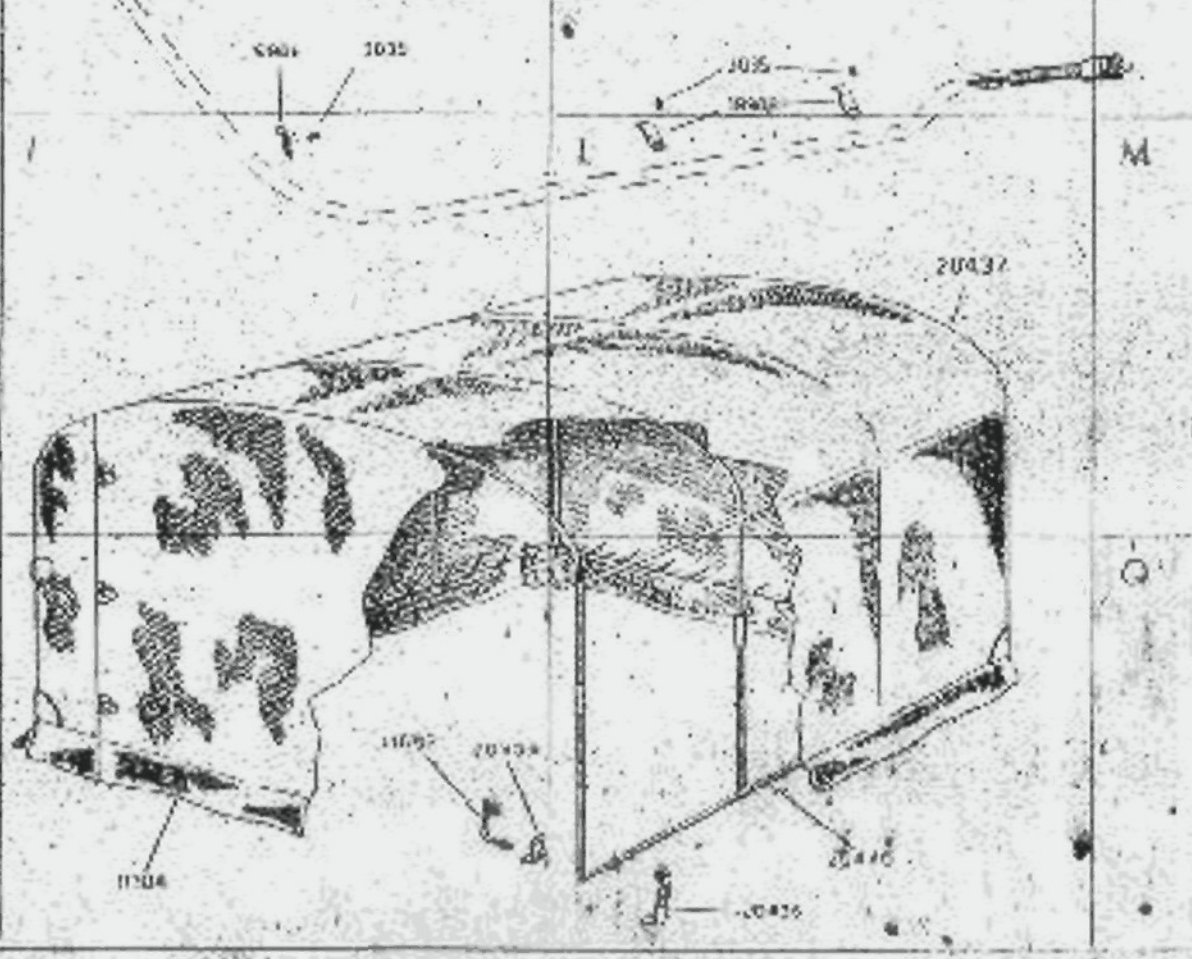
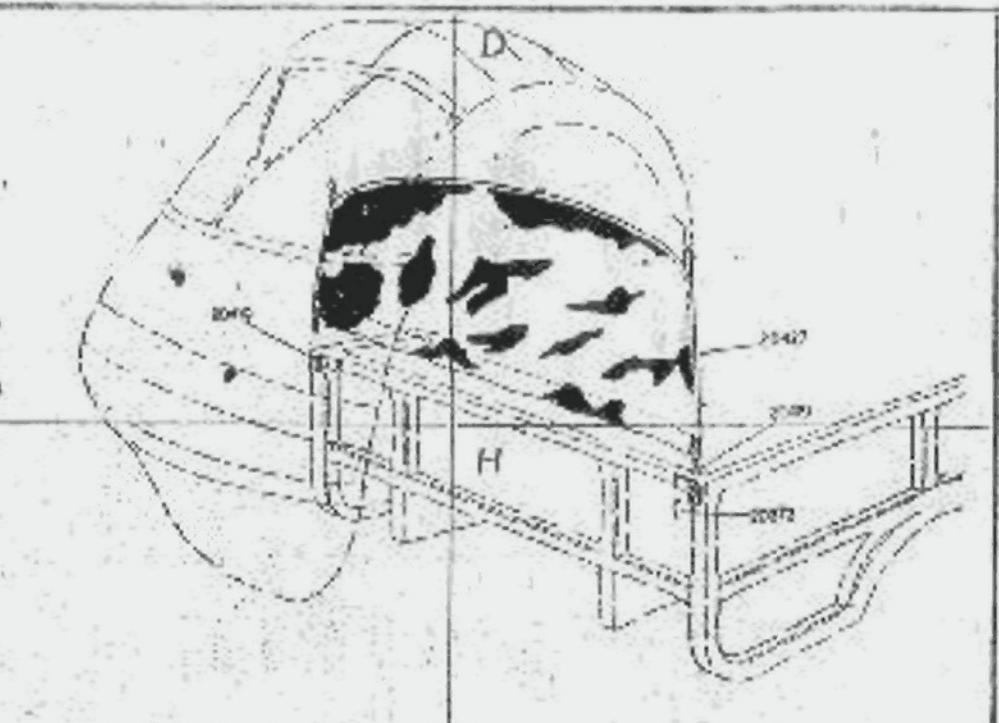
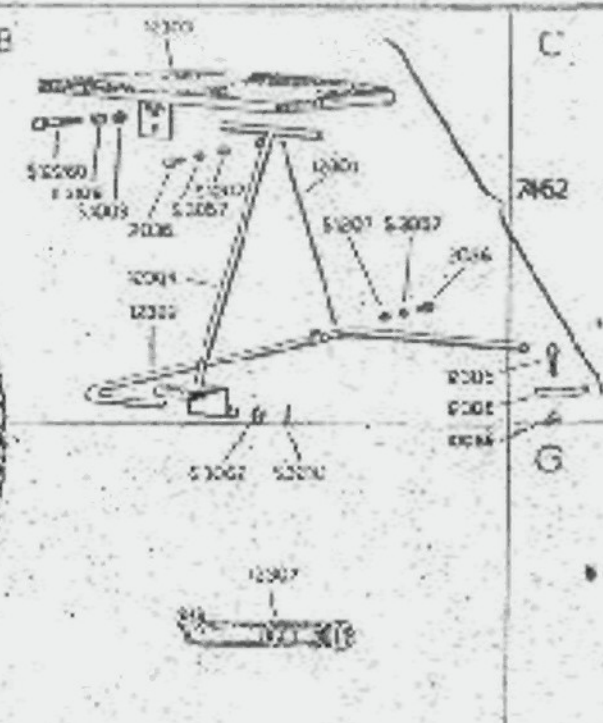
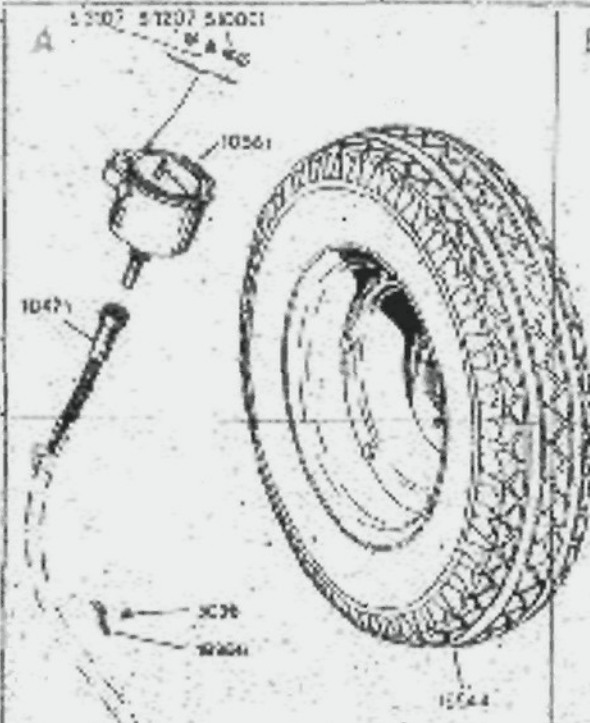


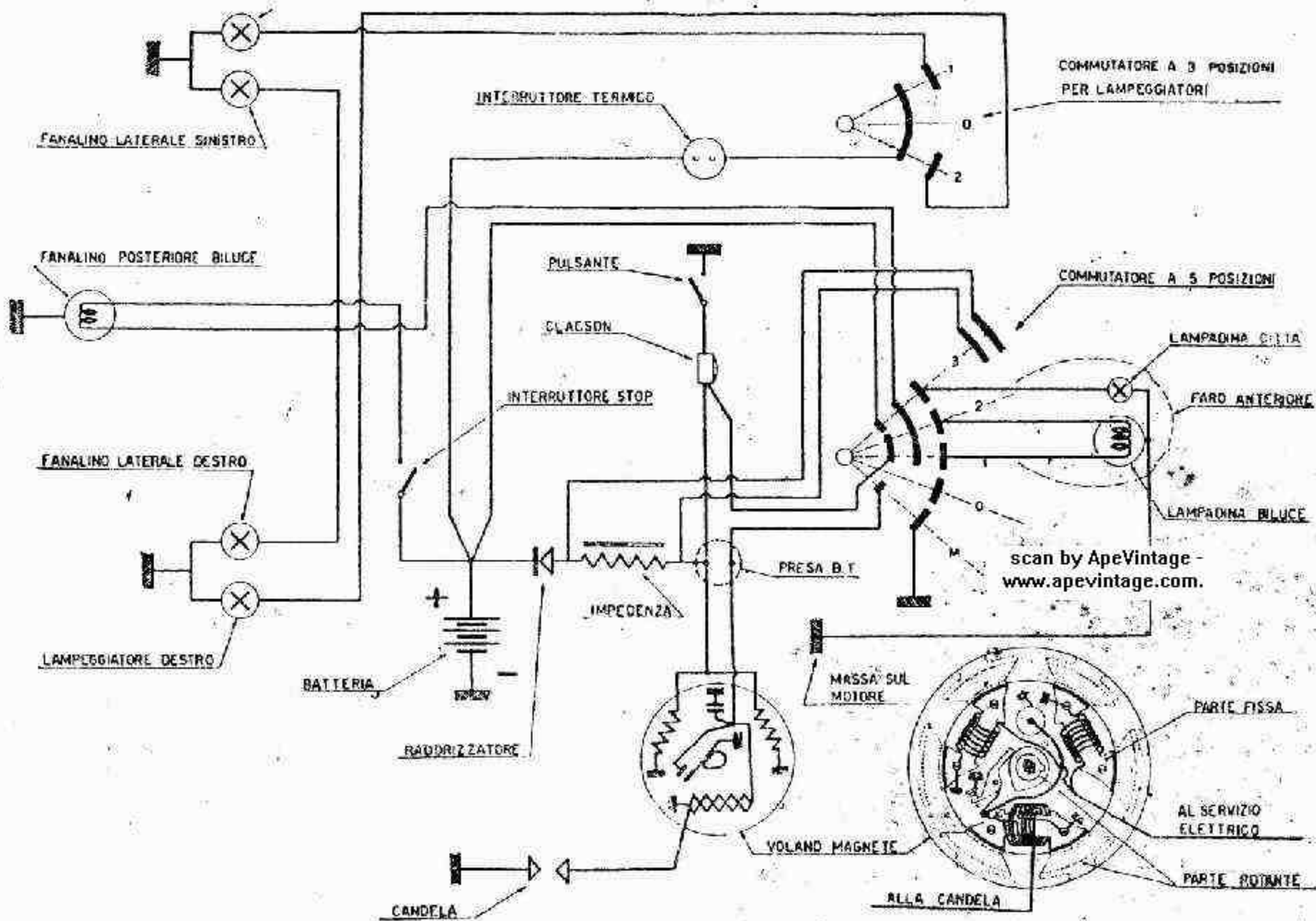
D

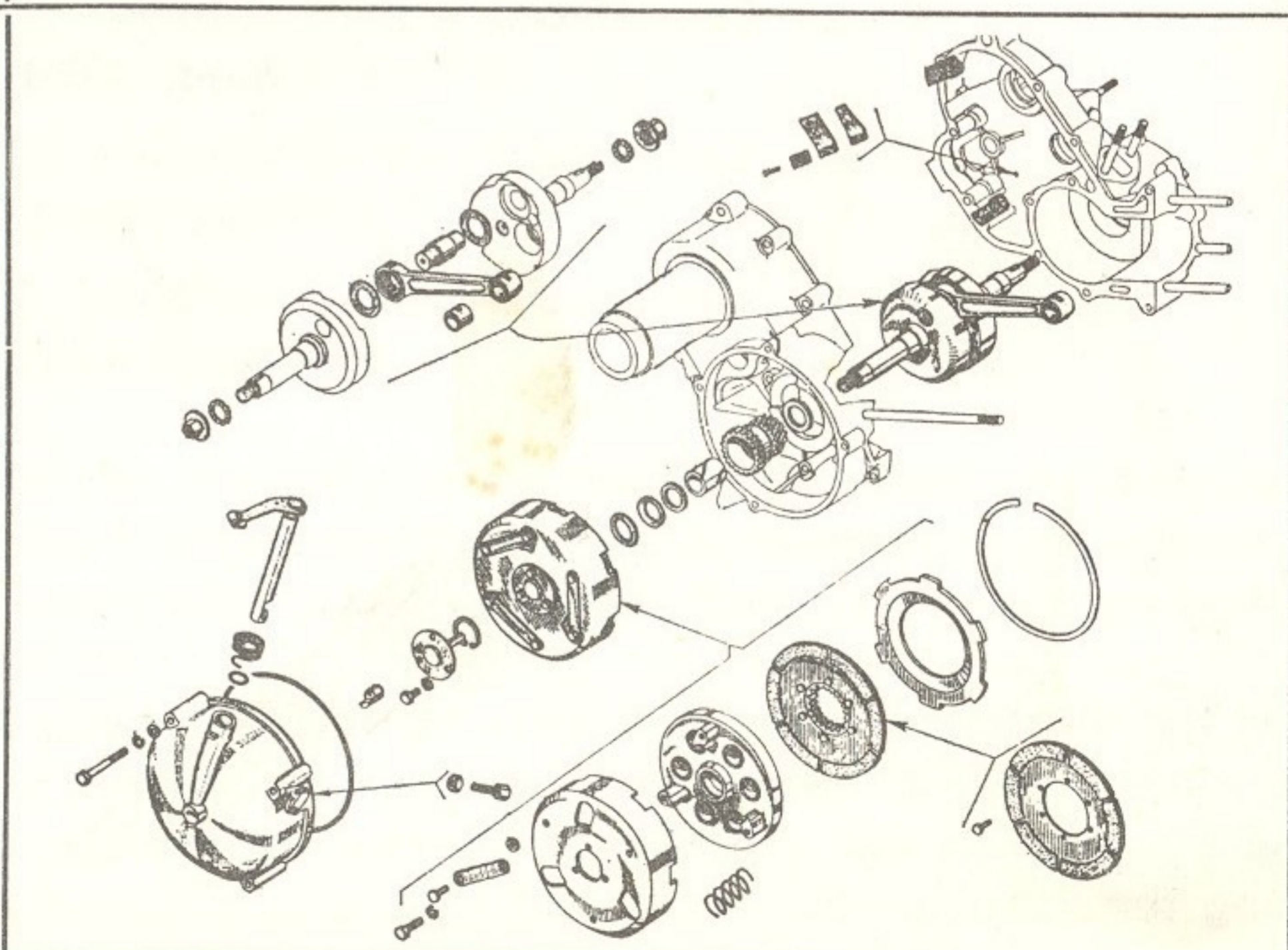
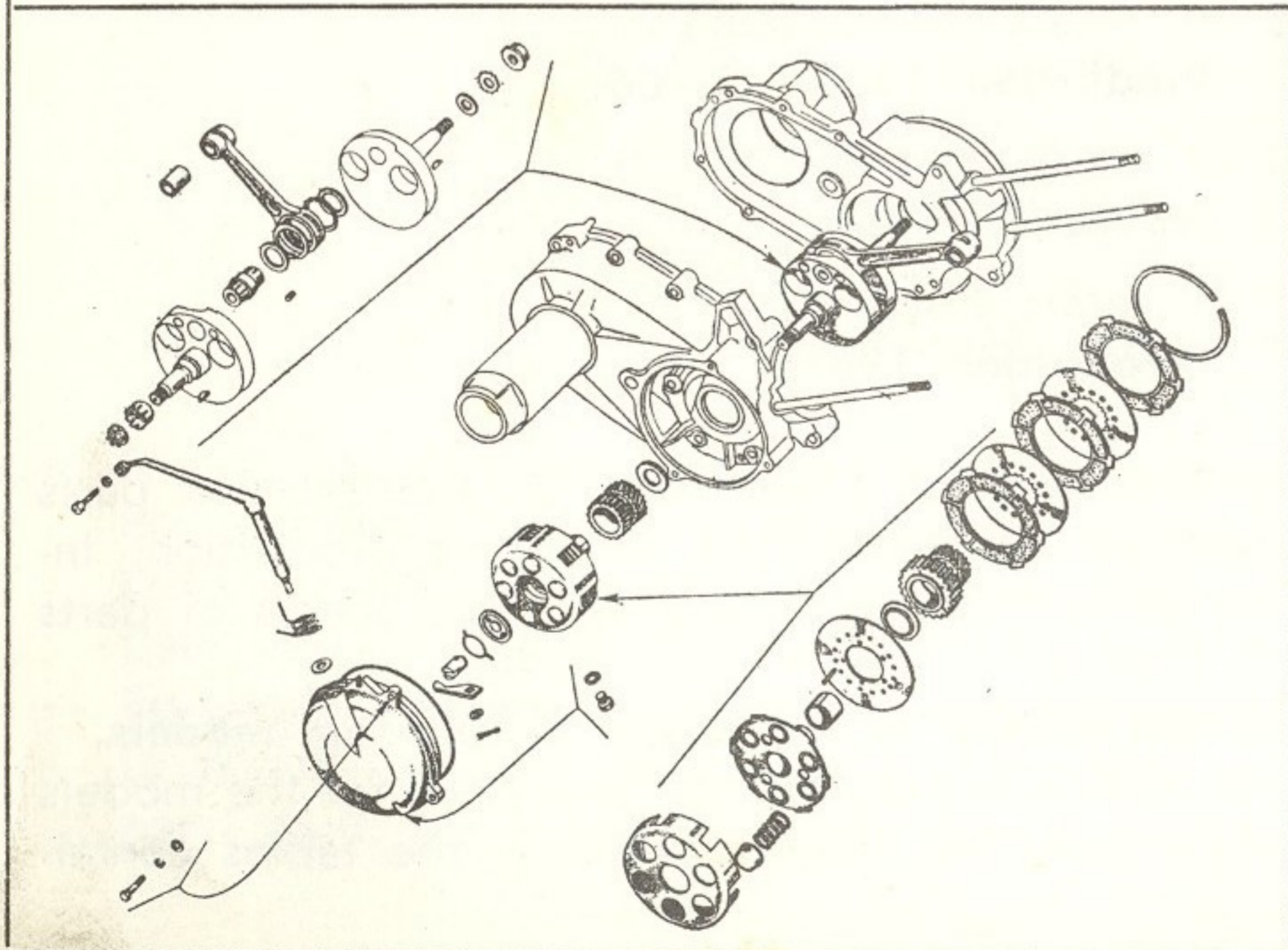
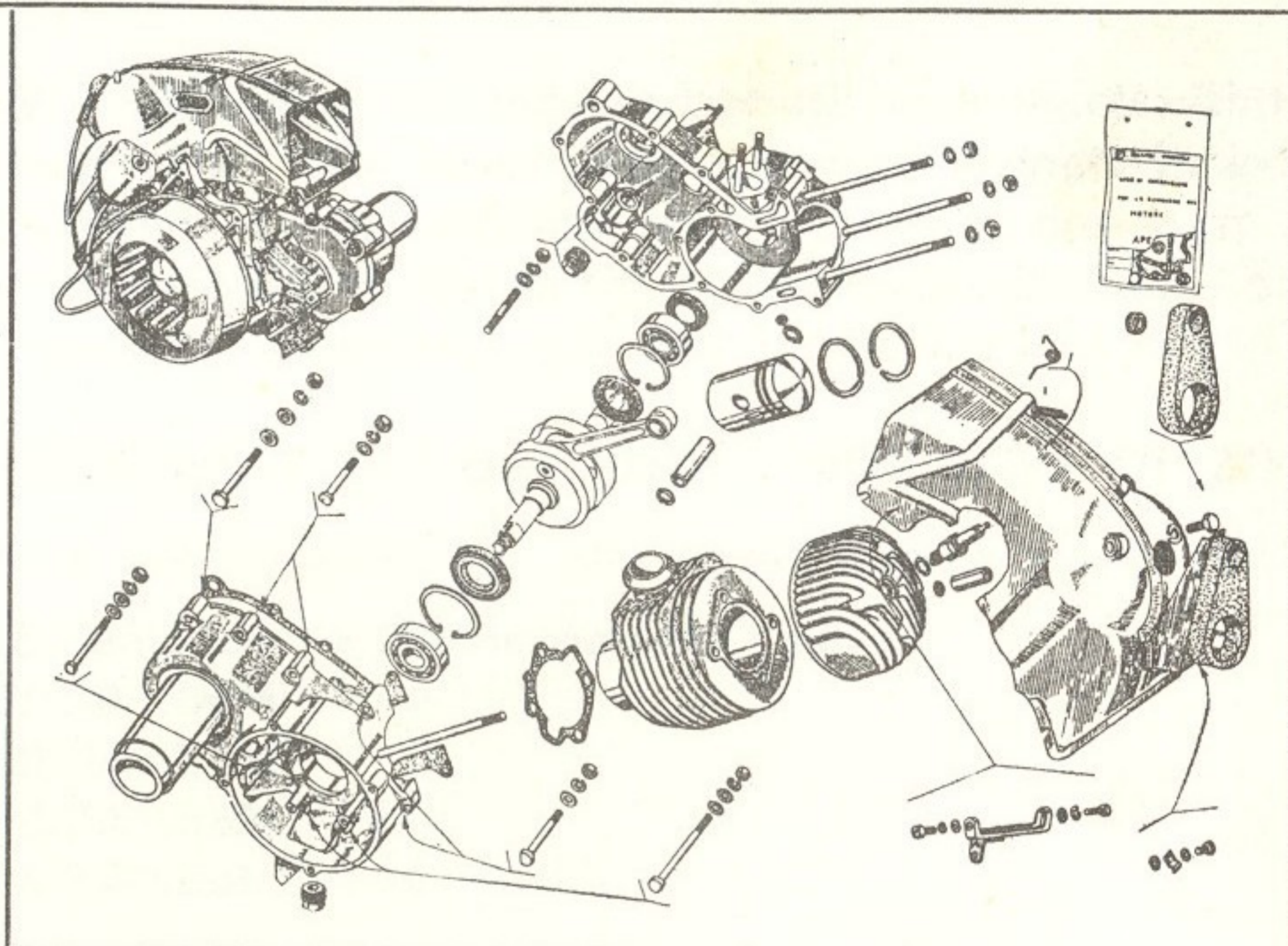
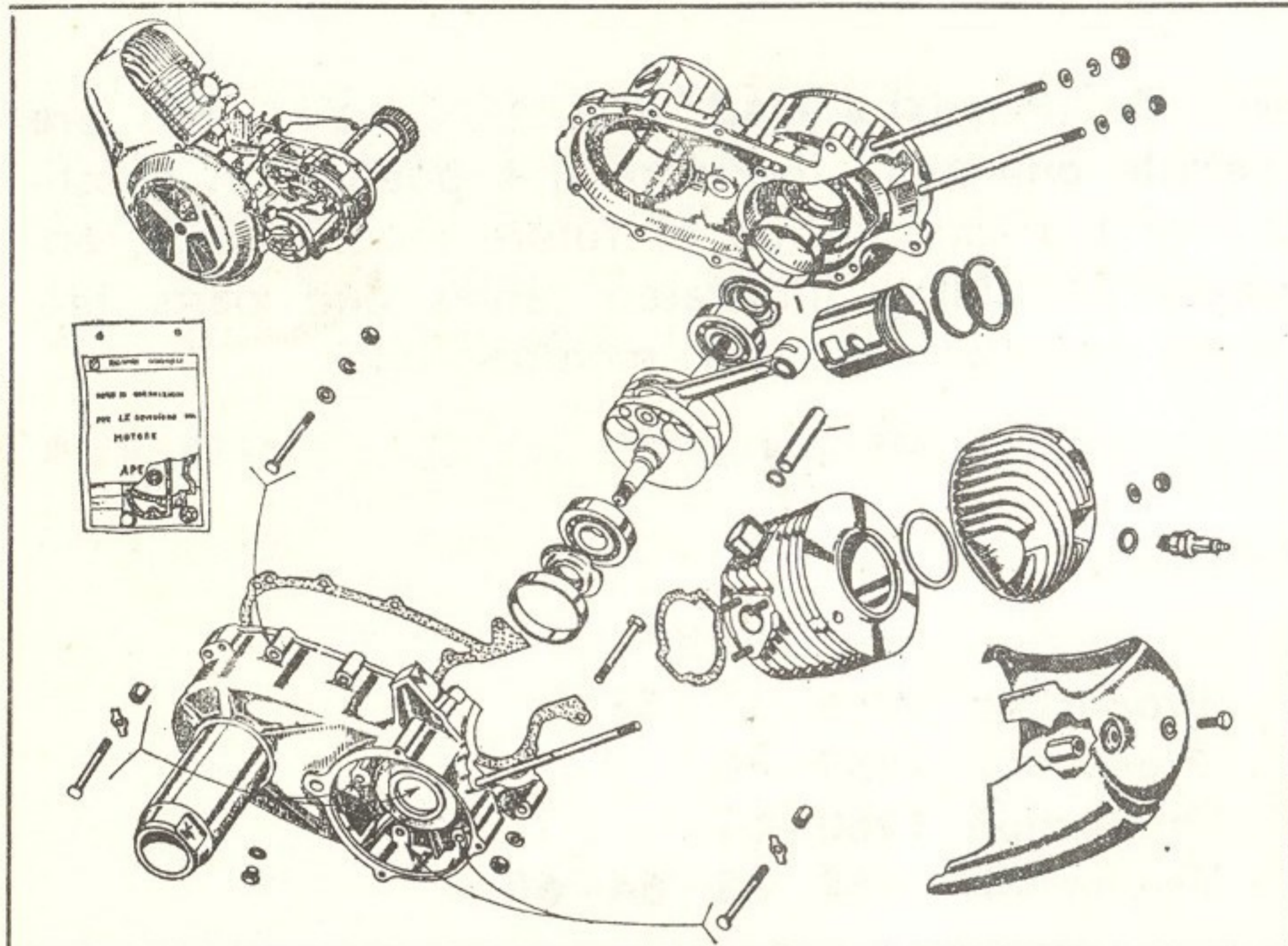






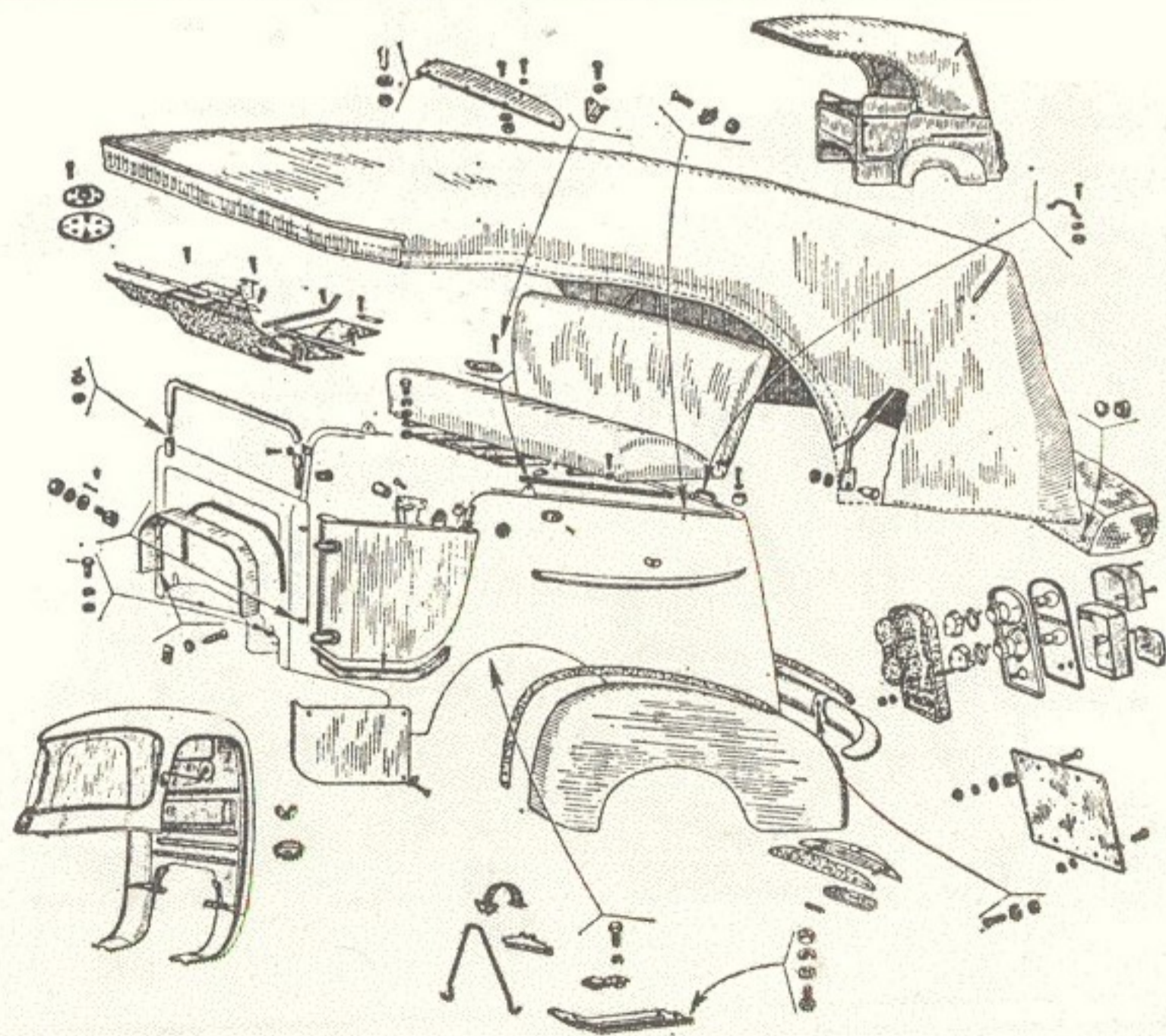
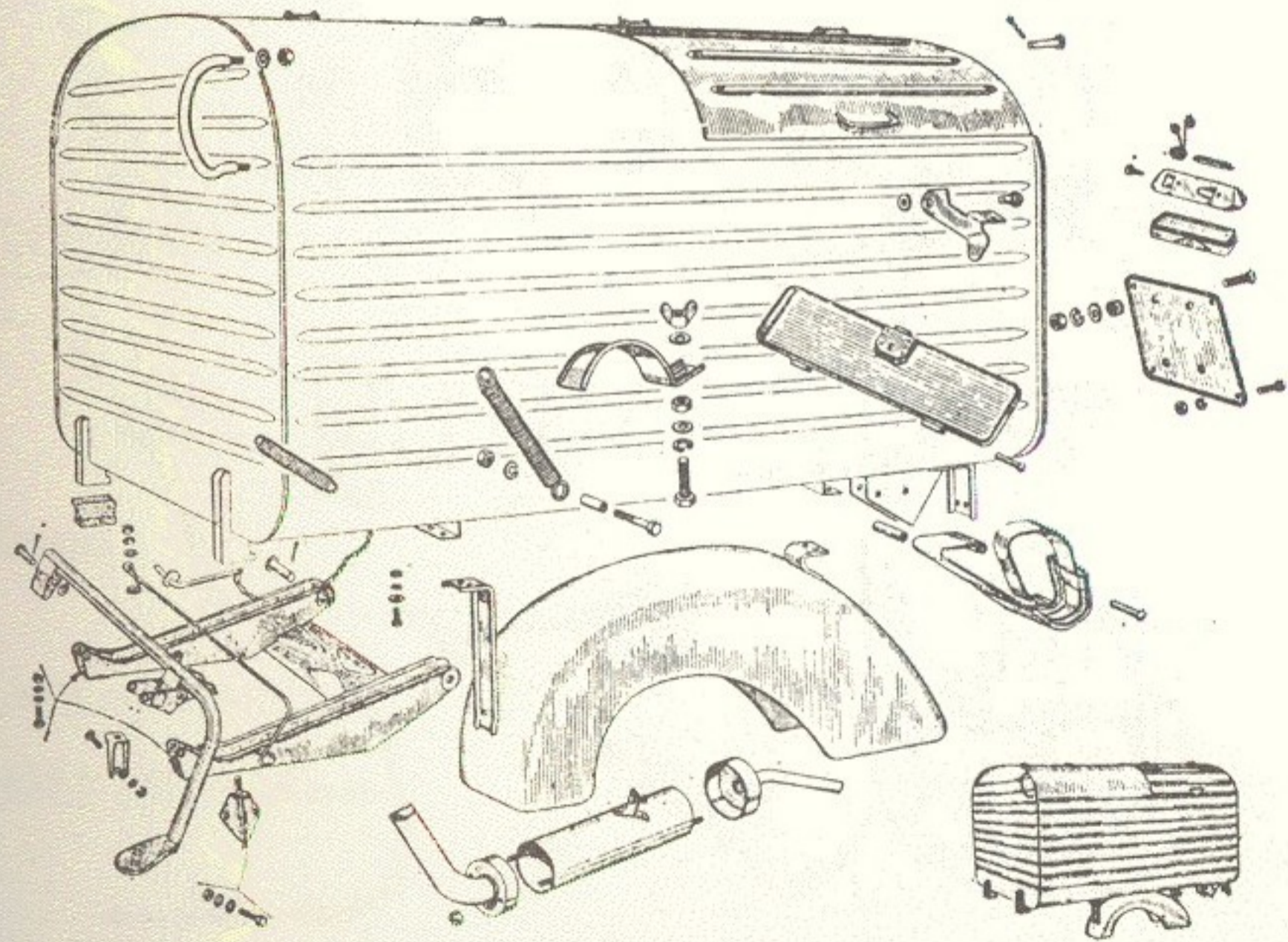
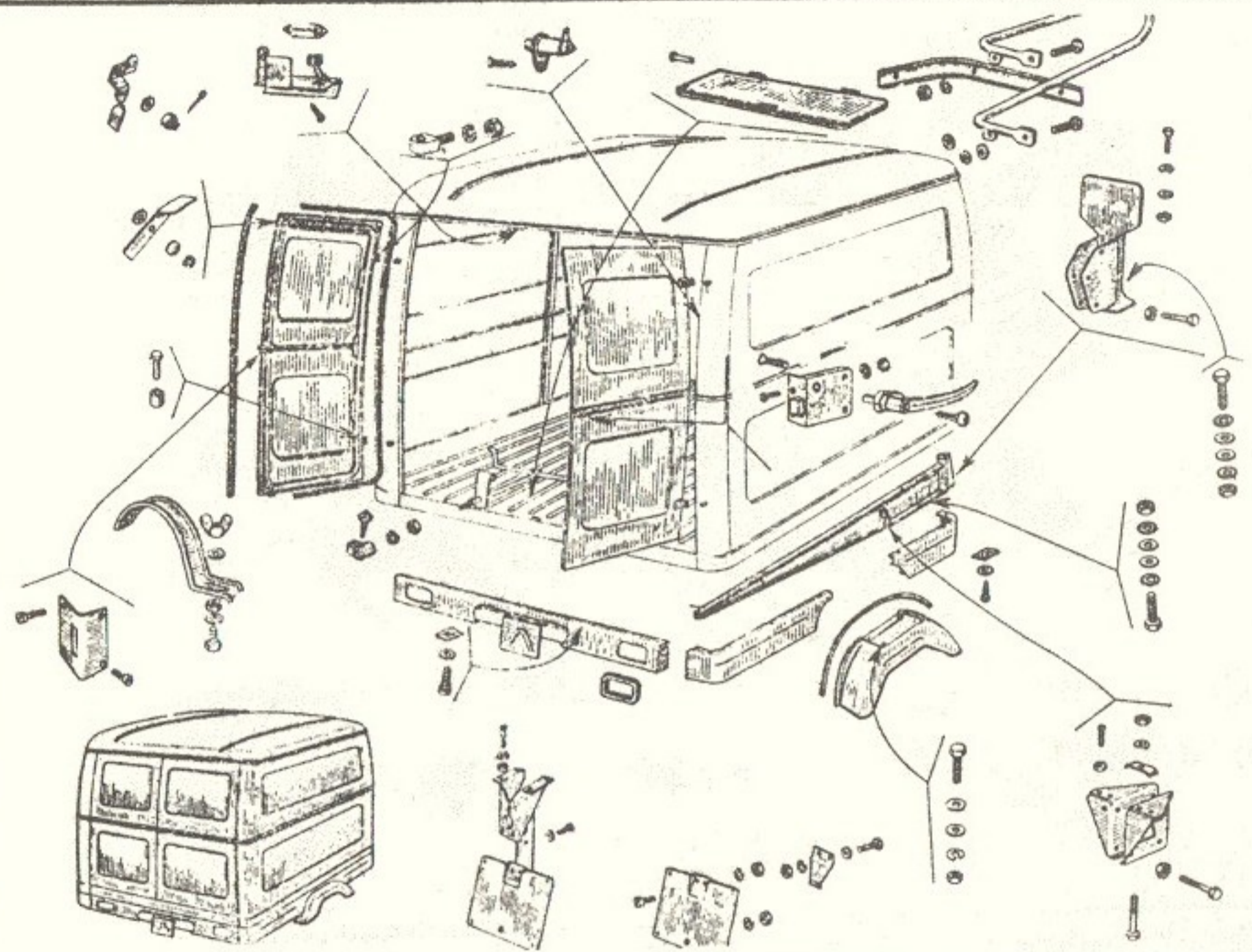
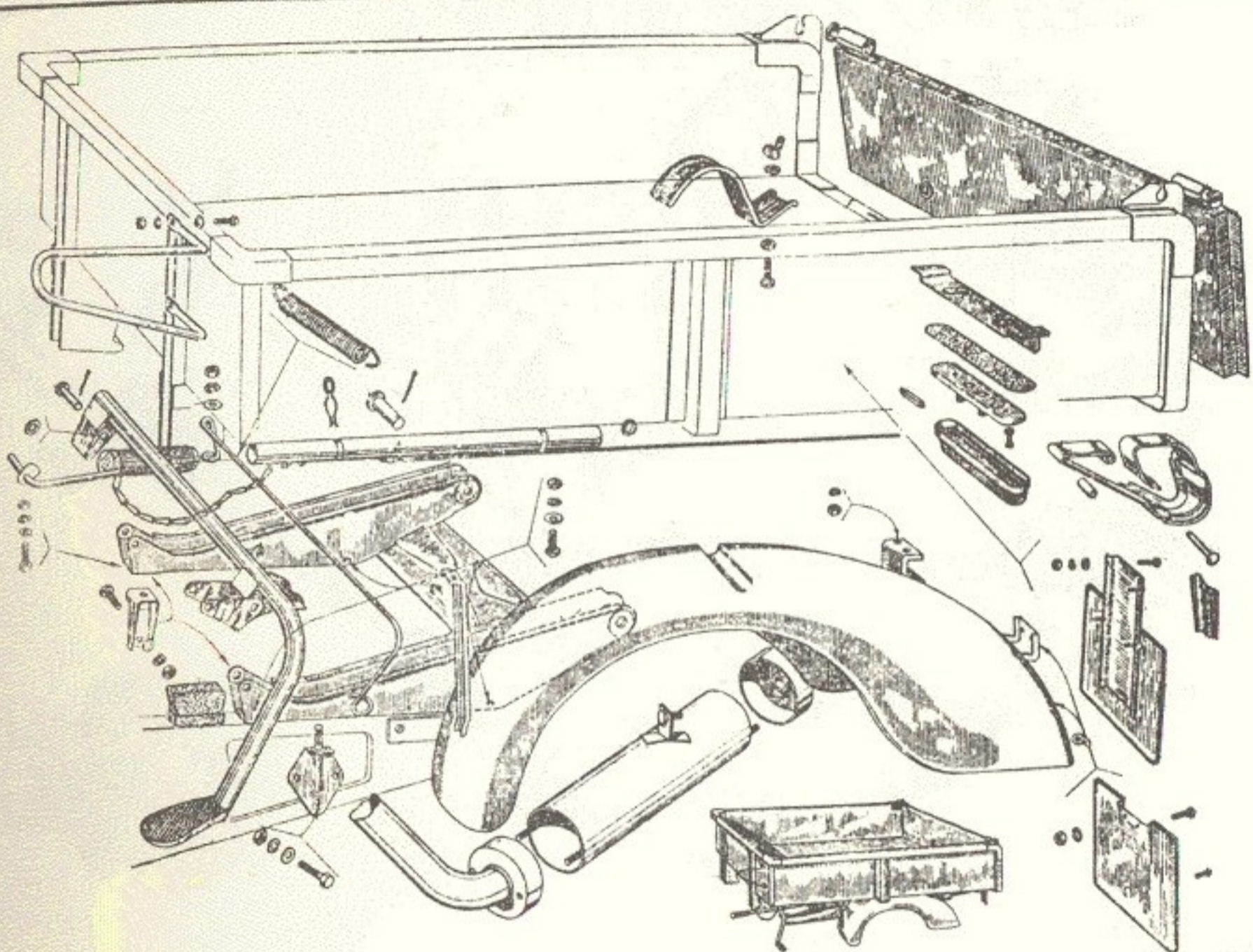






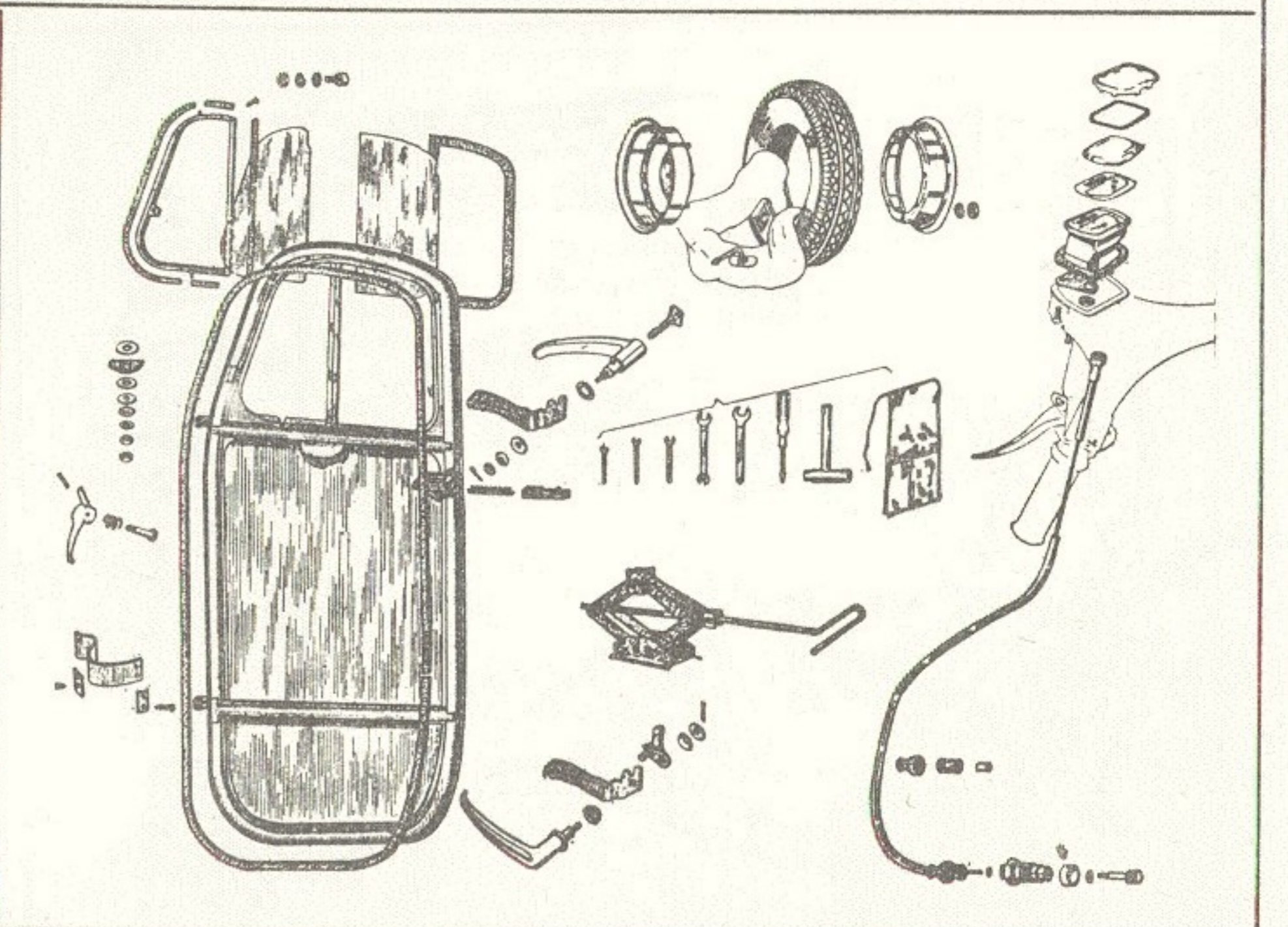
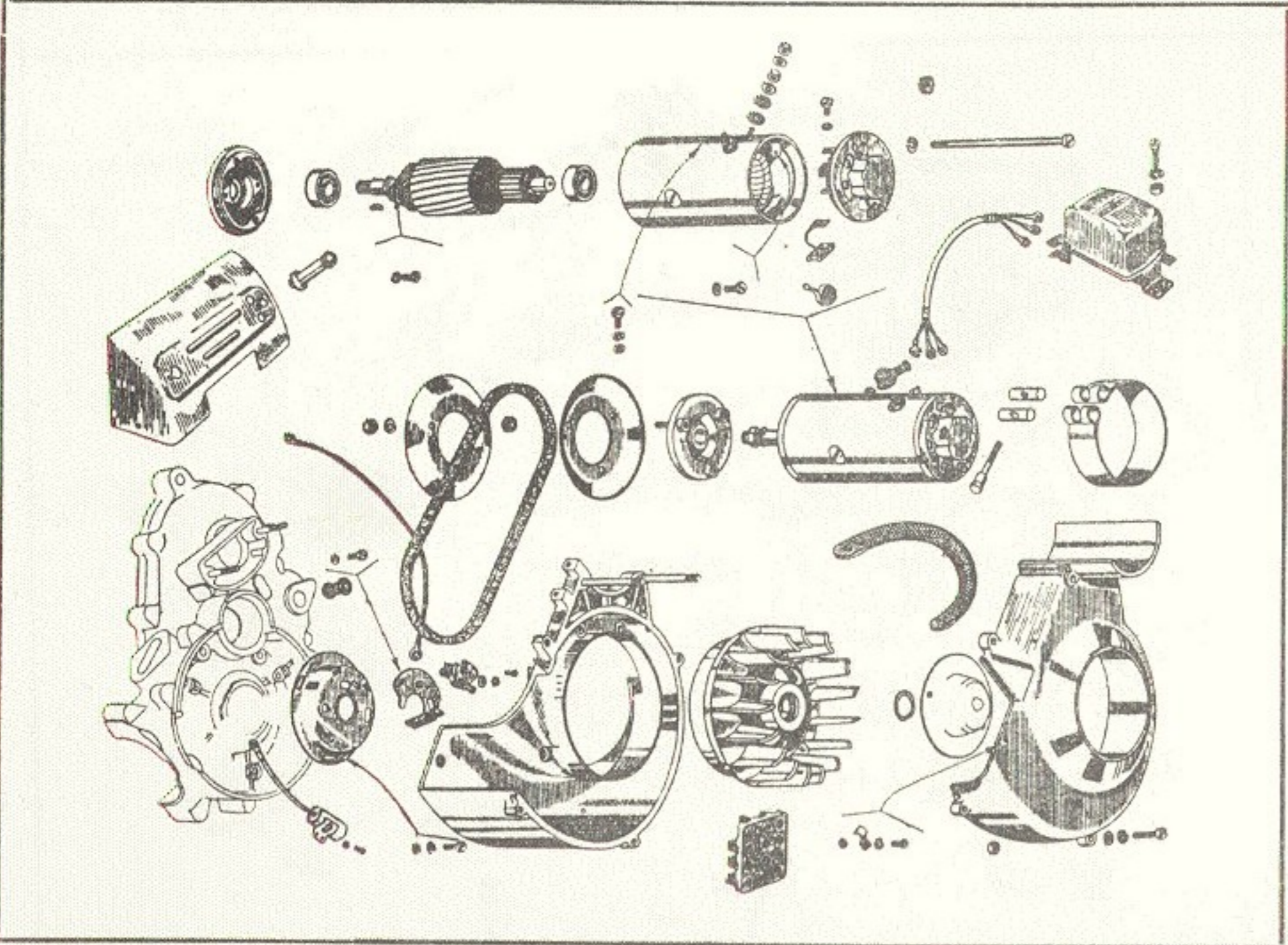
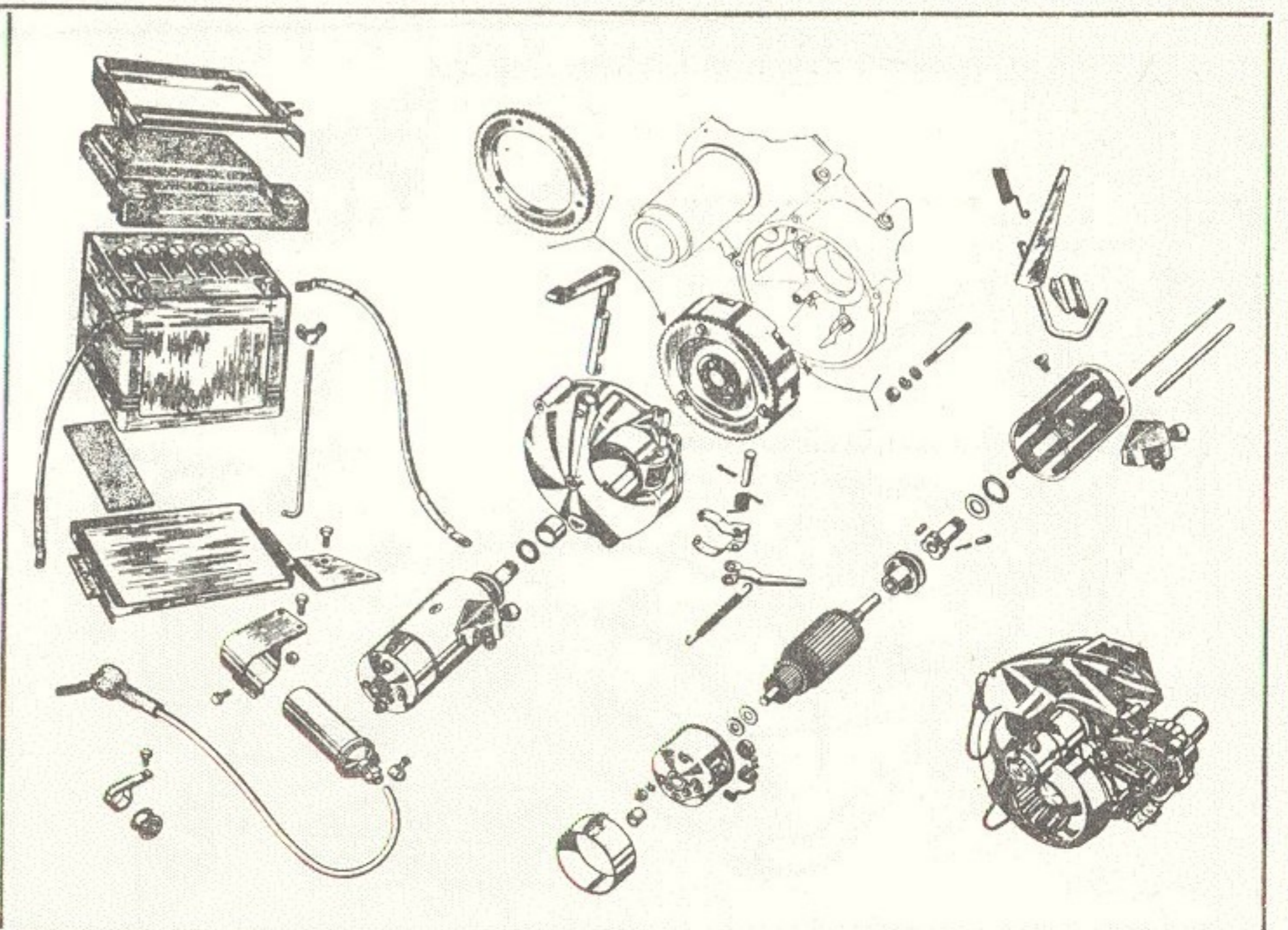
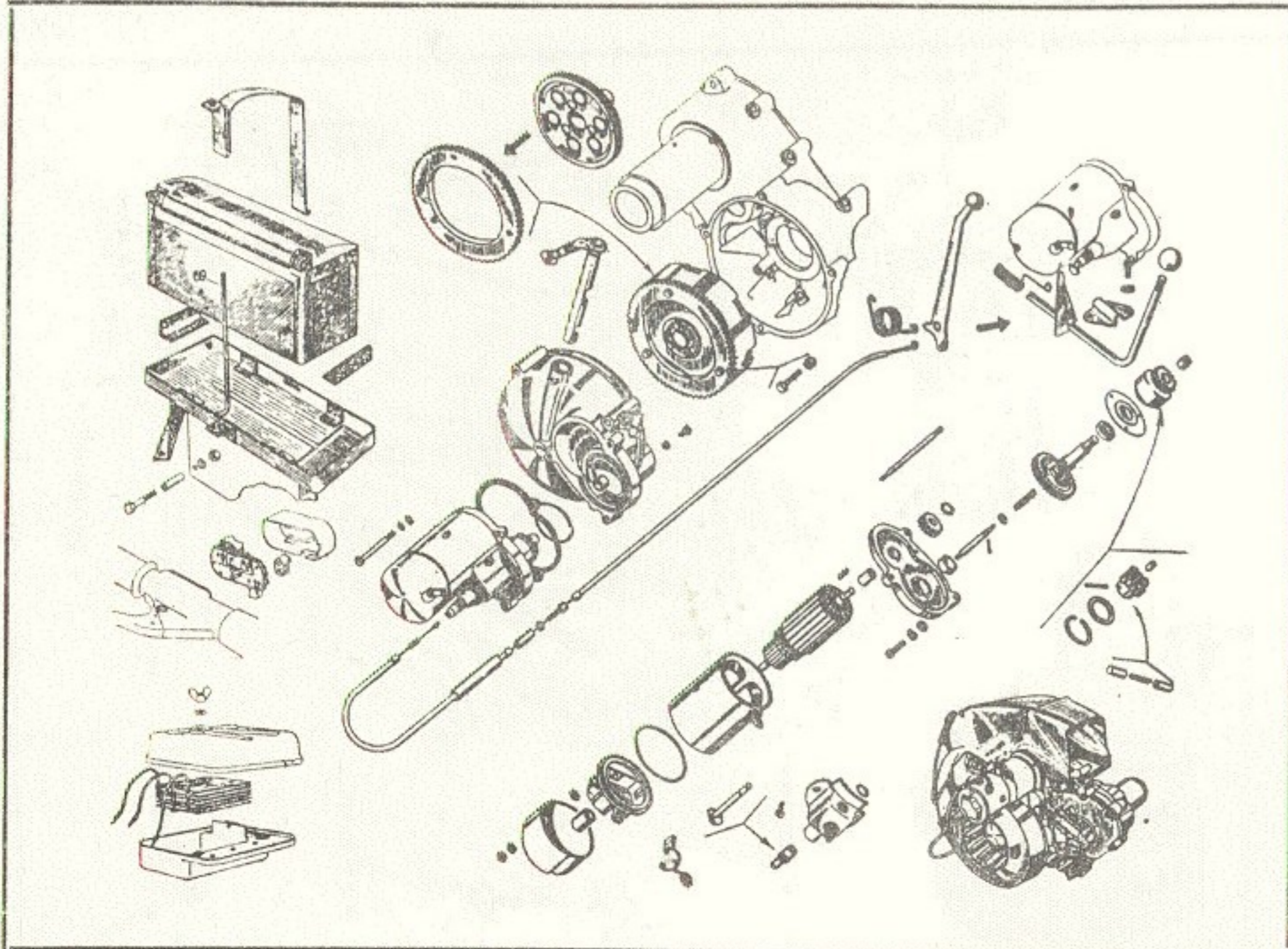


Gruppo CARROZZERIE - Group CARR. BODIES

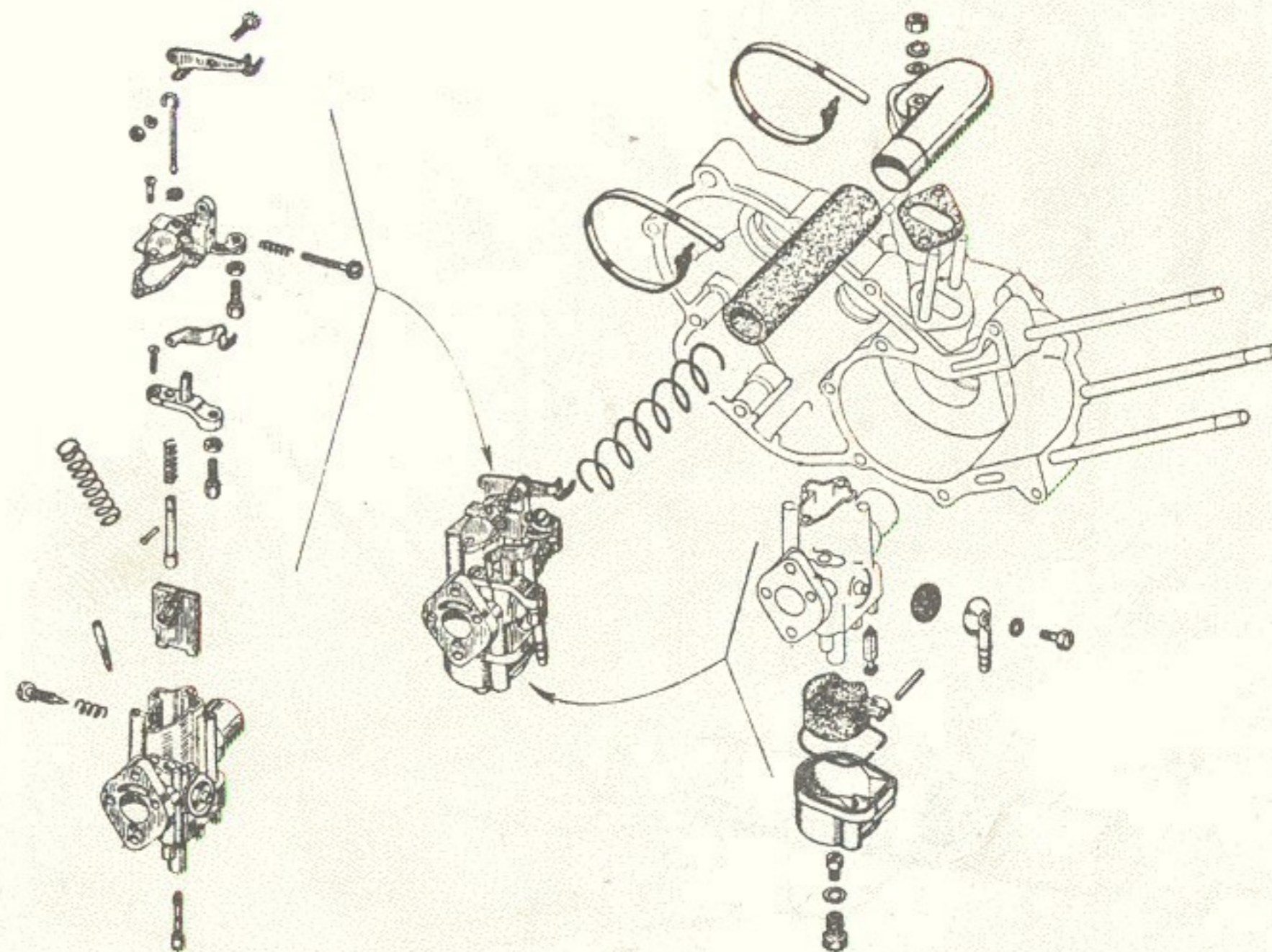
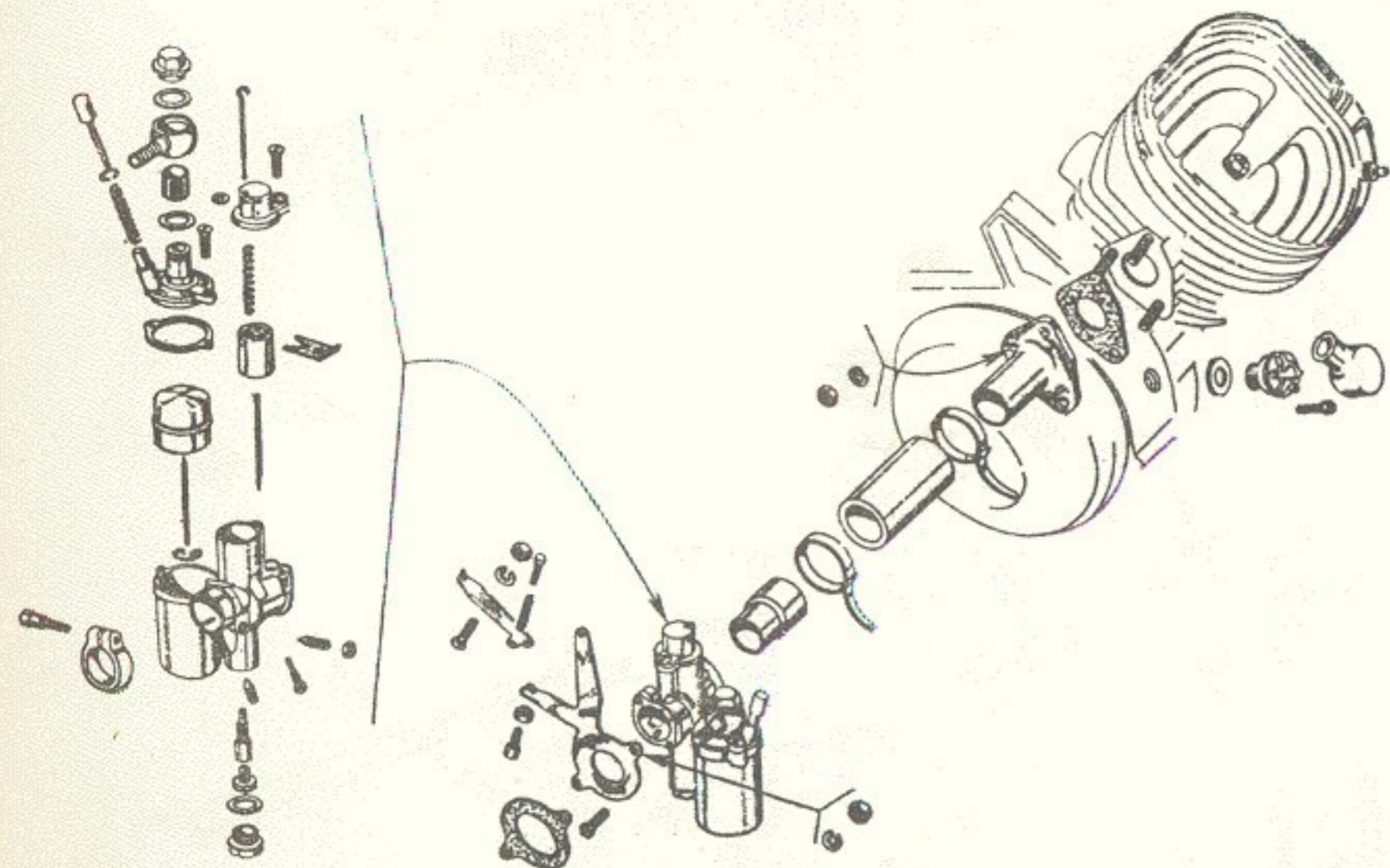
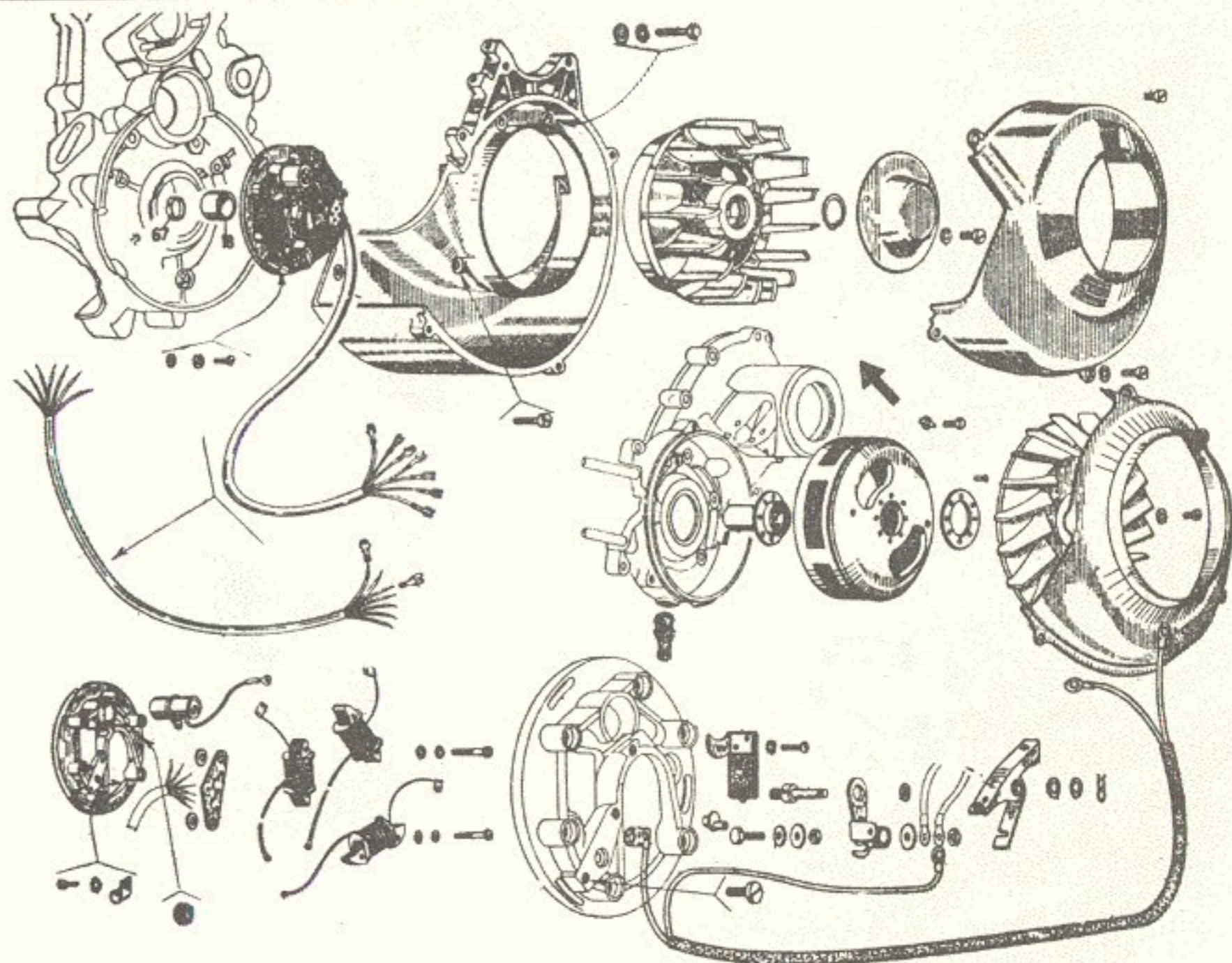
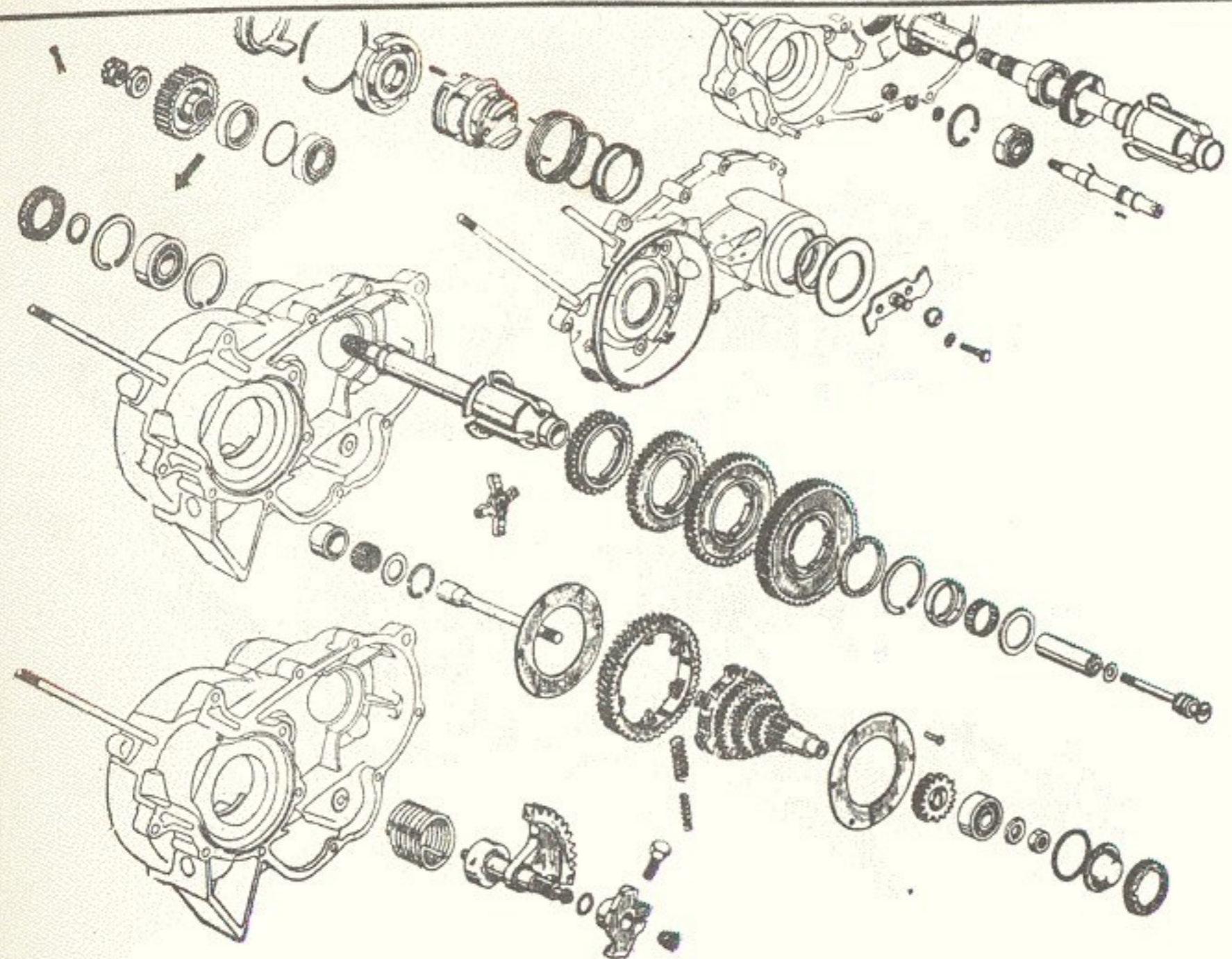


Gruppo CARROZZERIE - Group CARR. BODIES

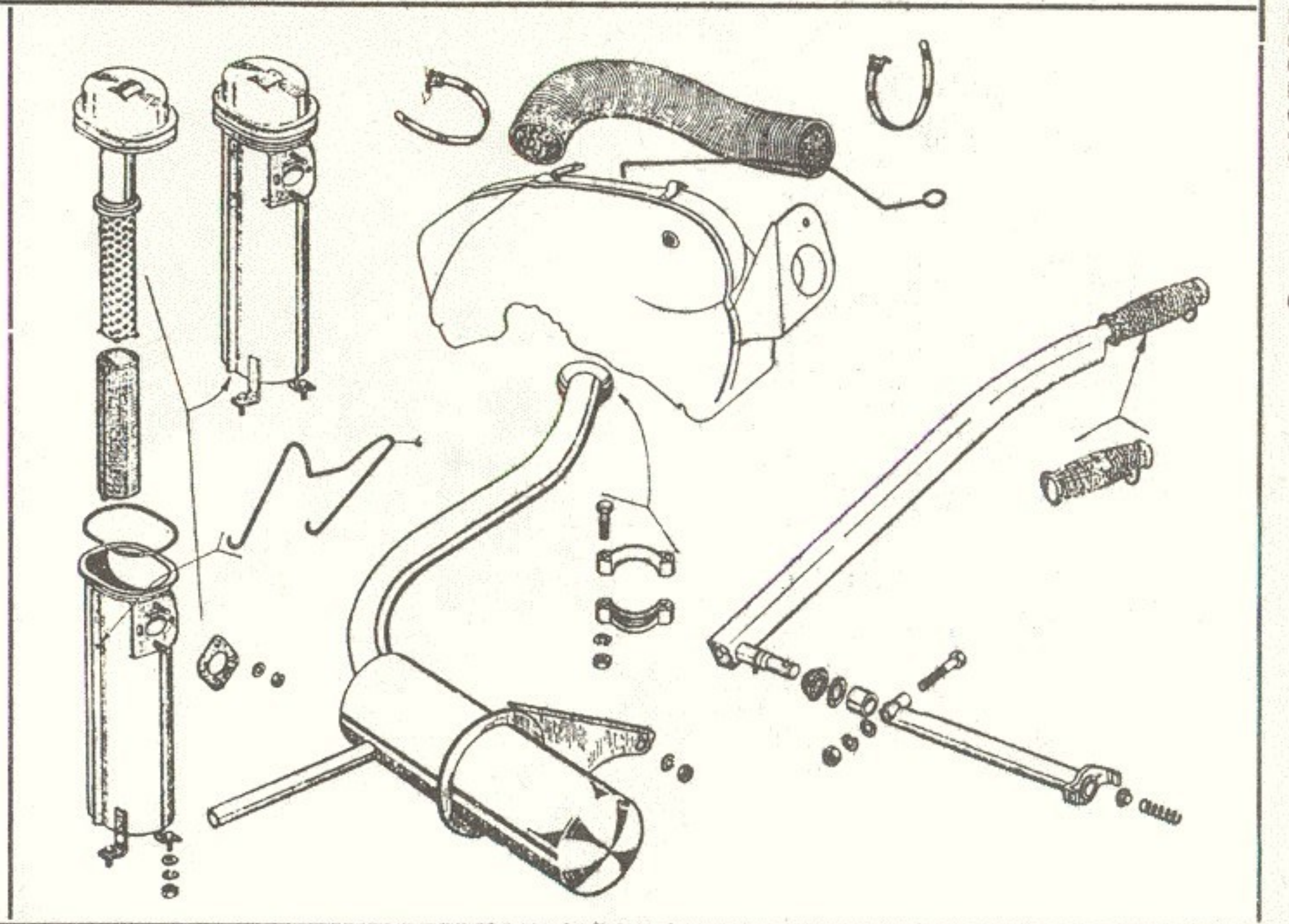
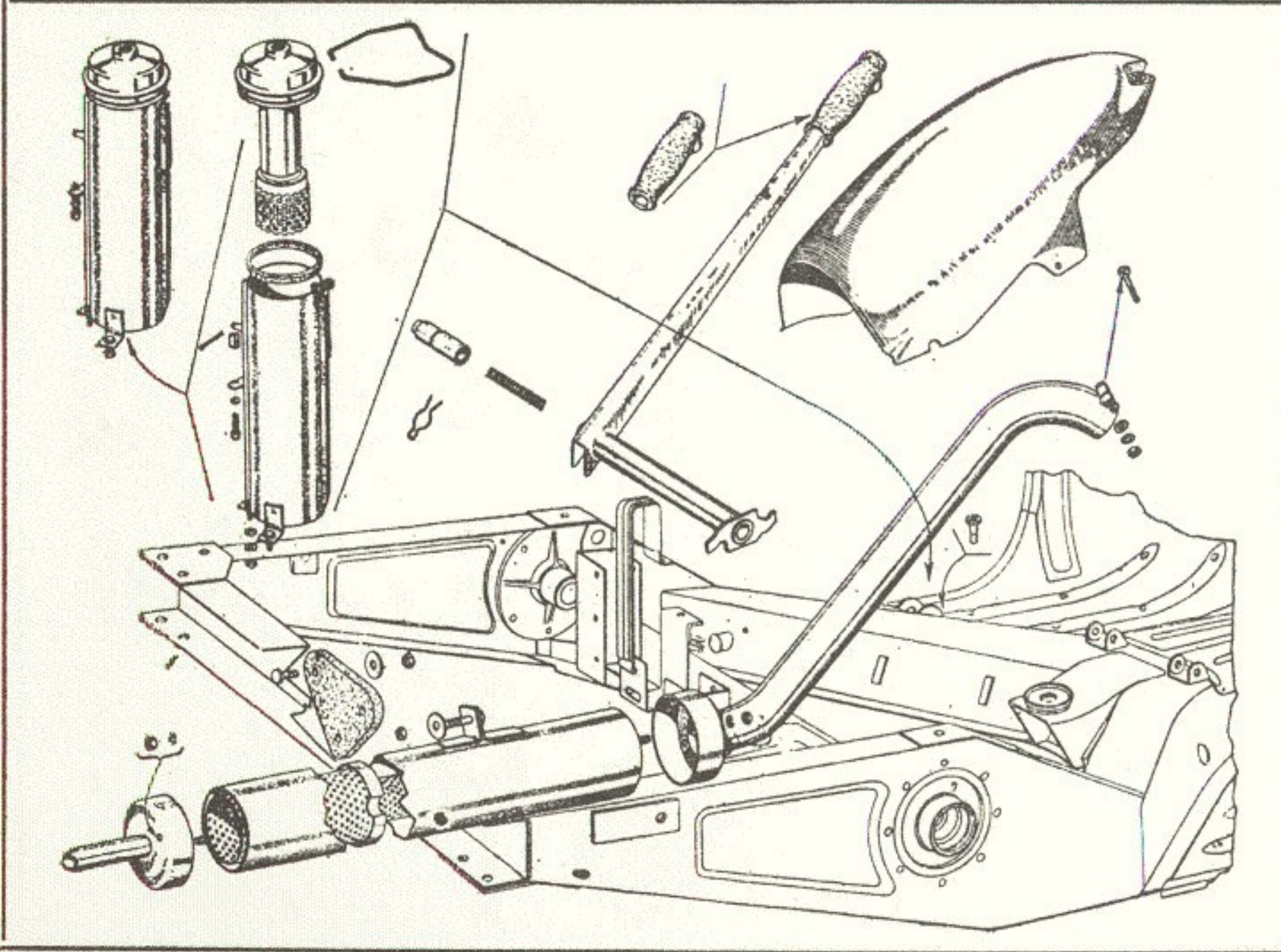
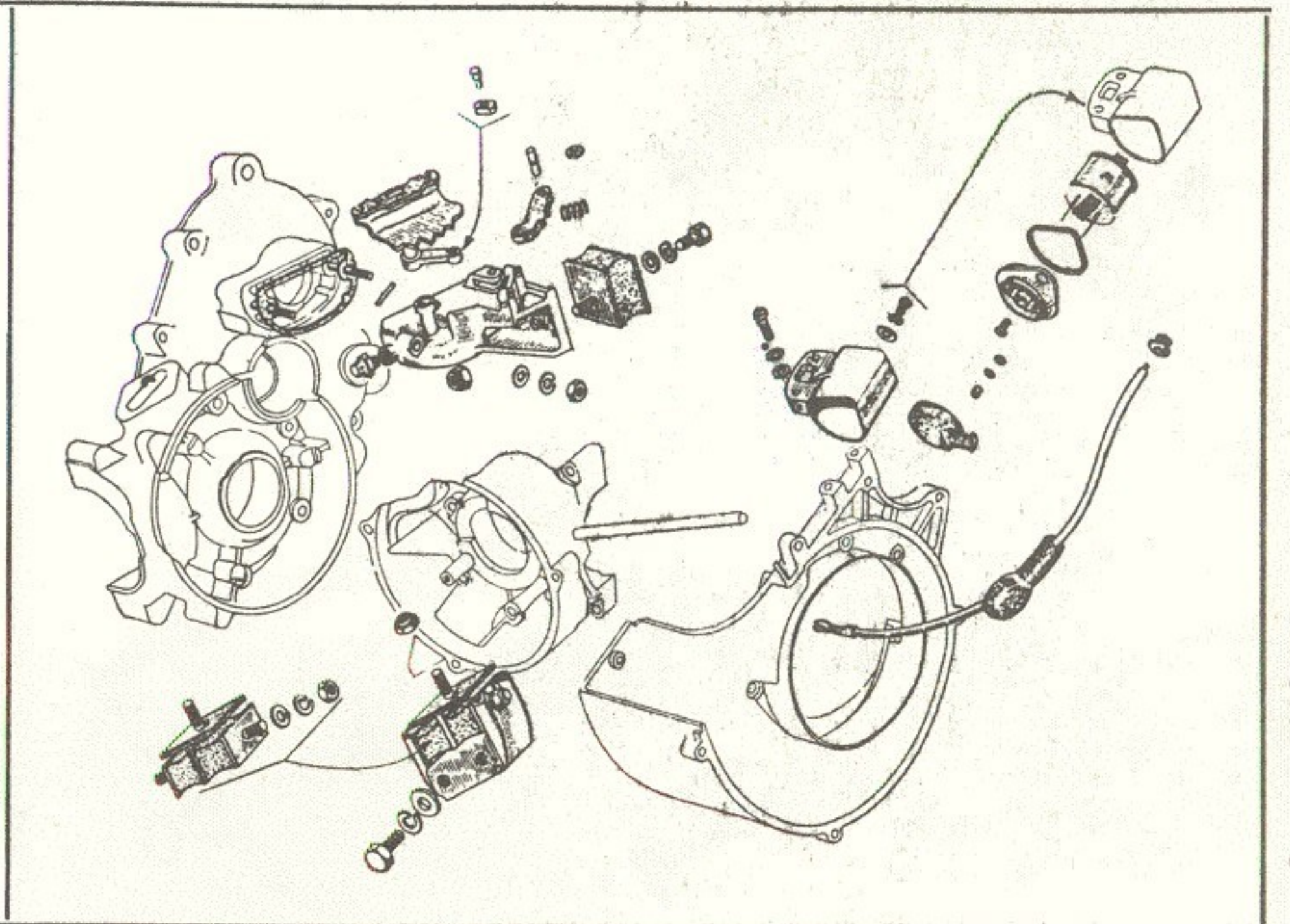
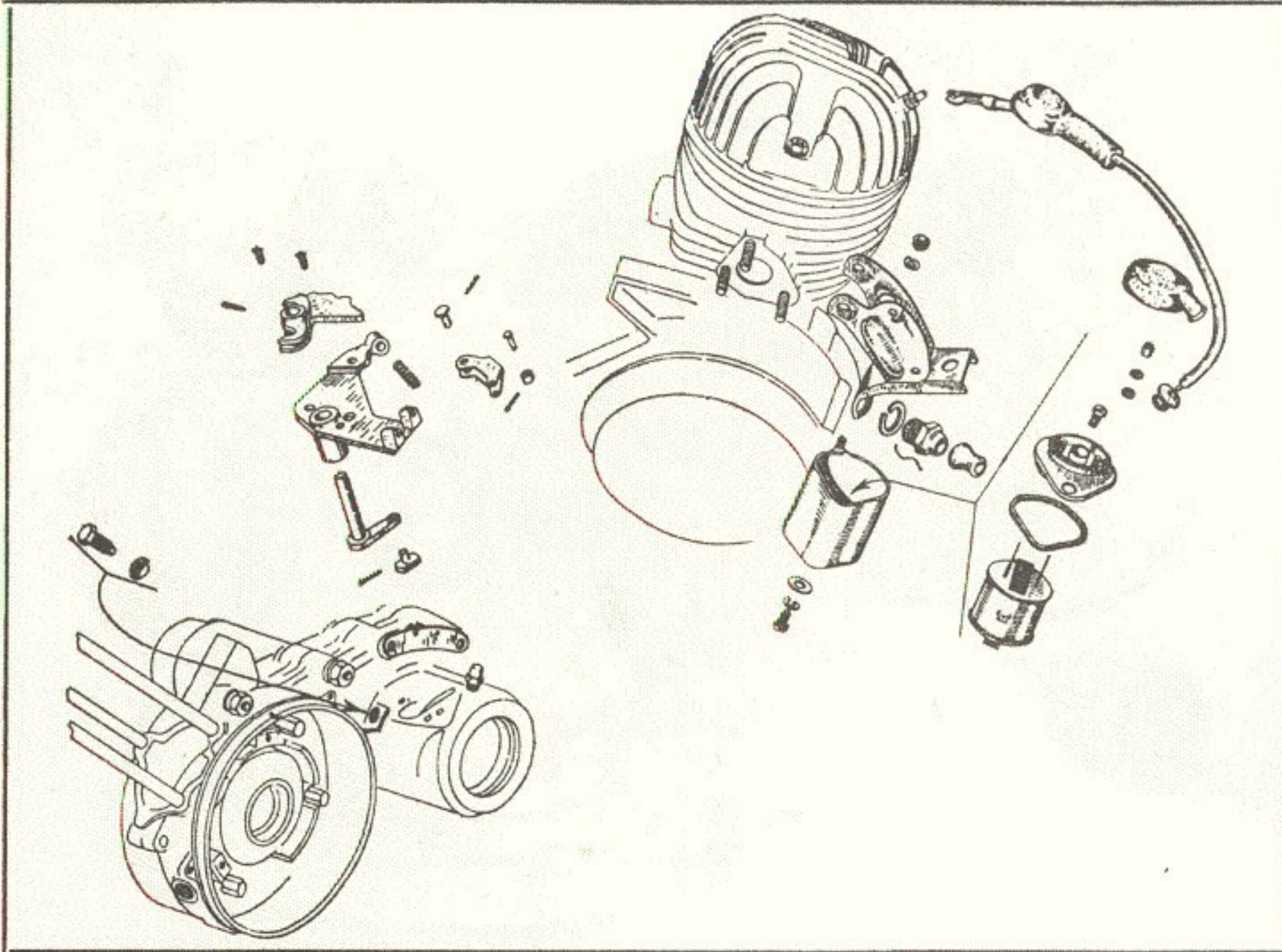
Gruppo ACCESSORI - Group ACCESSORIES



Gruppo ACCESS. - RUOTA - Group ACC. - WHEEL

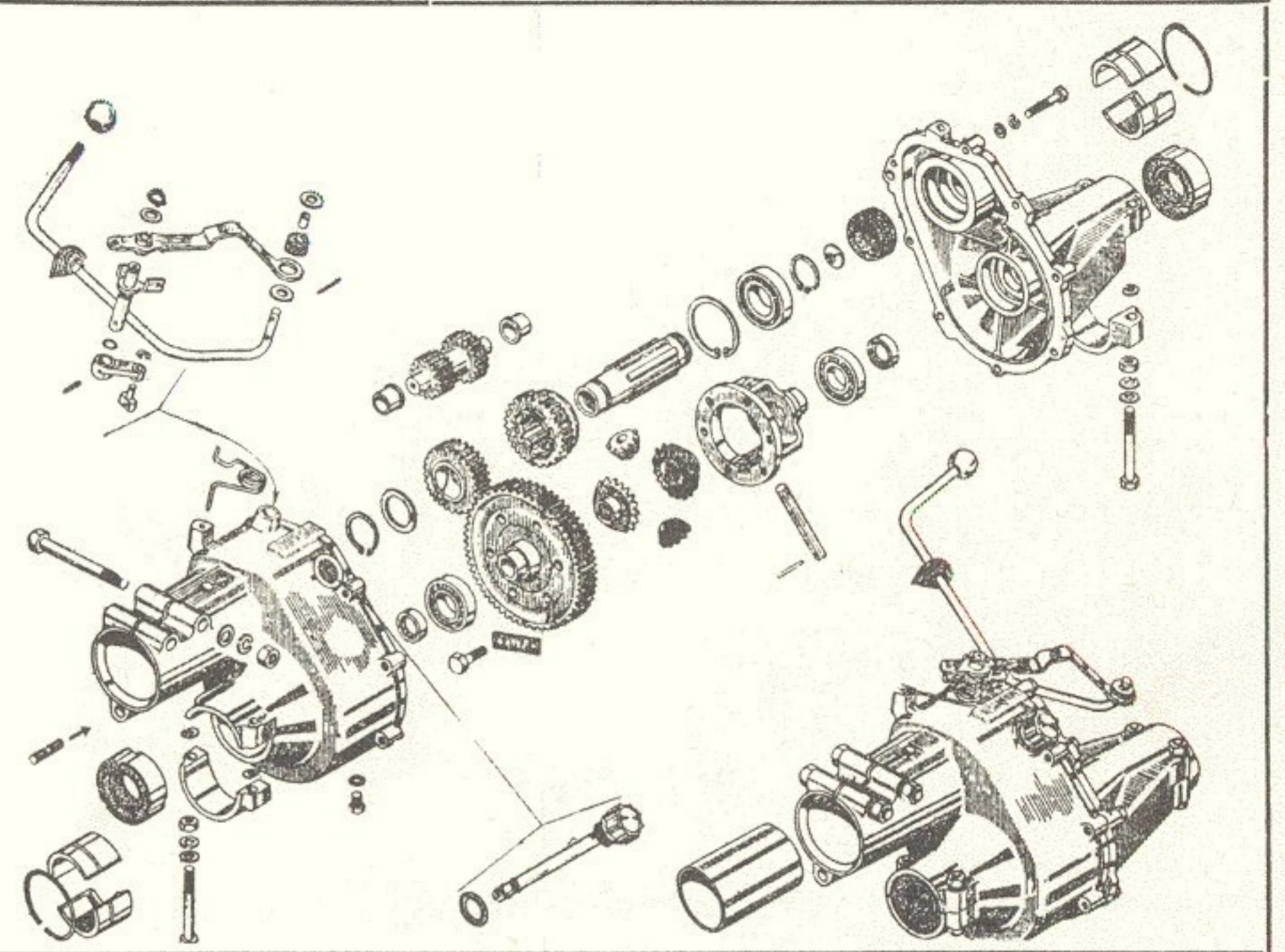
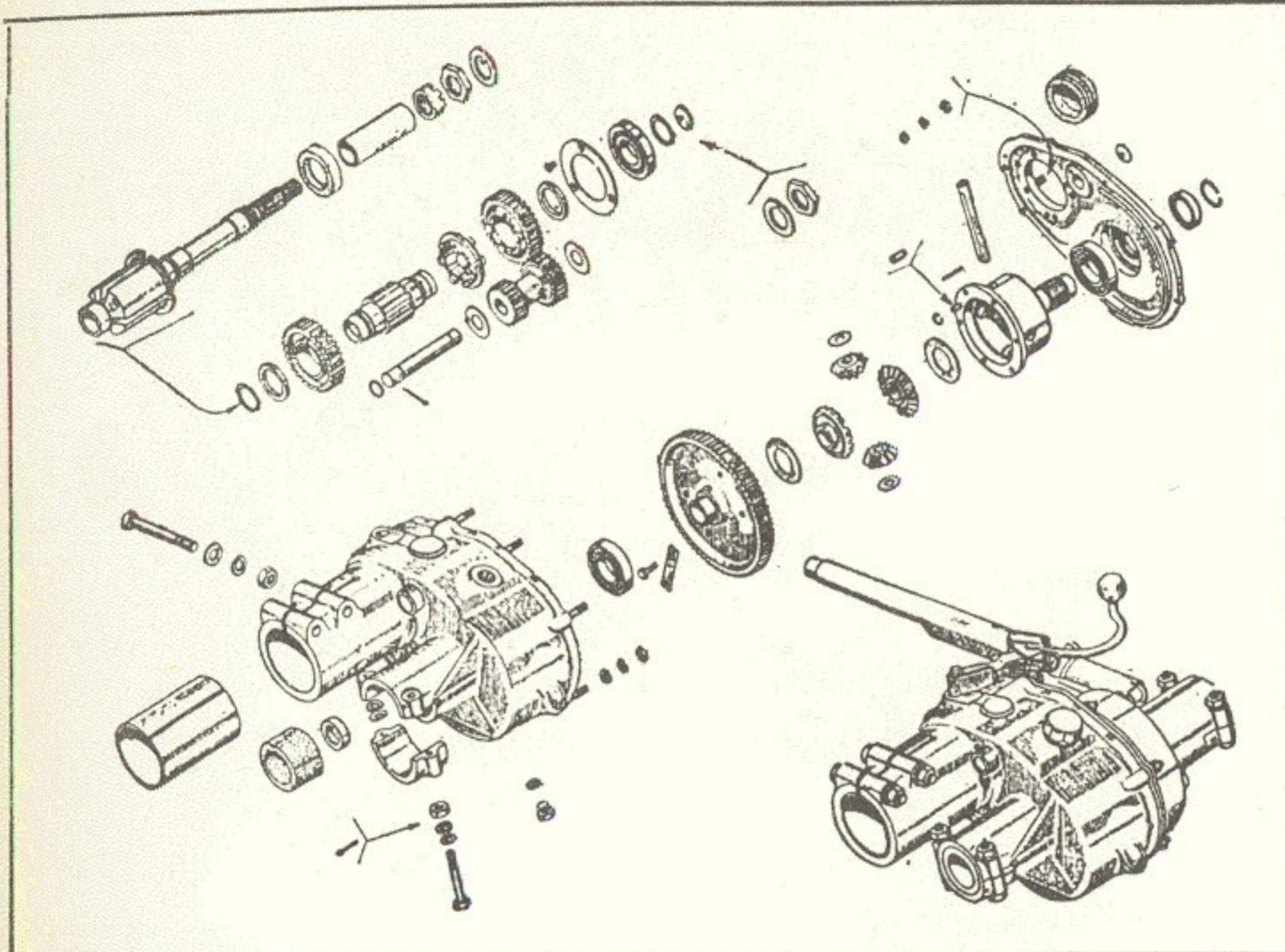


Gruppo MOTORE - Group ENGINE

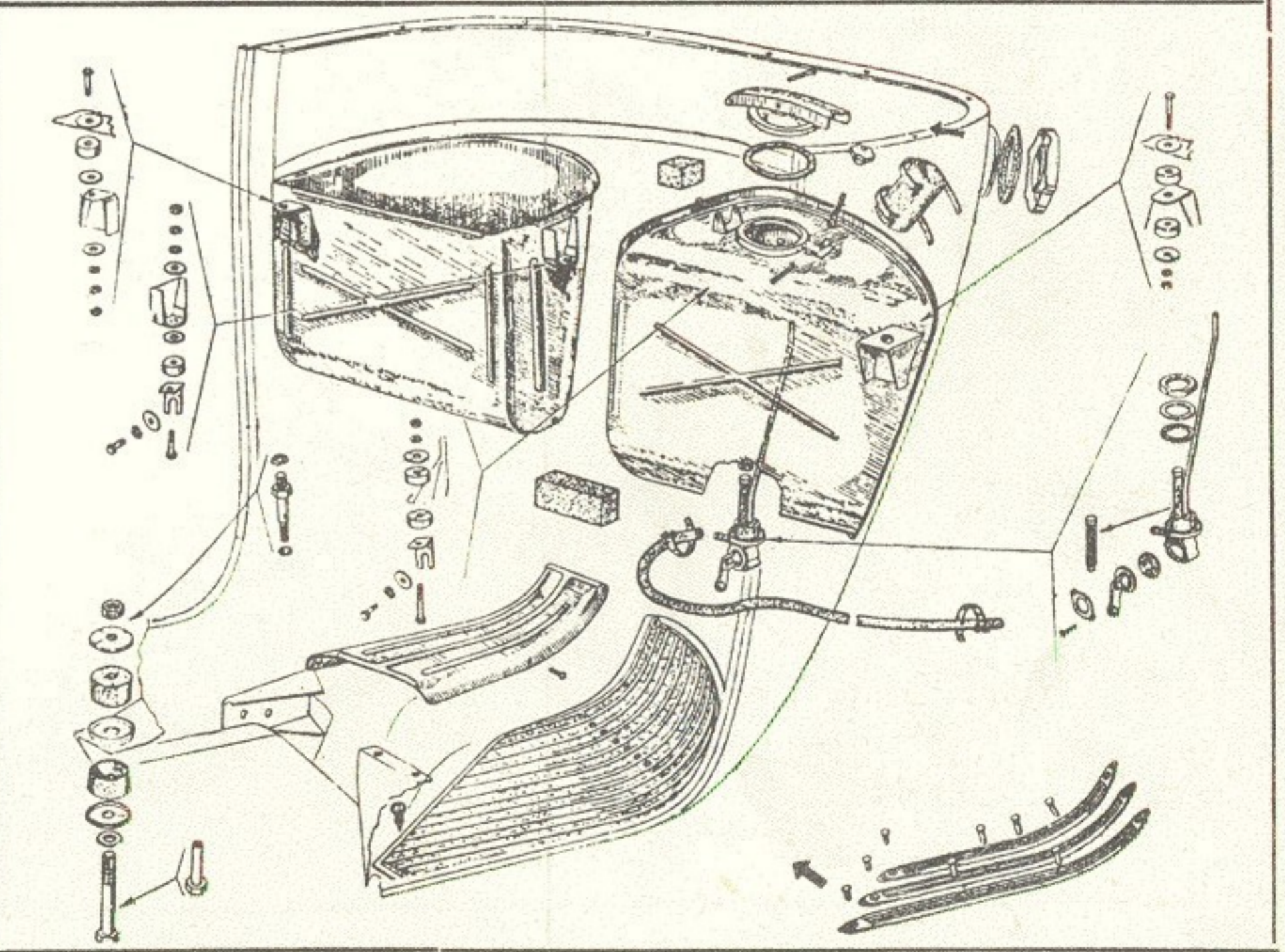
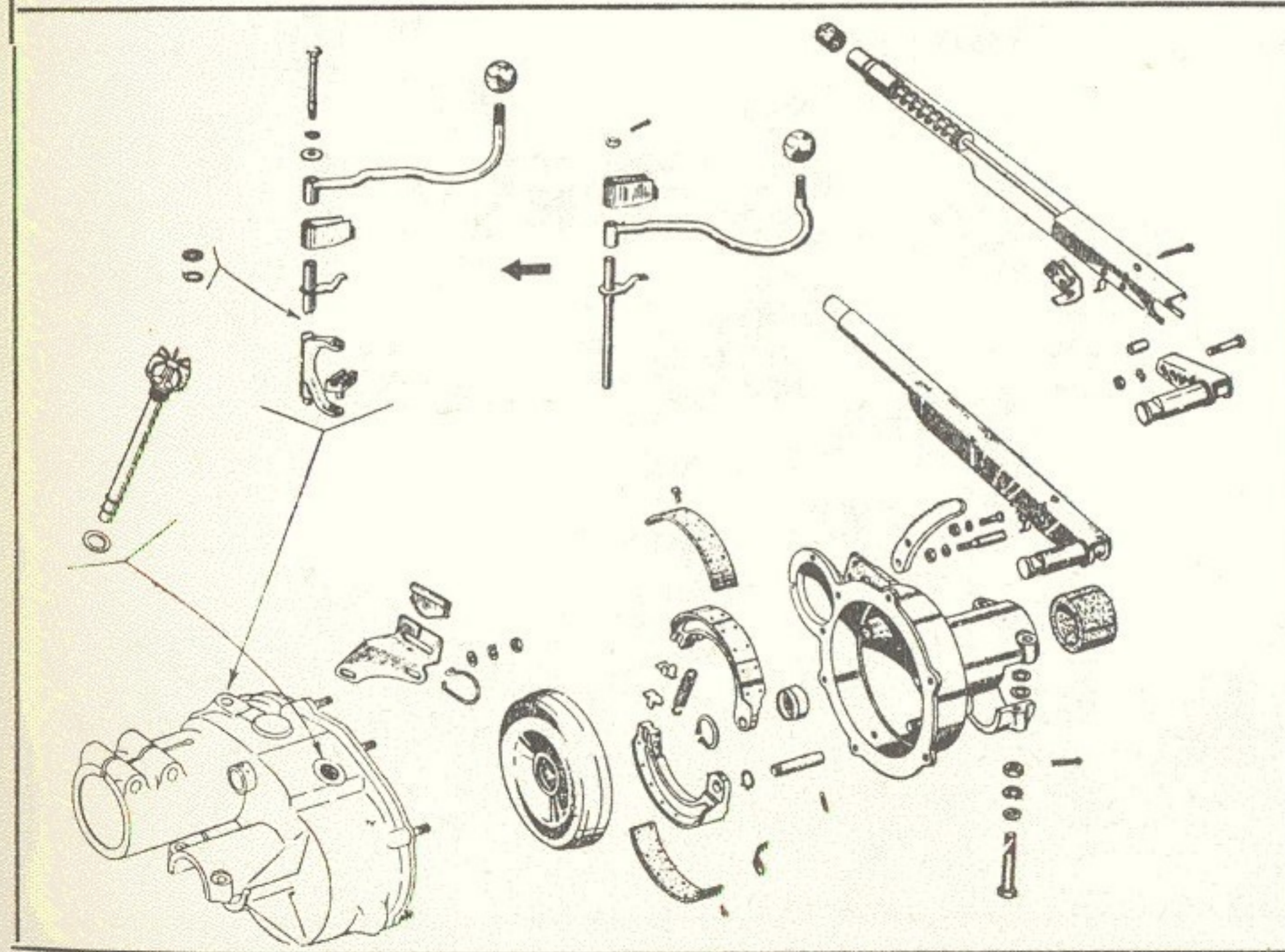


Gruppo MOTORE - Group ENGINE

Gruppo DIFFERENZIALE - Group DIFFERENTIAL

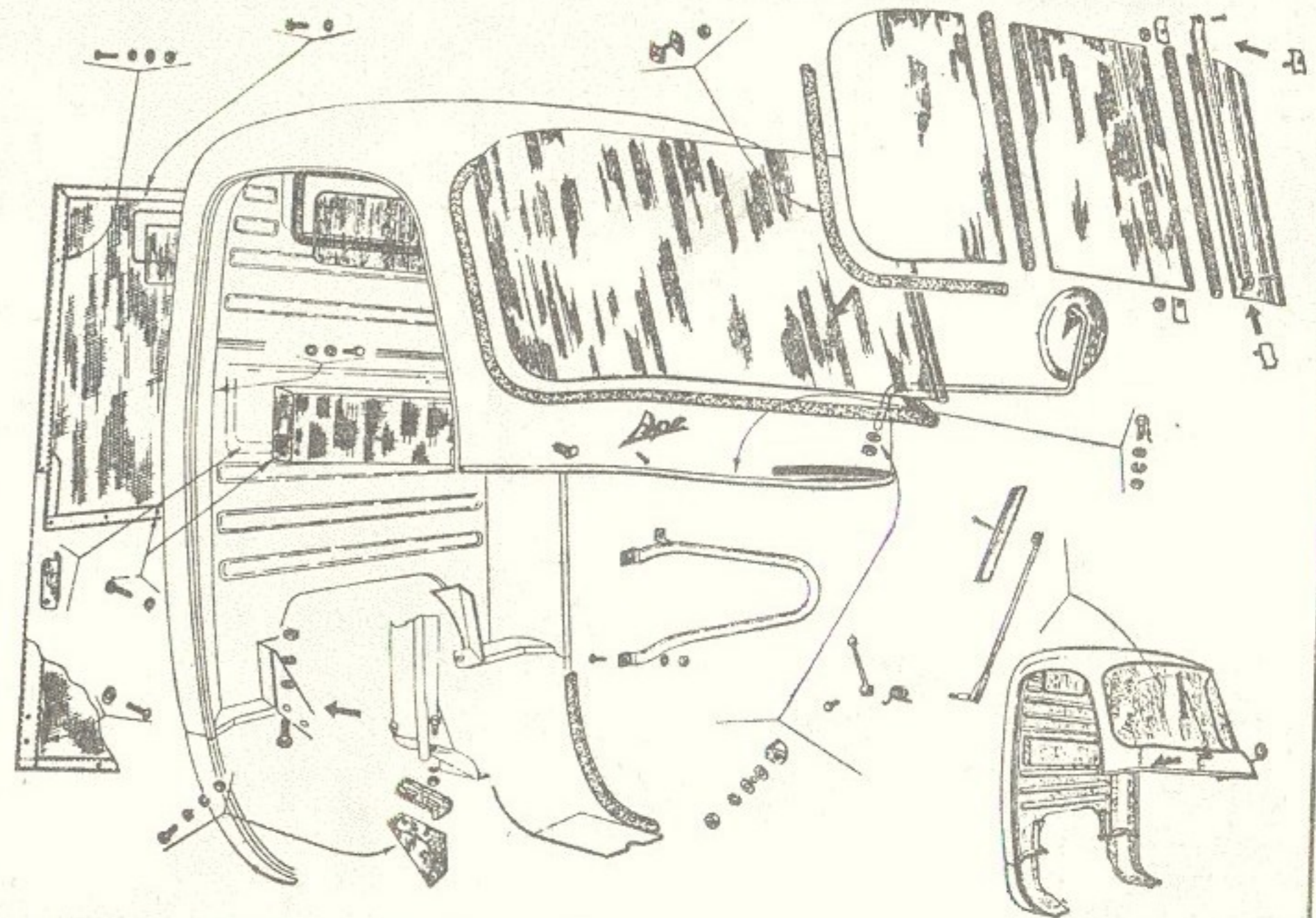
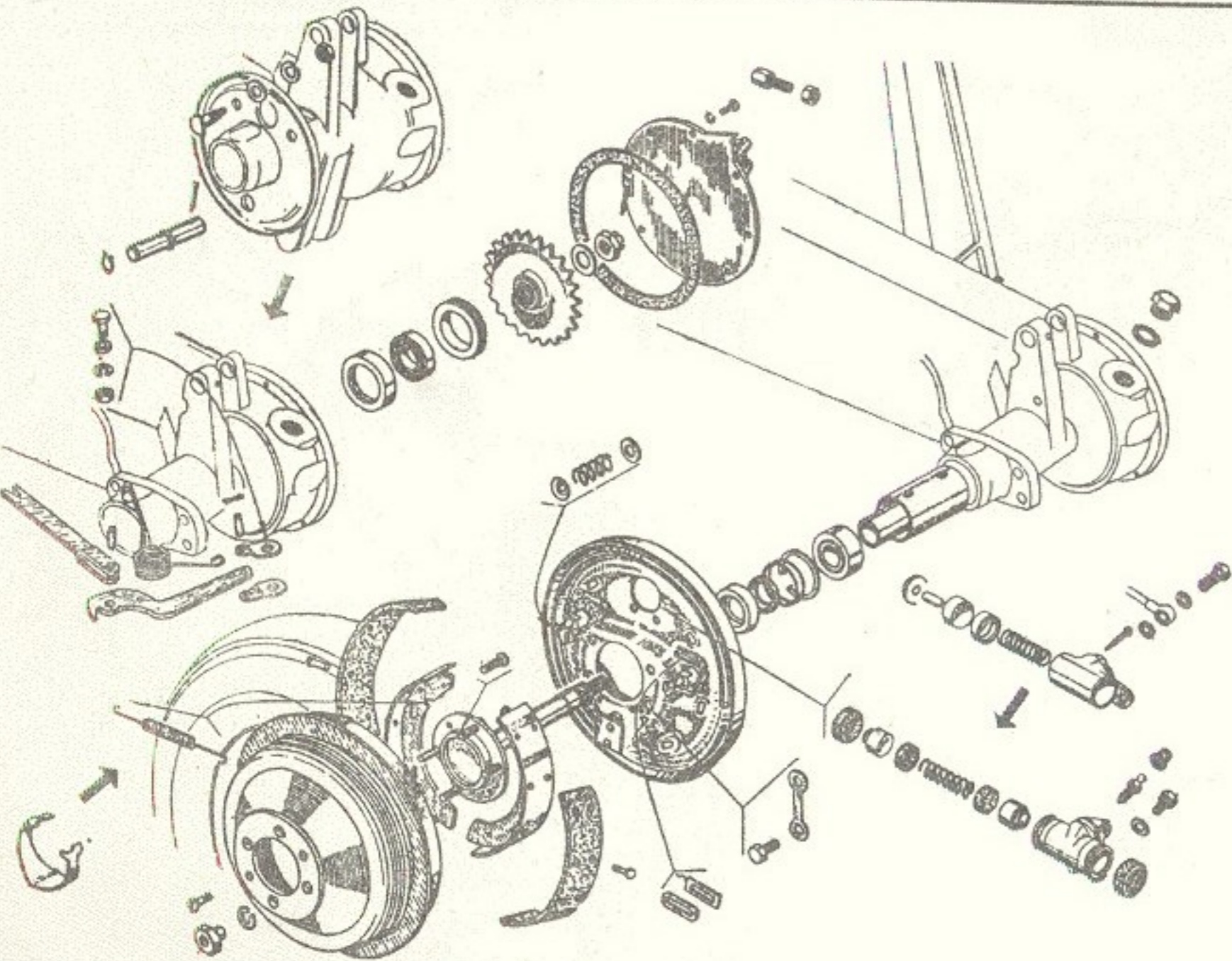
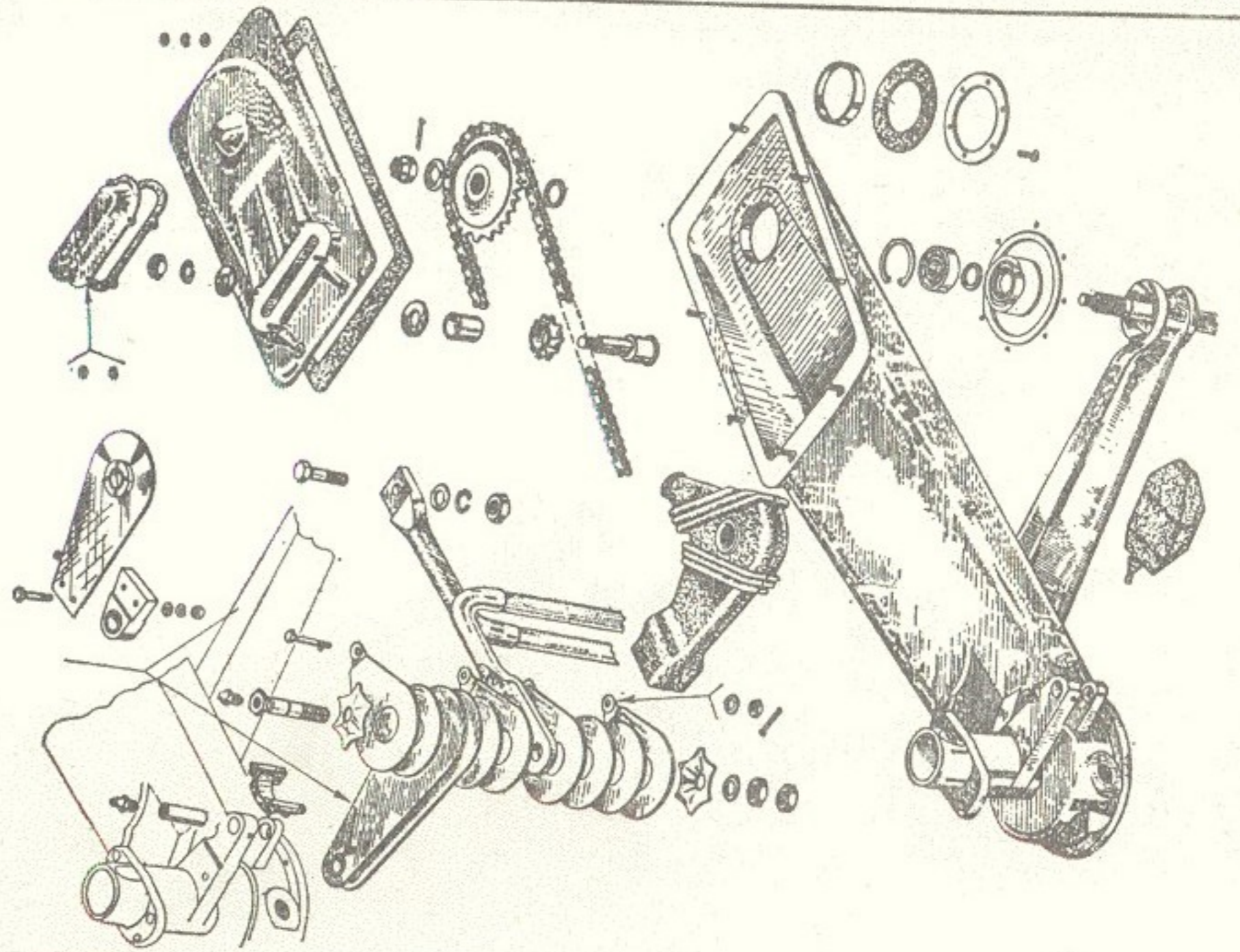
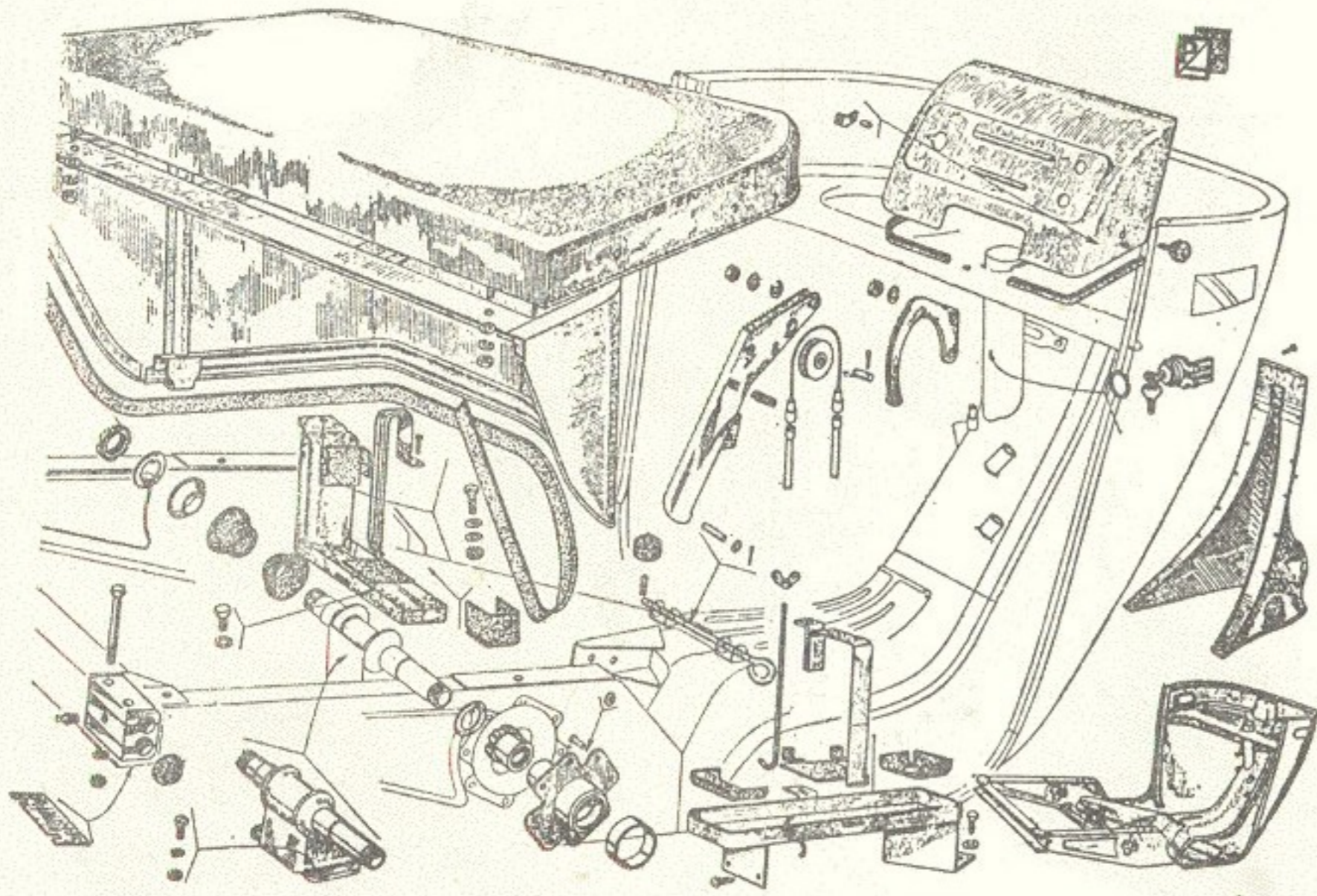


Gruppo DIFFERENZIALE - Group DIFFERENTIAL



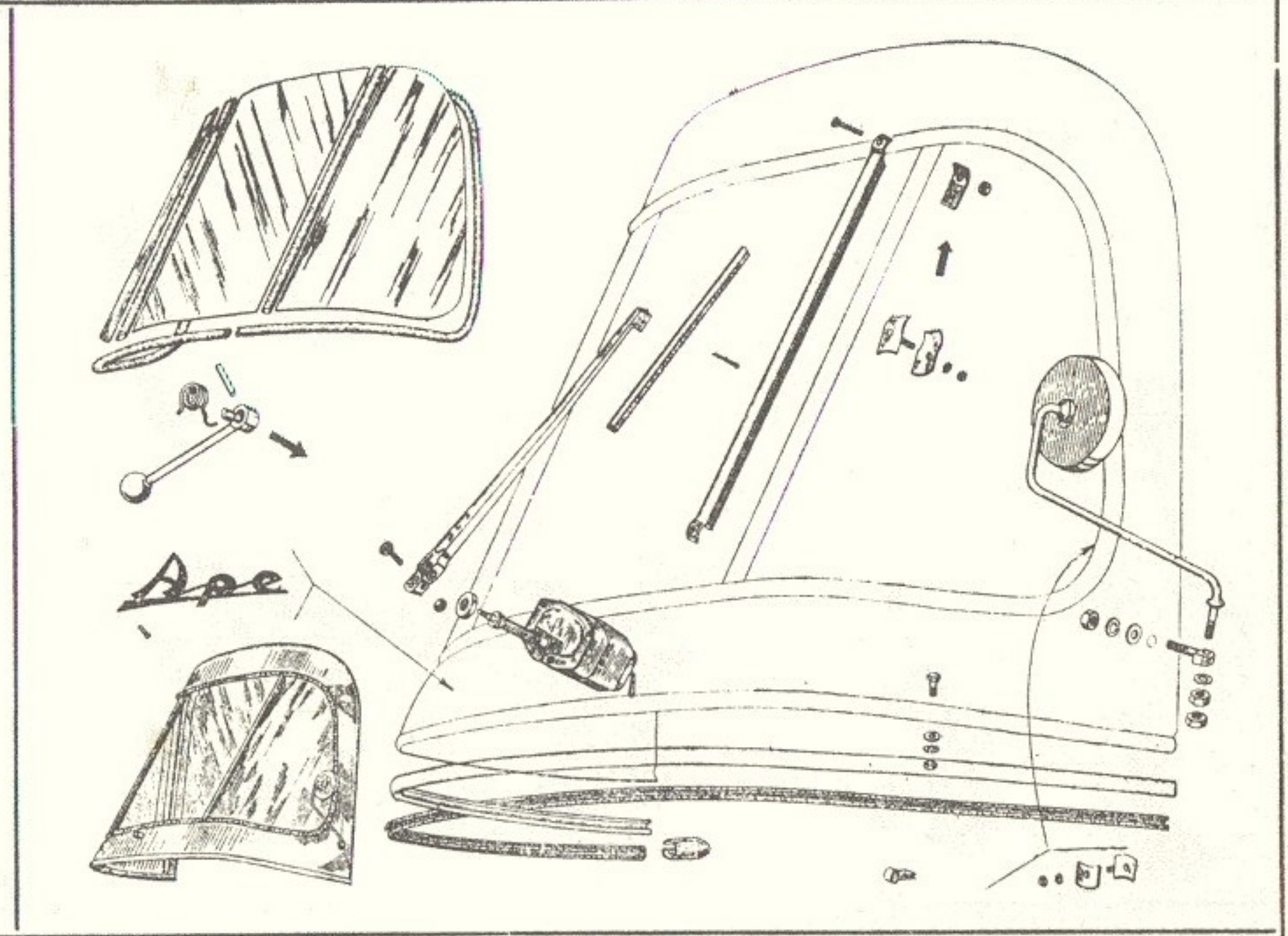
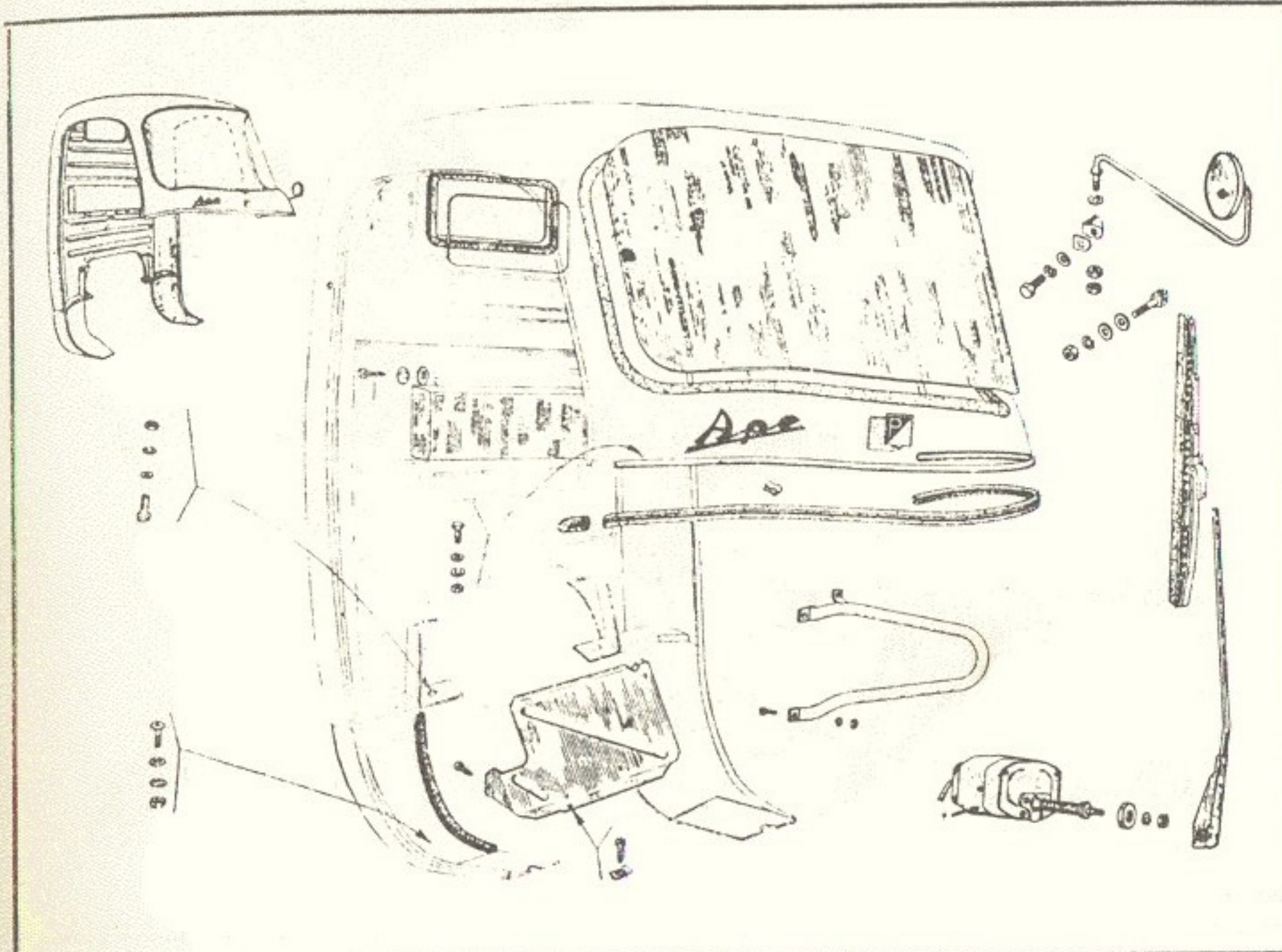
Gruppo TELAIO - Group CHASSIS

Gruppo TELAI0 - Group CHASSIS



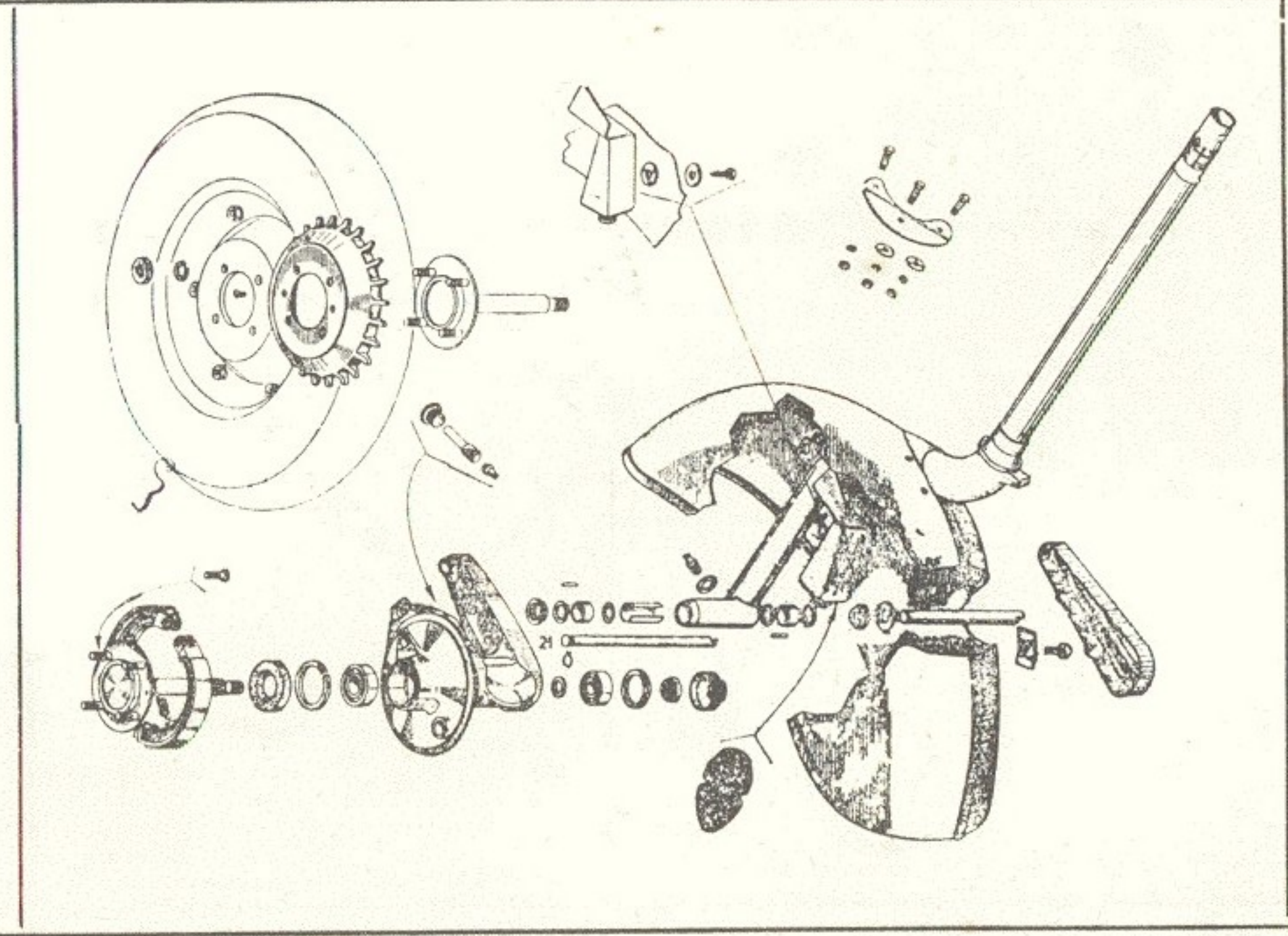
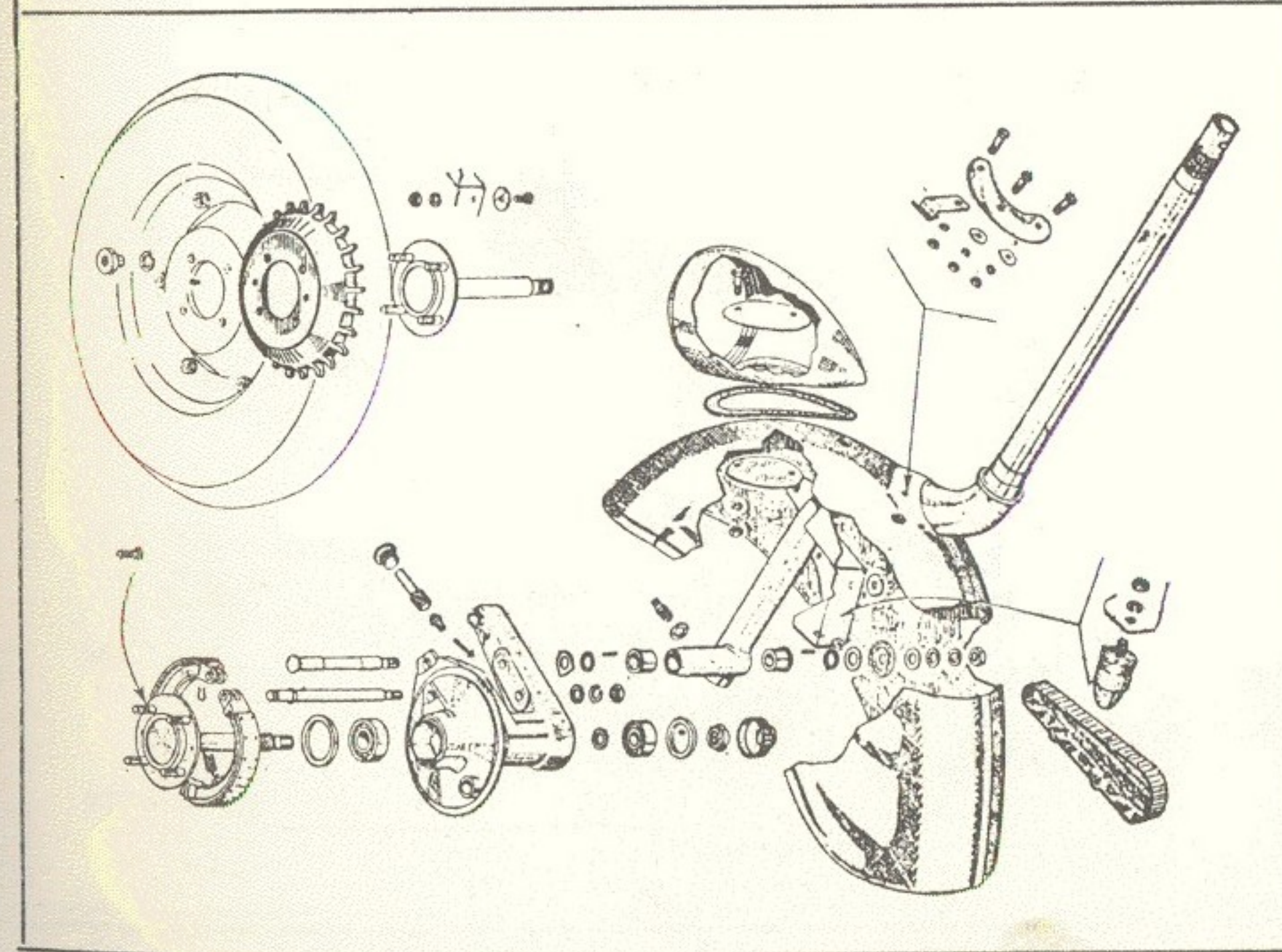
Gruppo TELAI0 - Group CHASSIS

Gruppo TELAI0 - Group CHASSIS



Gruppo TELAI0 - Group CHASSIS

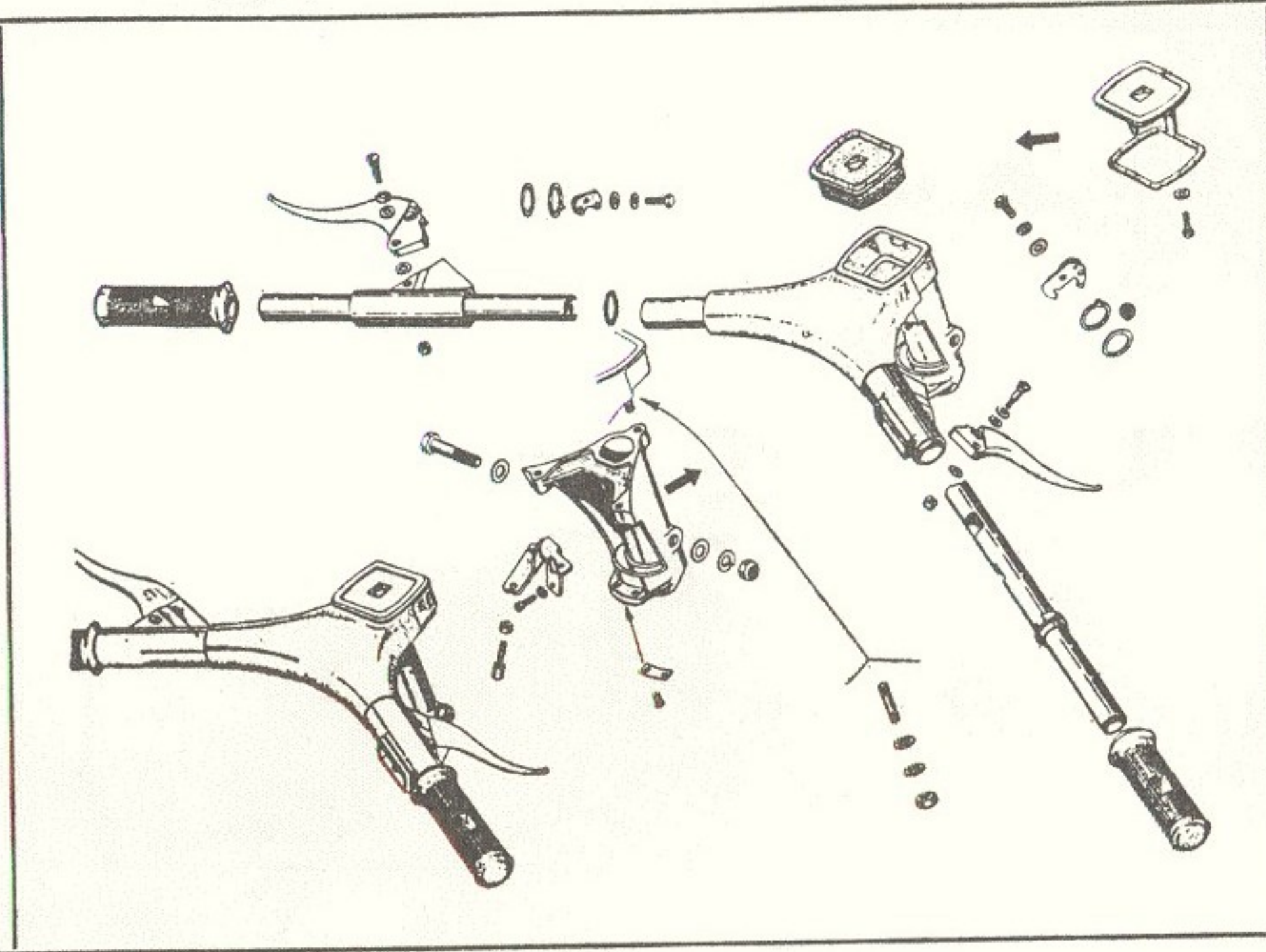
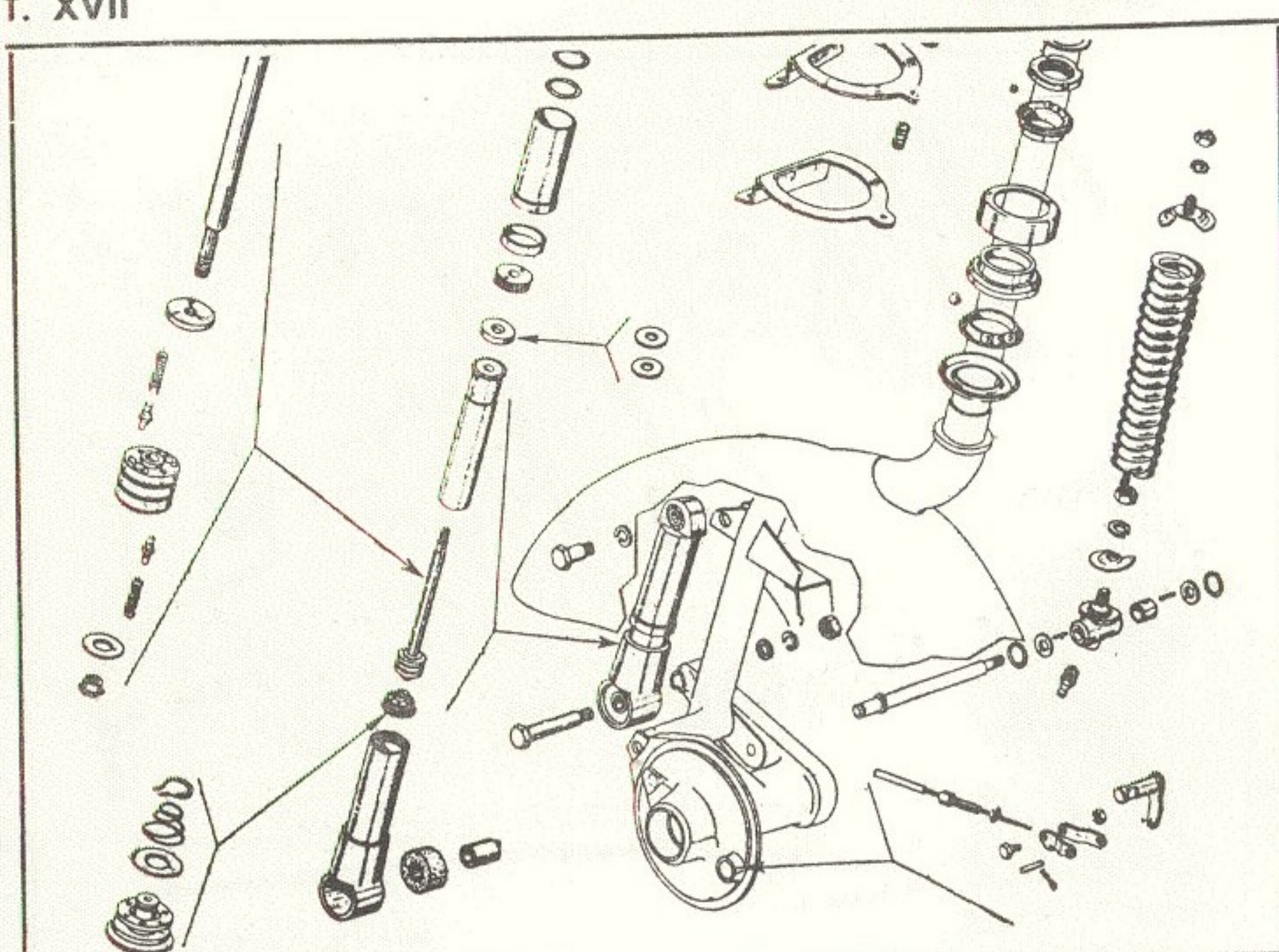
Gruppo STERZO - Group STEERING COLUMN



Gruppo STERZO - Group STEERING COLUMN

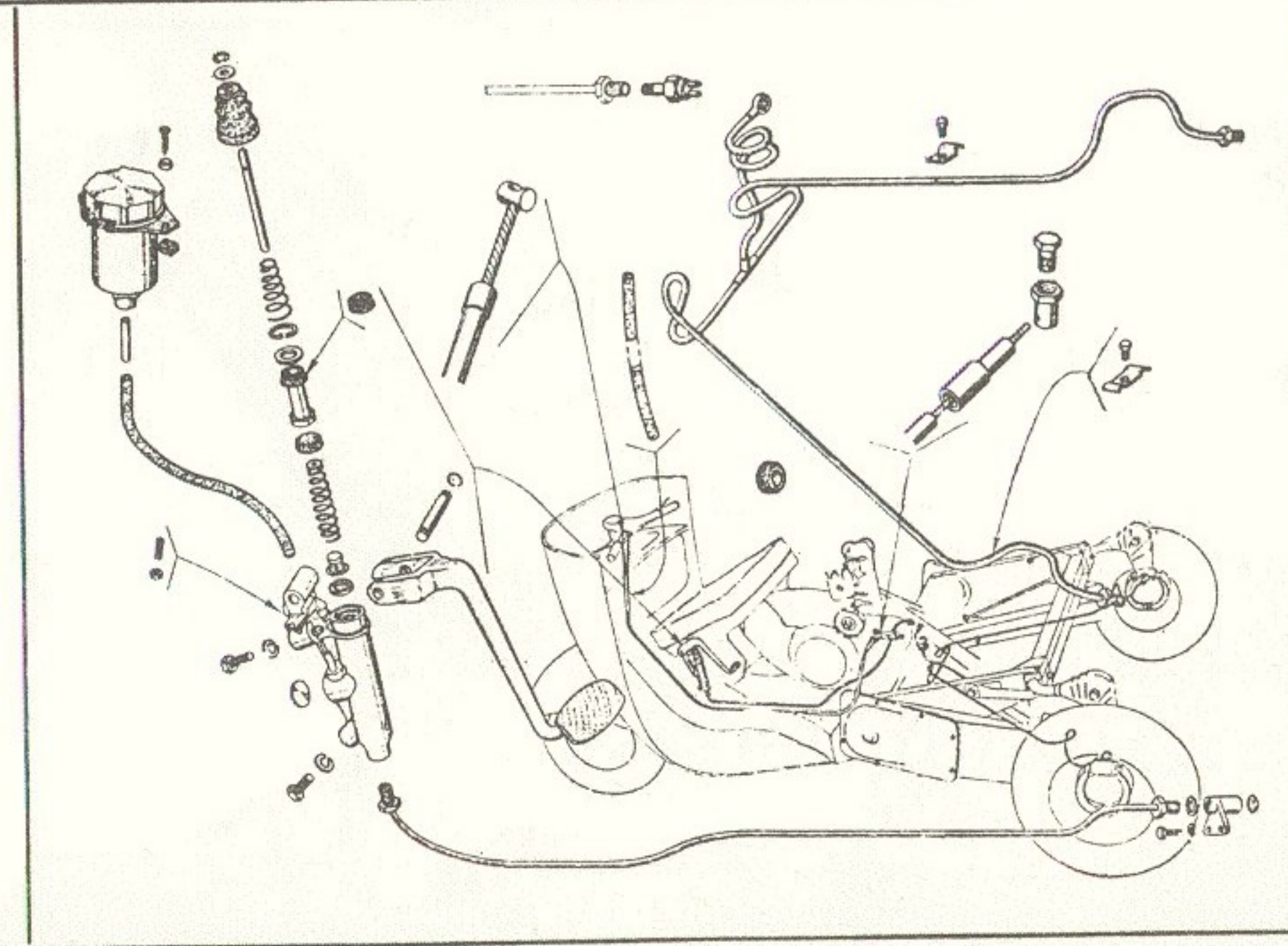
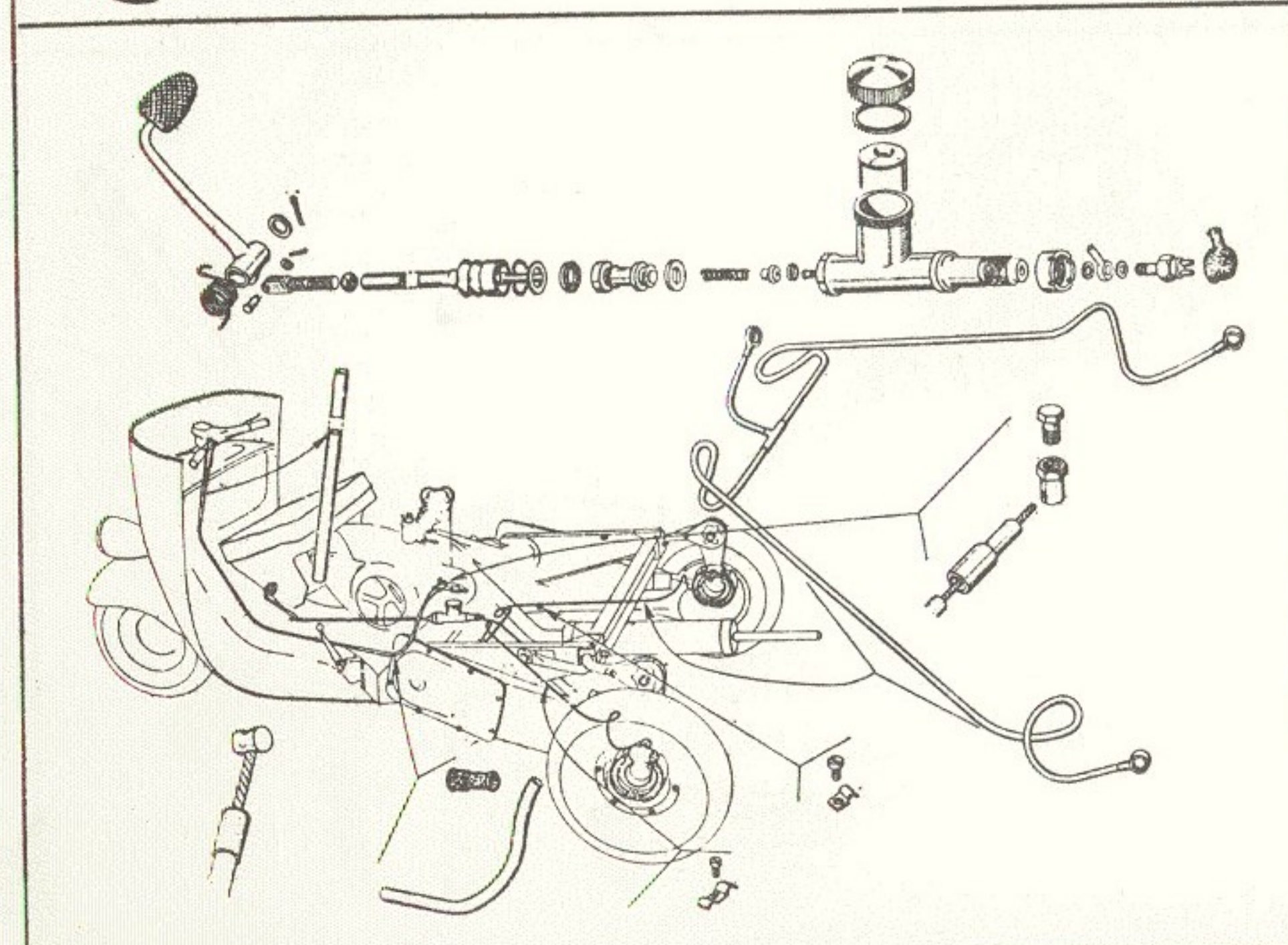
T. XVII

Gruppo STERZO - Group STEERING COLUMN



Gruppo MANUBRIO - TRASMISSIONI - Group HANDLEBARS - CONTROLS

Gruppo TRASMISSIONI - Group CONTROLS



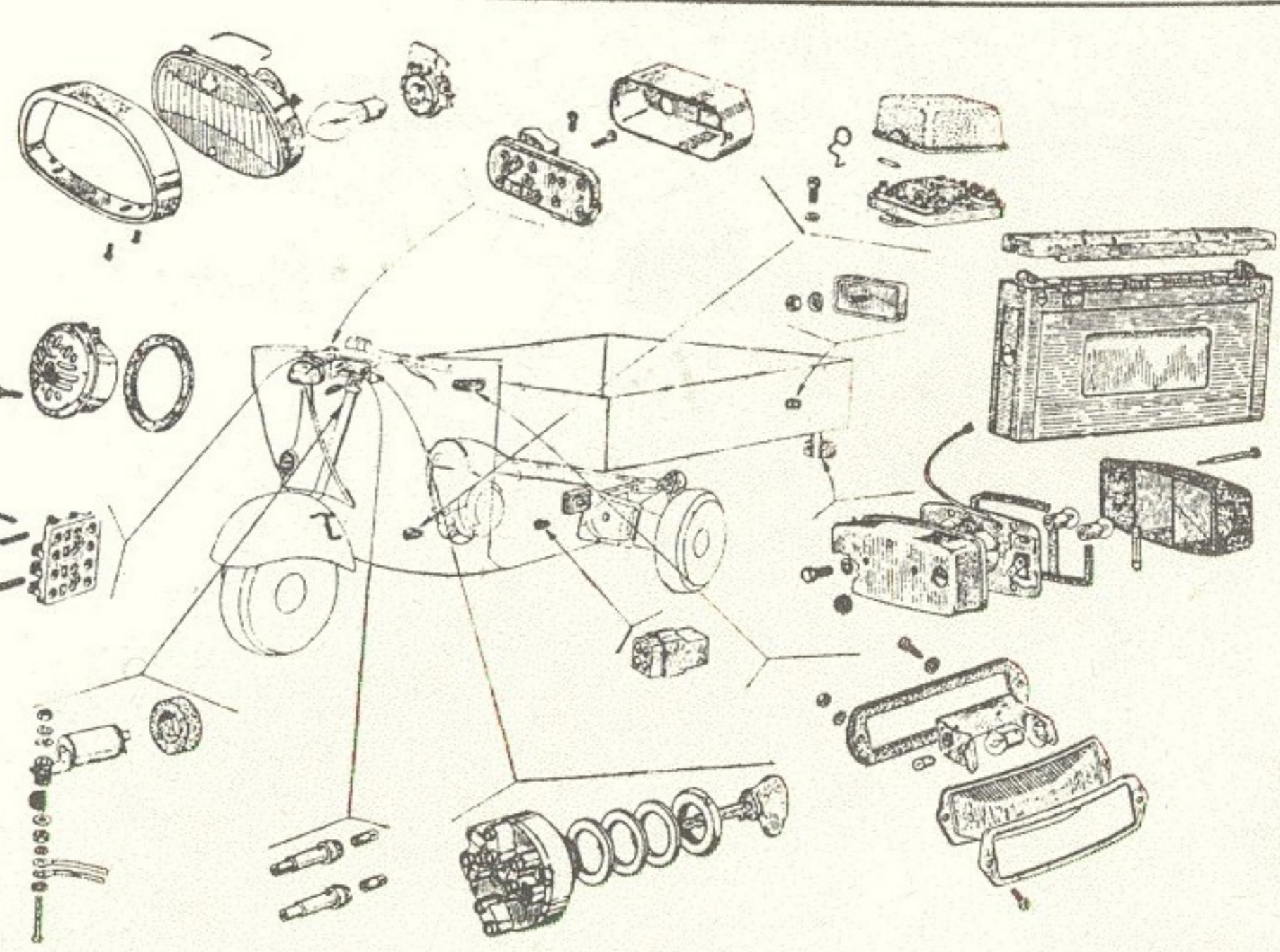
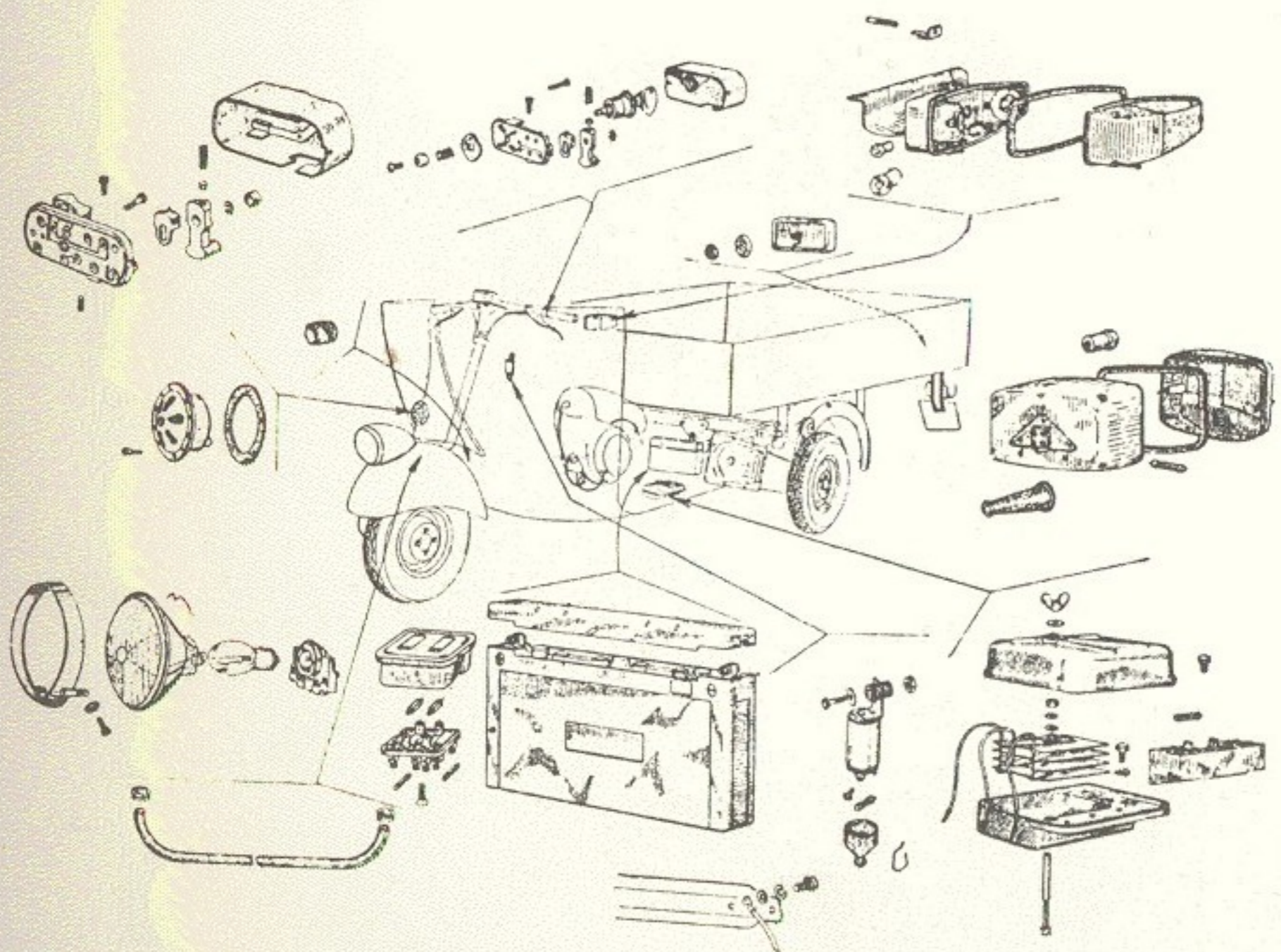
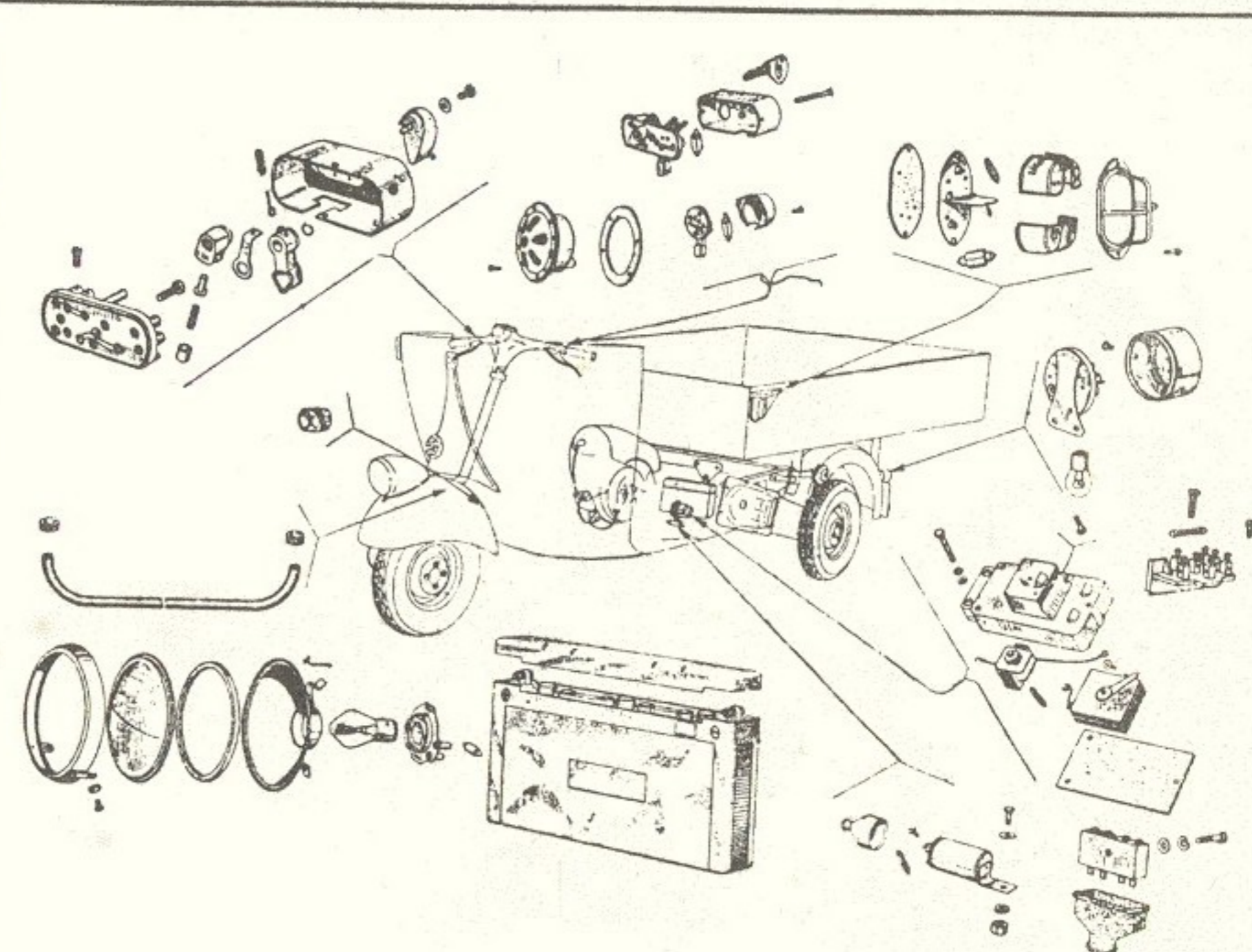
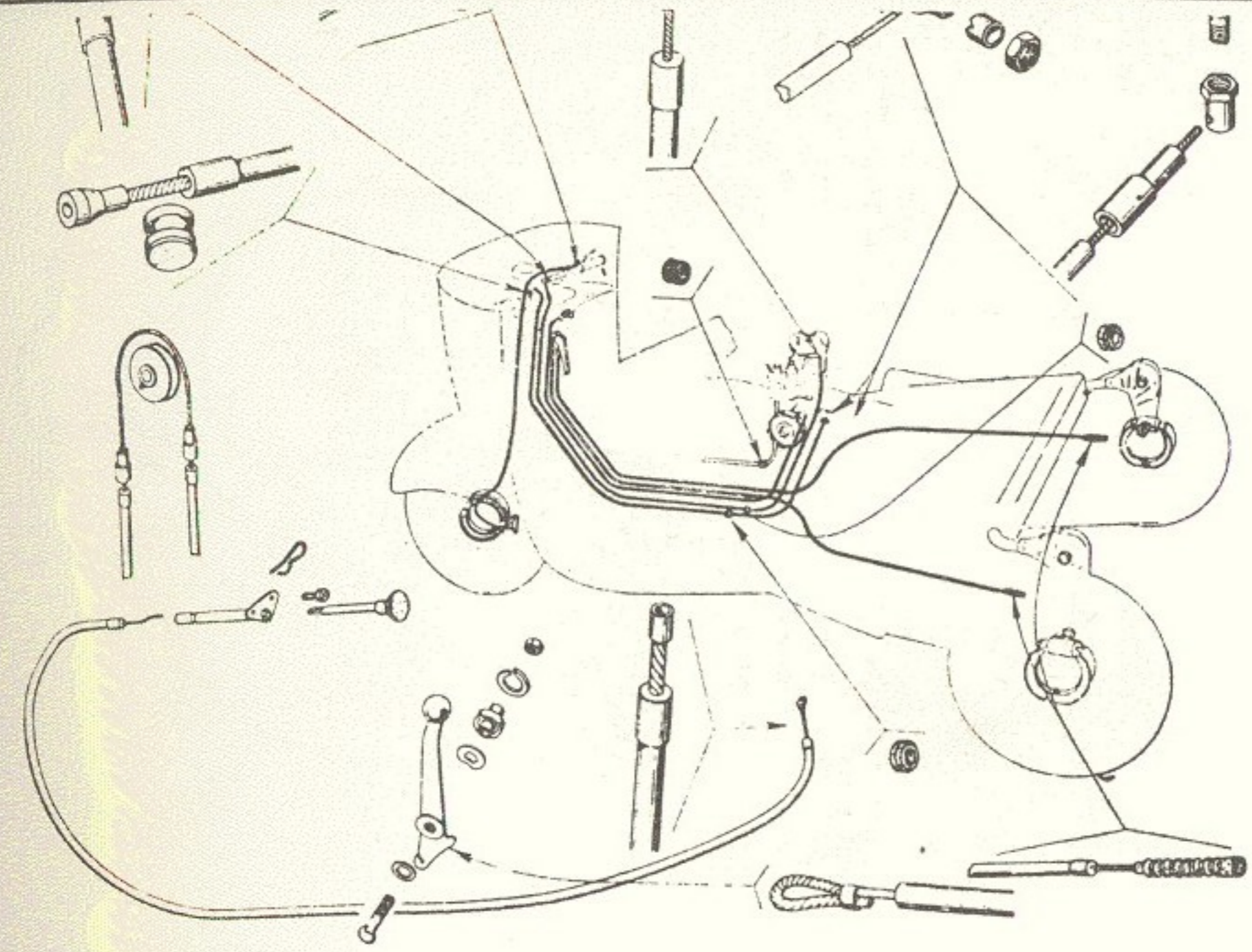
T. XIX

T. XIX/1



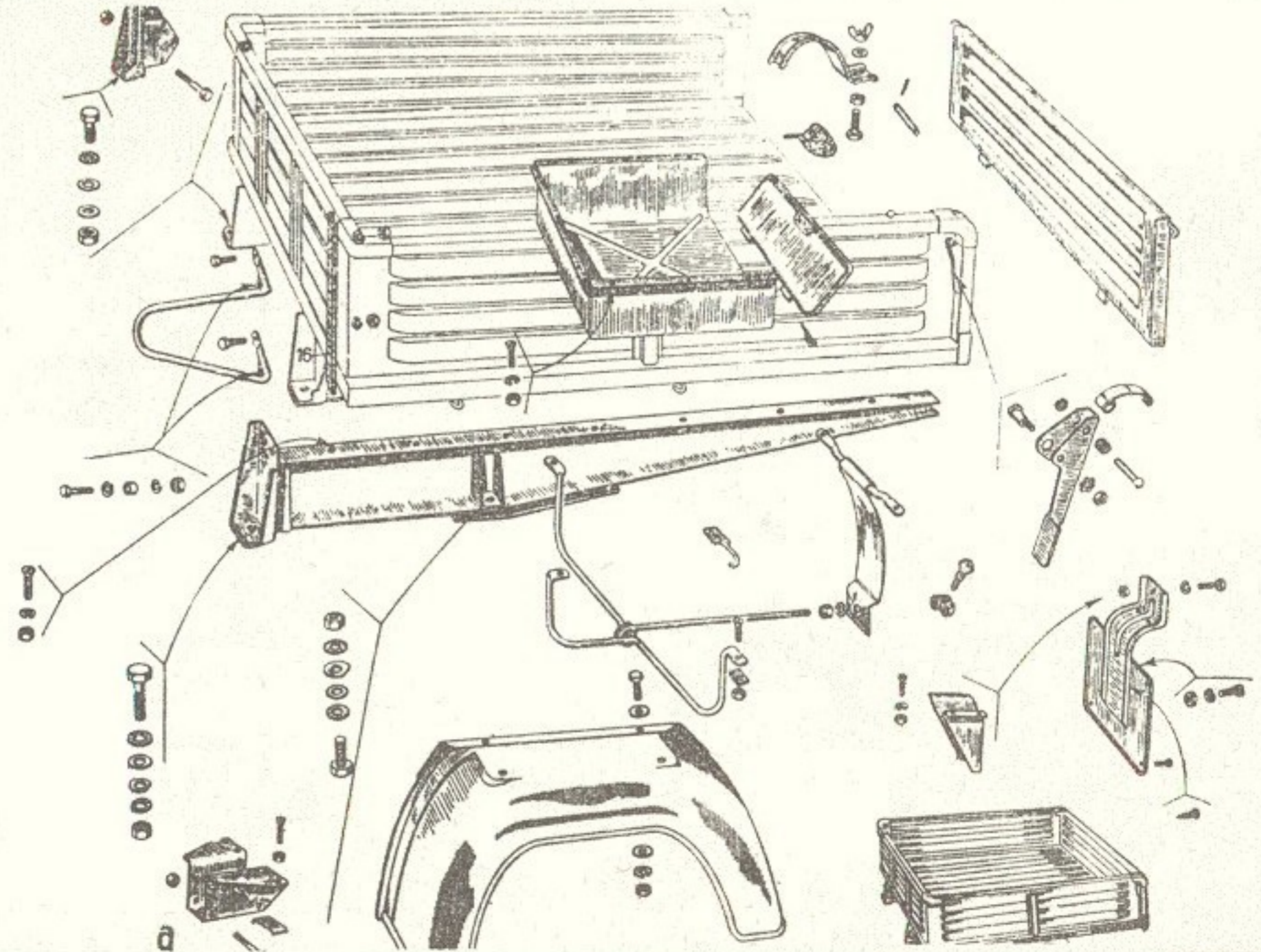
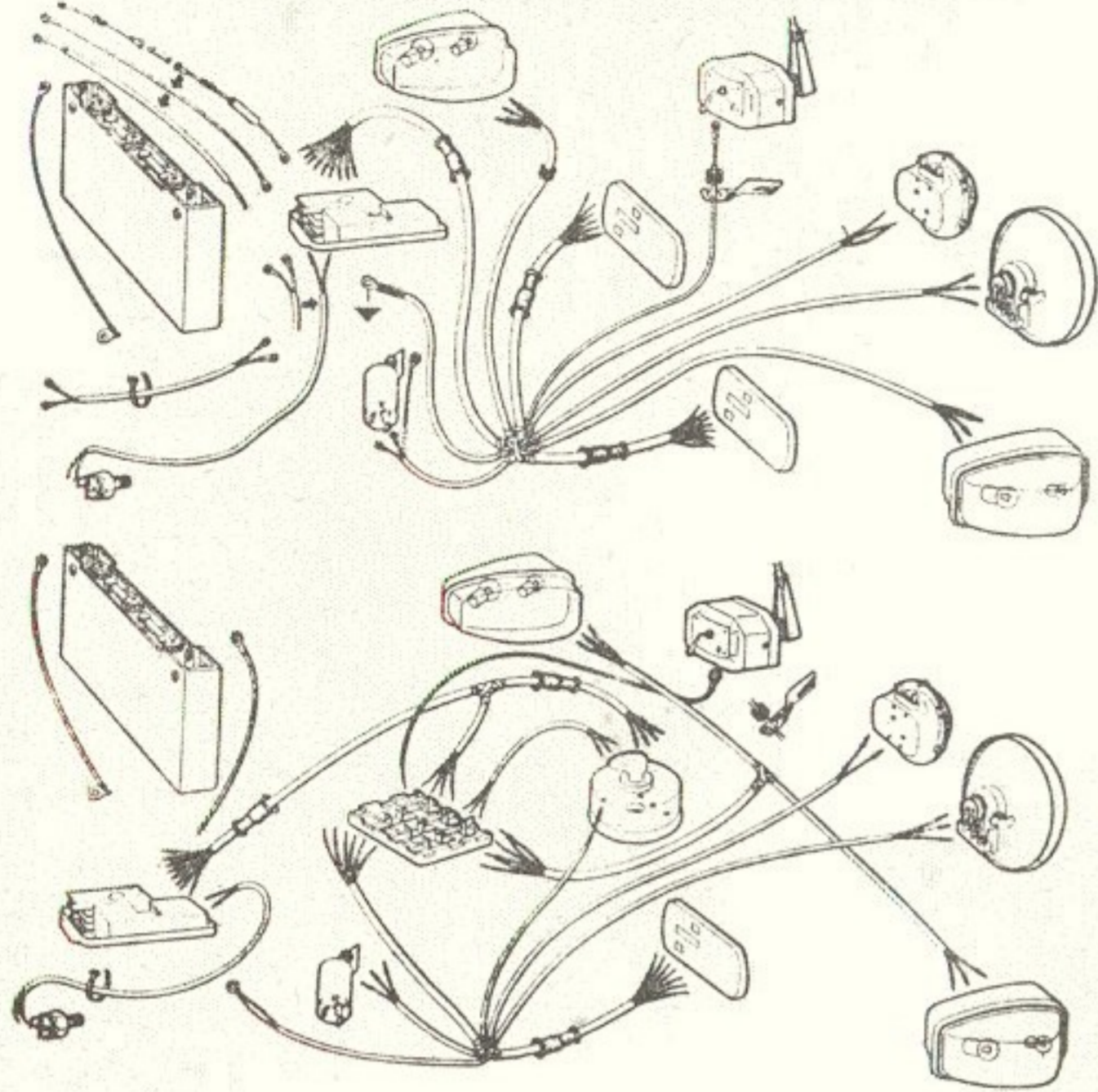
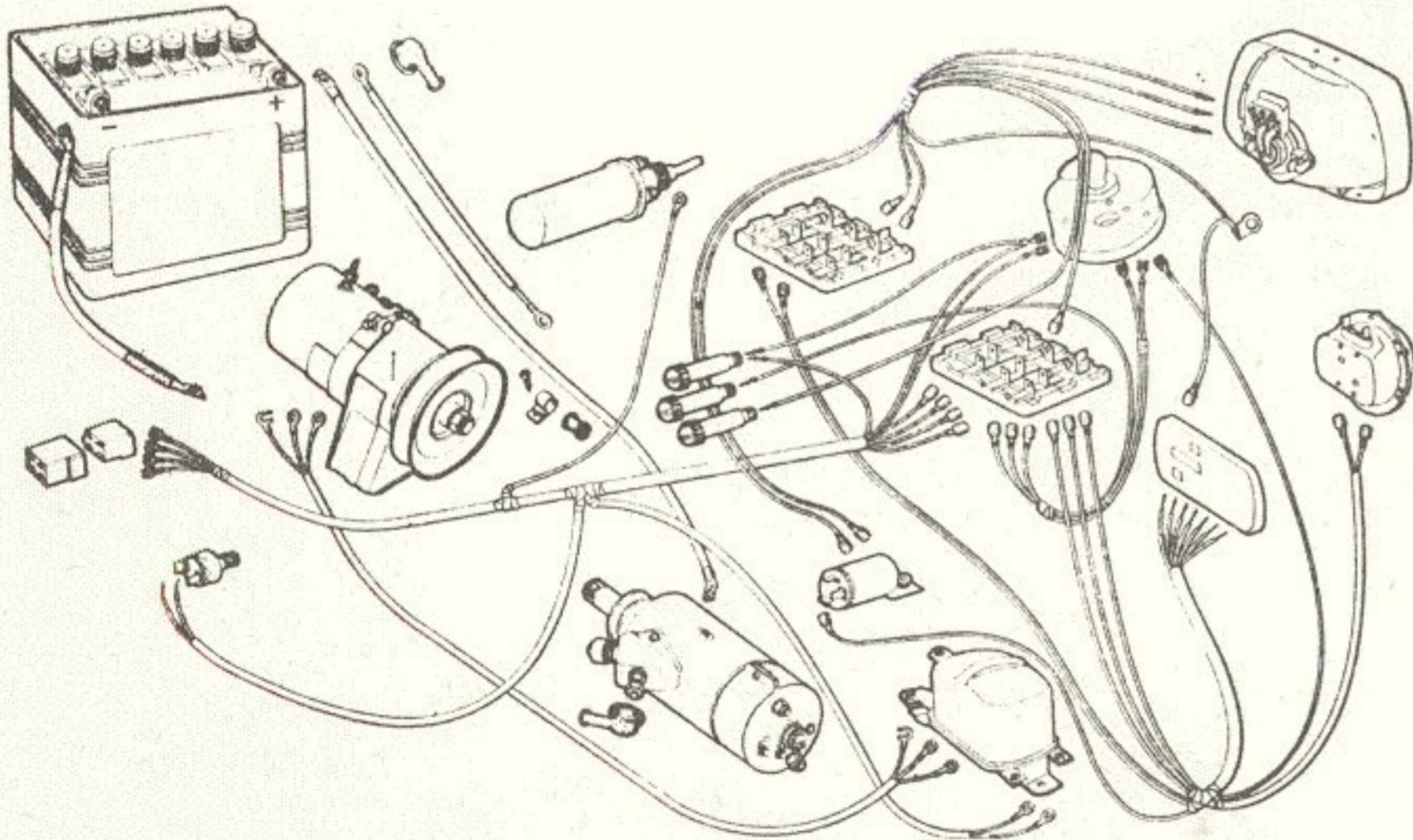
Gruppo IMP. ELETTR. - Group ELECTR. EQUIP.

Gruppo TRASMISSIONI - Group CONTROLS

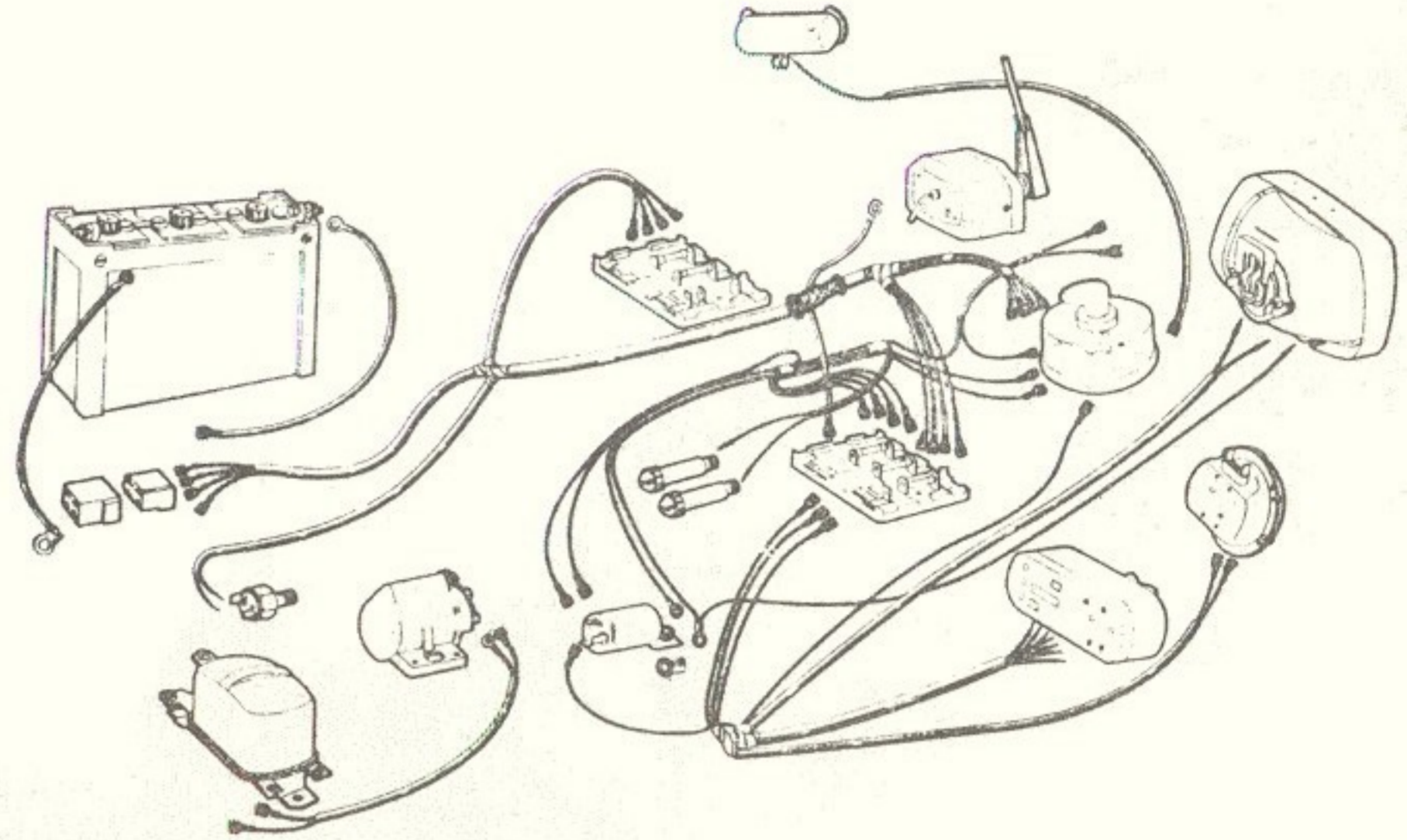


Gruppo IMPIANTO ELETTRICO - Group ELECTRICAL EQUIPMENT

Gruppo IMPIANTO ELETTRICO - Group ELECTRICAL EQUIPMENT

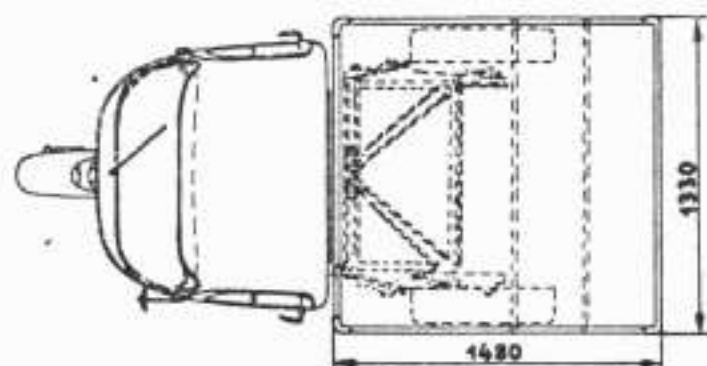
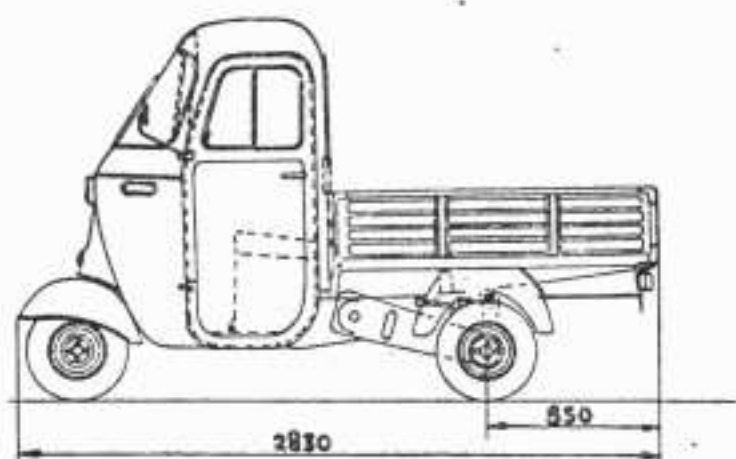


Gruppo CARROZZERIE - Group CARR. BODIES Gruppo IMP. ELETR. - Group ELECTR. EQUIP.



# MOTOCARRO APE 500

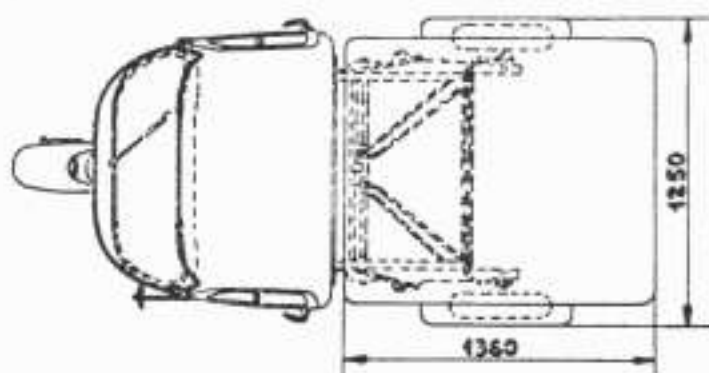
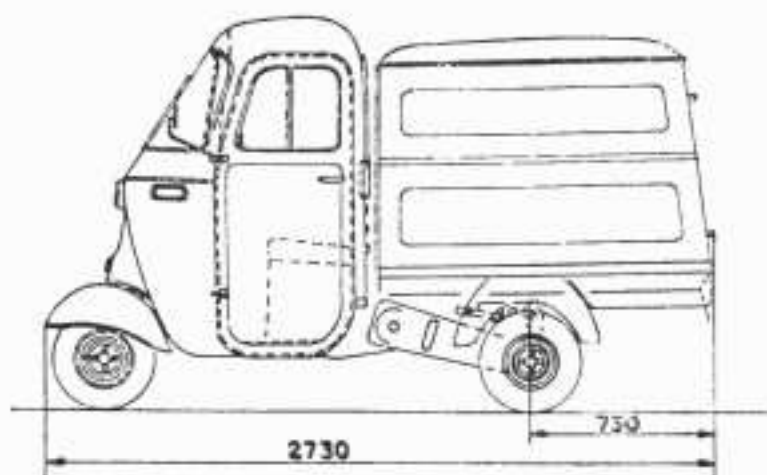
## TIPI DI CARROZZERIE



1) Motocarro con cassone fisso (ved. pag. 1)

Tara Kg. 320 + 70 = Kg. 390

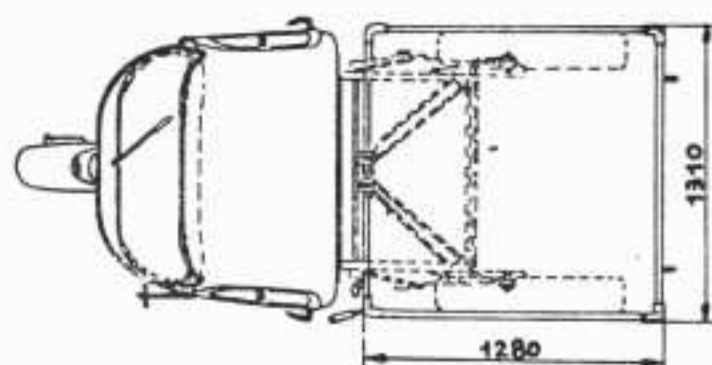
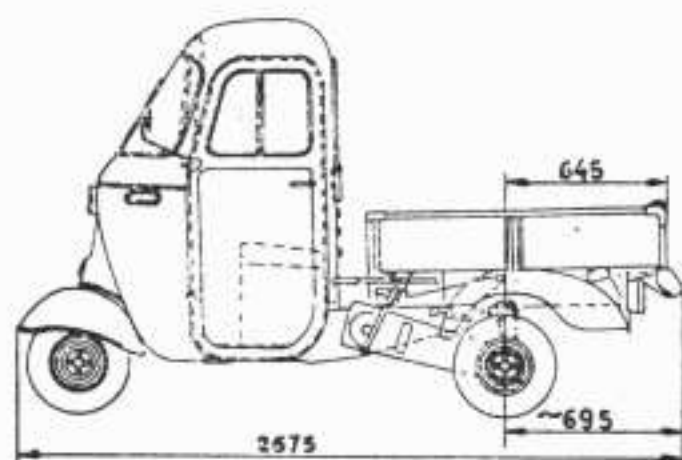
Portata utile Kg. 500



2) Motocarro con furgone fisso

Tara Kg. 347 + 70 = Kg. 417

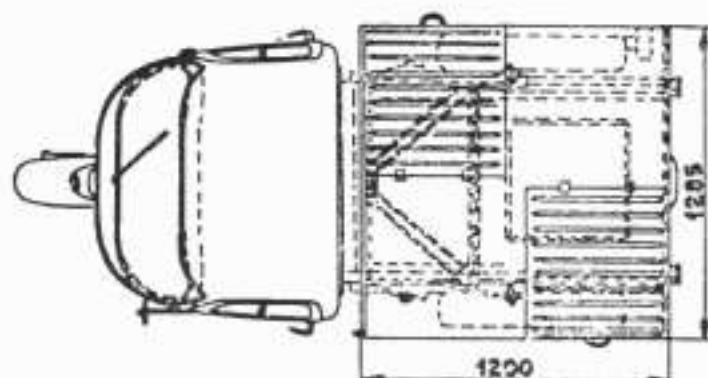
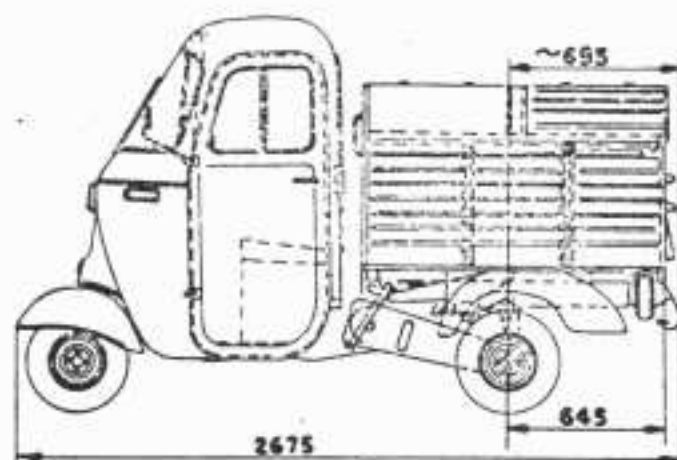
Portata utile Kg. 473



3) Motocarro con cassone ribaltabile

Tara Kg. 330 + 70 = Kg. 400

Portata utile Kg. 490



4) Motocarro con furgone ribaltabile

Tara Kg. 364 + 70 = Kg. 434

Portata utile Kg. 456

N.B. - La cabina di guida può essere priva di porte.

- La parte tratteggiata, sovrapposta alla cabina di guida, indica la soluzione di veicolo "con parabrezza anteriore".

## RICERCA DEI GUASTI E DELLE IRREGOLARITÀ DI FUNZIONAMENTO

In caso che, pur avendo attuato i provvedimenti indicati l'inconveniente persista, consigliamo il cliente a rivolgersi alle officine delle nostre Agenzie di vendita le quali dispongono delle attrezzature necessarie per l'appropriata esecuzione di qualsiasi riparazione e relativa messa a punto.

Qualora si presentino irregolarità di funzionamento occorre eseguire i seguenti controlli e provvedere come a lato indicato.

Ricerca e individuazione dell'inconveniente	Provvedimenti
<p><b>DIFFICOLTÀ DI AVVIAMENTO</b></p> <p><b>1. - Alimentazione - Carburazione - Accensione</b></p> <p>Mancanza miscela nel serbatoio.</p> <p>Filtro, getti, corpo del carburatore o rubinetto ostruiti o sporchi.</p> <p>Filtro aria otturato o sporco.</p> <p>Comando starter in posizione di « chiuso ».</p> <p>Candela inefficiente.</p> <p>Motore ingolfato</p>	<p>Inserire la riserva.</p> <p>Smontare e lavare in benzina; asciugare con un getto di aria compressa.</p> <p>Pulire il filtro (ved. pag. 26).</p> <p>Portarlo nella giusta posizione.</p> <p>Distaccare il cavo della candela e controllare se azionando la leva di avviamento scocca la scintilla fra l'estremità del cavo e la massa.</p> <p>Pulire, registrare gli elettrodi (mm. 0,6) o sostituire la candela</p> <p>Vedere pag. 12. Per tentare la «manovra a spinta» procedere come segue: far prendere velocità al veicolo con la 2.a ingranata, a frizione tirata, e rilasciare poi improvvisamente la frizione. Prima di eseguire questa manovra, verificare la posizione della leva per retromarcia, come indicato al paragrafo « Partenza » di pag. 14.</p>

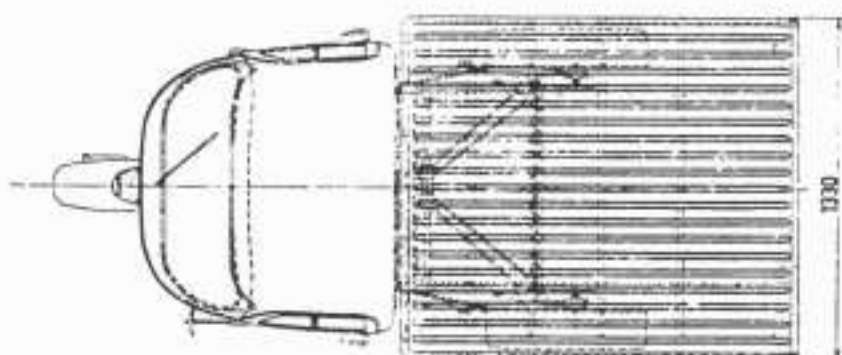
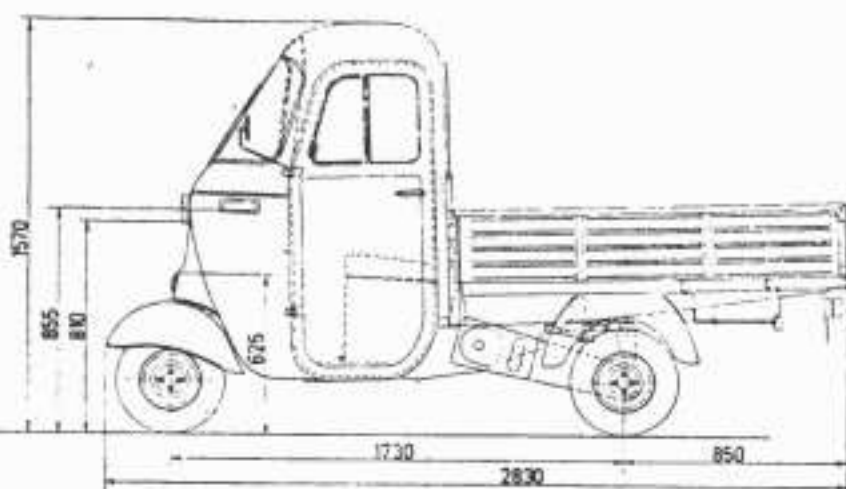
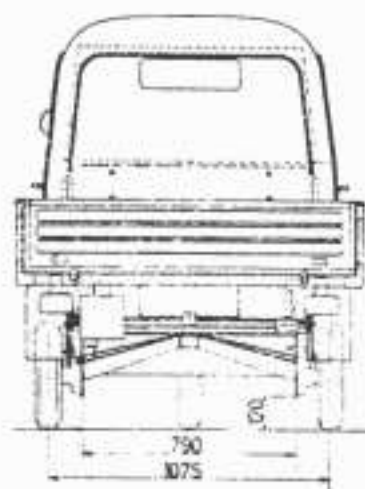
Ricerca e individuazione dell'inconveniente	Provvedimenti
<p><b>IRREGOLARITÀ VARIE DI FUNZIONAMENTO</b></p> <p><b>1. - Scarsa compressione</b></p> <p><b>2. - Disinnesto spontaneo delle marce</b></p> <p><b>3. - Consumo elevato:</b></p> <p>Comando starter in posizione di chiuso o bloccato.</p> <p>Filtro aria otturato o sporco.</p> <p>Altre cause.</p> <p><b>4. - Difettoso funzionamento dei comandi</b></p> <p>Cavetti ossidati nelle guaine</p> <p>Eccessivo giuoco</p> <p><b>5. - Frenatura insufficiente</b></p> <p>I - Freni anteriore e di sicurezza</p> <p>II - Freno idraulico a pedale</p> <p>Mancanza di olio nel serbatoio dei freni (sotto il cruscotto)</p>	<p>Controllare il fissaggio della candela e della testa.</p> <p>Registrare il comando cambio (Stazioni di Servizio).</p> <p>Portare il pomello di comando in posizione normale - Lubrificare la trasmissione, se necessario.</p> <p>Lavare con benzina, asciugare con aria.</p> <p>Rivolgersi alle Agenzie di vendita.</p> <p>Lubrificare ed eventualmente sostituire.</p> <p>Registrare. (Rivolgersi alle ns/ Stazioni di Servizio).</p> <p>Registrare (ved. fig. 19 e 20).</p> <p>Registrare (fig. 20). La regolazione sul pedale freno si effettua agendo sulla vite «F» di fig. 26; per un corretto funzionamento dell'impianto freni idraulici, il pedale freno deve sempre avere un leggero giuoco sulla pompa freno (Stazioni di Servizio).</p> <p>Ripristinare il livello dell'olio (vedere tabella della lubrificazione). Per nessun motivo adoperare oli minerali o simili, perchè questi inevitabilmente danneggerebbero tutte le guarnizioni in gomma.</p>

PIAGGIO & C. S. p. A.  
GENOVAMOTOCARRO  
APE 500

ANNO 1966

Aggiornato  
a Luglio 1967  
(Vedi pag. 4)

Omologato dal Ministero dei Trasporti e dell'Aviazione Civile - Ispettorato Generale Motorizzazione Civile e T. C. - Certificato n. 4644 OM in data 2 Maggio 1966. È autorizzato il rilascio della dichiarazione di conformità di cui all'art. 53 del T. U. 15. 6. 1959 n. 393.

Posizione  
steering  
sulla scocca

AD1T☆0123456789☆

IGM 4644 OM

PUNZONATURA

(caratteri e grandezza al vero)

## \* TIPO DELLA STRUTTURA: Telaio in lamiera.

Carrozzeria: cassone fisso con cabina.

Posti (compreso il conducente) . . . . . n. 2

## DIMENSIONI

* Passo . . . . .	m.	1,730
Carreggiata . . . . .	m.	1,075
Altezza max . . . . .	m.	1,570
Altezza min. . . . .	m.	0,120
Diametro di volta . . . . .	m.	4,500
Sbalzo anteriore . . . . .	m.	0,250
Larghezza max . . . . .	m.	1,330
Lunghezza max . . . . .	m.	2,830
Sbalzo posteriore max . . . . .	m.	0,850

## PESI

Tara (compreso il conducente, Kg. 70, e porte anter.) Kg. 390

Portata max utile . . . . . Kg. 500

\* Peso complessivo max . . . . . Kg. 890

\* Peso max ammesso { asse anteriore . . . . . Kg. 240  
asse posteriore . . . . . Kg. 780

N. B. - La tara può variare in funzione della carrozzeria; il peso complessivo max non deve superare Kg. 890.

SOSPENSIONI: Anter.: a molla elicoidale ed ammort. idraulico.

Poster.: con barre di torsione ed ammortizzatori a frizione.

RUOTE: { Anteriore, direttrice; posteriori, motrici - Cerchi da 3".  
Pneumatici 4.50 x 8"

STERZO: Con comando a manubrio (centrale).

\* FRENI: vedere retro.

IMPIANTO ELETTRICO: Magnete volano da 50 W - Batteria 6 V - 18 Ah (se installato l'avv.to elettrico, impianto a 12 V con dinamo da 90 W).

Dispositivi illuminazione e segnalazione di tipo approvato. Proiettore con lampada biluce da 6 V - 35/35W.

Fanalini con luci di posizione anteriore e indicatori anteriori laterali di direzione; lampade da 6 V - 3 W e da 6 V - 10 W.

Fanalini con luci di posizione posteriore, indicatori posteriori di direzione, luci di arresto e, per il fanalino sinistro, luce targa; lampade 6 V - 3 W; 6 V - 10 W; 6 V - 10 W.

N. B. - Sul furgone e sulle carrozzerie ribaltabili, la targa è al centro della carrozzeria ed è provvista di fanalino con lampada da 3 W.

Catadiottri rossi posteriori.

Avvisatore acustico: anteriormente, sul copristerzo.

## MOTORE

* Denominazione: . . . . .	AD1M
* Funzionamento: . . . . .	a ciclo Otto, con miscela benzina-olio.
* Tempi . . . . .	n. 2
* Cilindri . . . . .	n. 1
* Diametro . . . . .	mm. 60
* Corsa . . . . .	mm. 60
* Cilindrata totale . . . . .	cmc. 169,65
Potenza fiscale . . . . .	Cv. 3
Rapporto di compressione . . . . .	7,2
* Potenza max effettiva I.G.M.: Cv. 8,25 a giri/1' 4750.	

RAFFREDDAMENTO: con circolazione forzata di aria a mezzo di ventilatore centrifugo.

FRIZIONE: monodisco.

CAMBIO DI VELOCITÀ: a mano sulla manopola sinistra, abbinato al comando frizione.

N. 4 marce in avanti e retromarcia.

Marce	Rapporto motore-cambio	Rapporti cambio	Rapporto differenziale e differenziale ruote	Rapporto totale motore-ruota	Velocità calcolata a n. giri max potenza Km/h
1*	20/67	12/58	32 24 68 25	1: 35,84	10,43
2*		19/52		1: 20,29	18,37
3*		27/42		1: 11,53	32,38
4*		36/34		1: 7,01	53,3
R.M.		12/58	32 18 24 22 68 25	1: 43,8	8,52

TRASMISSIONE: meccanica (frizione, cambio, differenziale, catene a rulli).

PRESTAZIONI	1 Km. {	partenza da fermo: . . . . .	47,7 Km/h
		lanciato . . . . .	60,2 Km/h
	Consumo (norme CUNA) litri/100 Km.: . . . . .		3,68

\* Velocità massima calcolata a regime di potenza massima (rapporto totale motore-ruota 1: 7,01): Km/h 53,3.

SERBATOIO: Capacità totale litri 11 di miscela, benzina-olio.

SILENZIATORE (v. retro).

# RIEPILOGO NORME DI MANUTENZIONE PERIODICA E LUBRIFICAZIONE

PRINCIPALI OPERAZIONI DA EFFETTUARE			LUBRIFICAZIONE
OGNI 4000 Km.	OGNI 8000 Km.	OGNI 12000 Km.	
<b>Cambio:</b> ripristinare livello <b>Differenziale:</b> riprist. livello <b>Freno idraulico:</b> contr. e, se necessario, riprist. livello <b>Sospensione anter. - Cuscinetti barre di torsione - Articolazioni ammortizz. poster.:</b> ingrassaggio. <b>Testa cilindro e pistone; tubo scarico marmitta:</b> pulizia. <b>Catene:</b> registr. tensione Pulizia e registraz. elettrodi <b>candela.</b>	<b>Cambio:</b> sostituz. totale olio <b>Triangoli:</b> riprist. il livello  <b>Settore cambio - Articolazione levette freno - Feltro del volano:</b> ingrassaggio.  Pulizia e lavaggio <b>filtro aria</b> (in benzina). Pulizia e registraz. <b>puntine del ruttore</b> (controllo fasatura). ★	<b>Cavetti dei comandi:</b> ingrassaggio ★	Esso Motor Oil 30. Esso Gear Oil 140. } <b>Liquido Speciale Azzurro Fiat HD SAE 70 R 3.</b> Esso Beacon 3  Miscela Esso Mix al 2% (20 cc. di olio Essolube 30 MS per 1 litro di benzina) ESSO UNIVIS 54.
Motore: ad ogni rifornimento (lubrificazione effettuata dalla miscela).			
Ammortizzatore anteriore (solo se inefficiente). ★			

★ Rivolgersi alle Stazioni di Servizio.

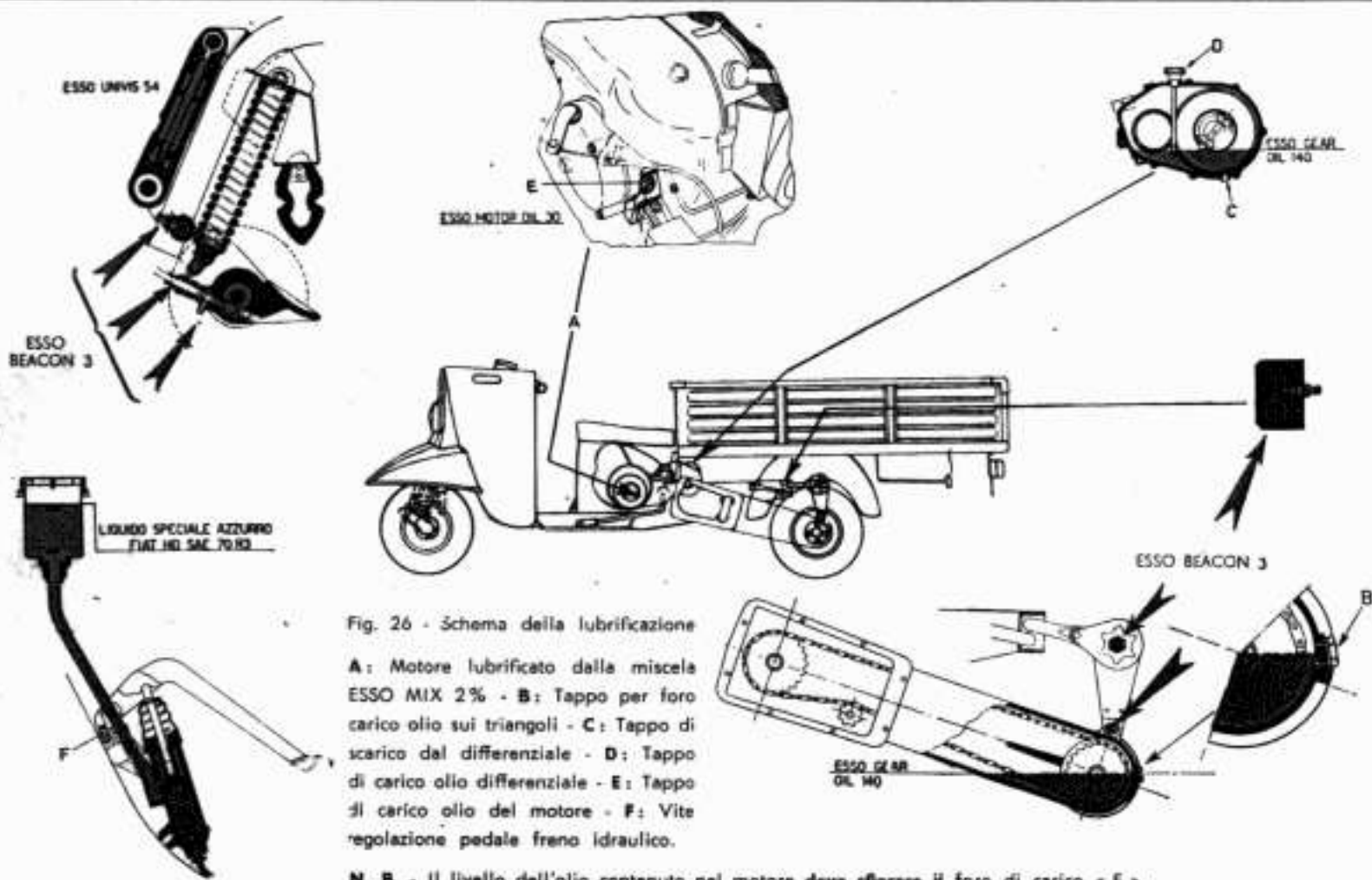
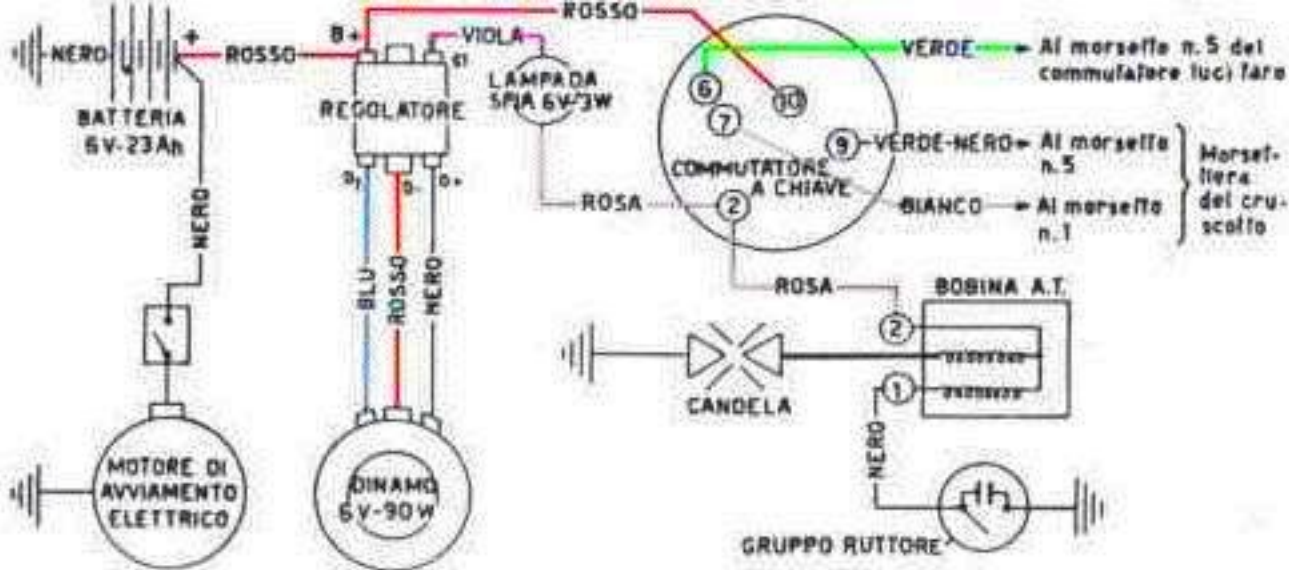
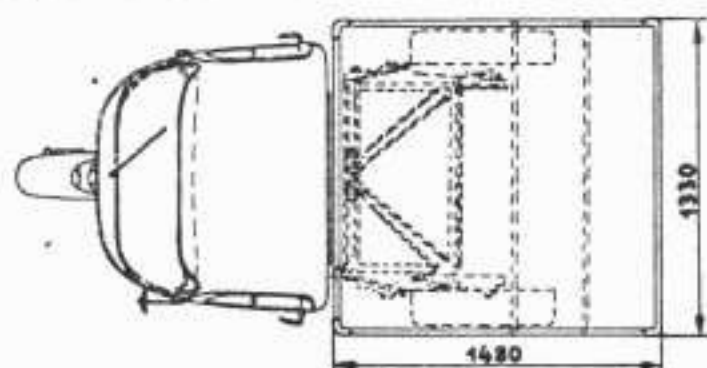
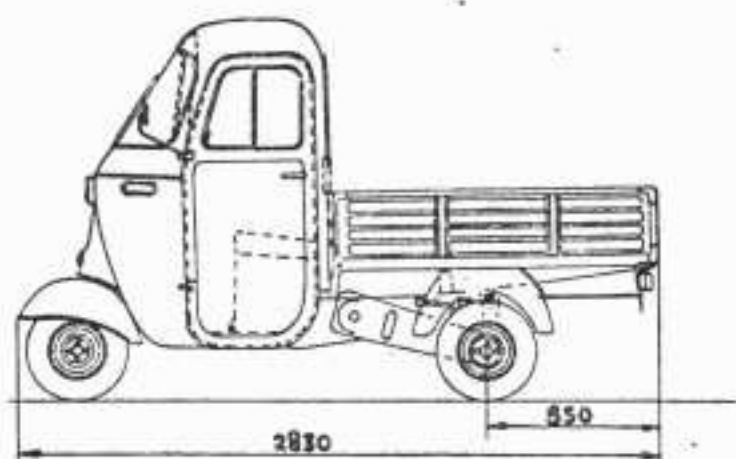


Fig. 26 - Schema della lubrificazione  
**A:** Motore lubrificato dalla miscela ESSO MIX 2% - **B:** Tappo per foro carico olio sui triangoli - **C:** Tappo di scarico dal differenziale - **D:** Tappo di carico olio differenziale - **E:** Tappo di carico olio del motore - **F:** Vite regolazione pedale freno idraulico.

N. B. - Il livello dell'olio contenuto nel motore deve sfiorare il foro di carico « E ».



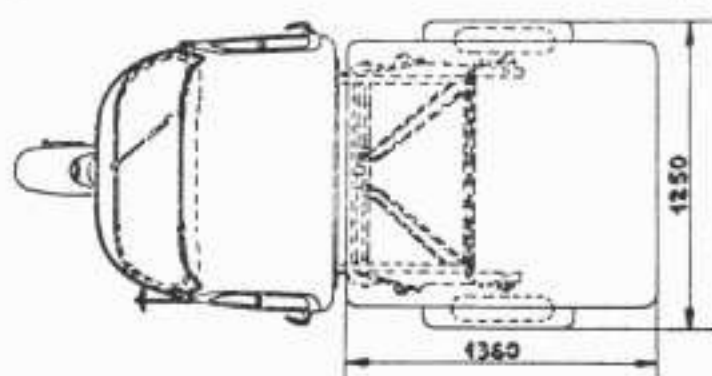
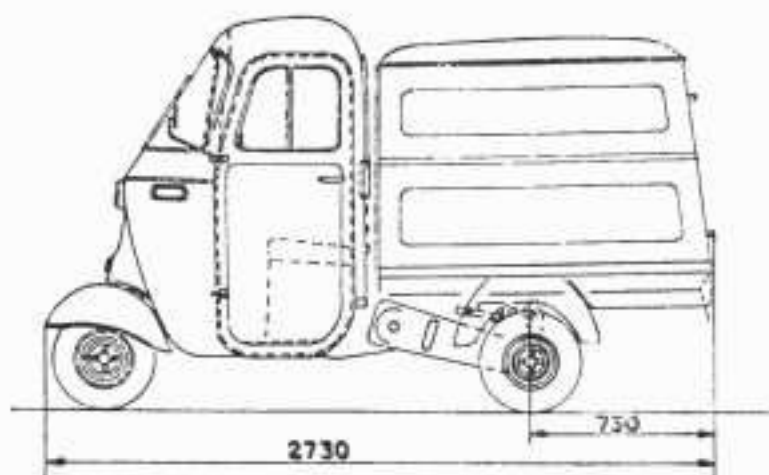
## TIPI DI CARROZZERIE



1) Motocarro con cassone fisso (ved. pag. 1)

Tara Kg. 320 + 70 = Kg. 390

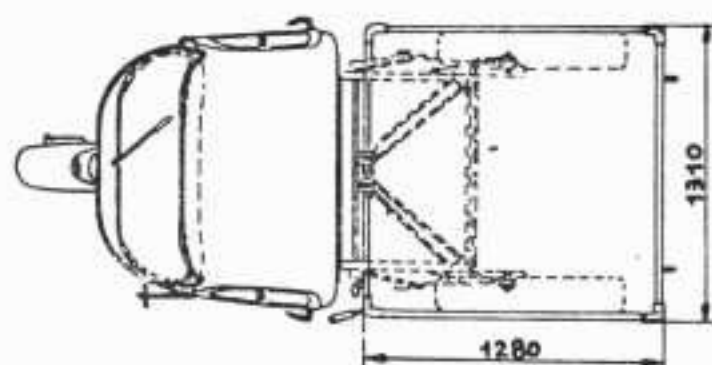
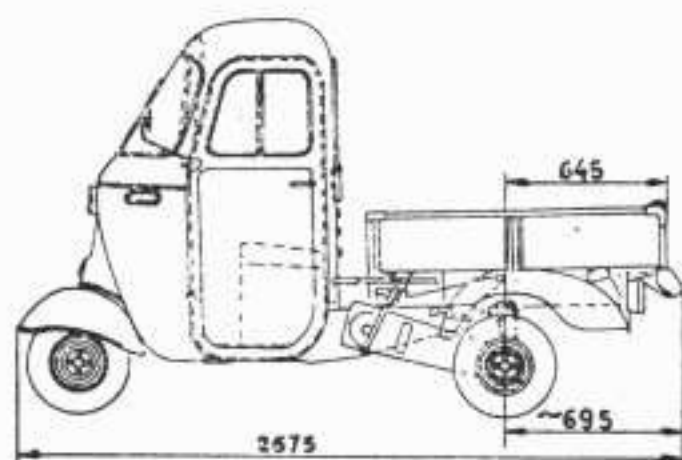
Portata utile Kg. 500



2) Motocarro con furgone fisso

Tara Kg. 347 + 70 = Kg. 417

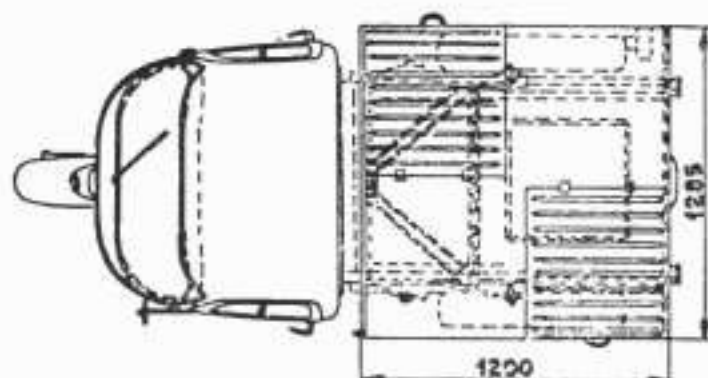
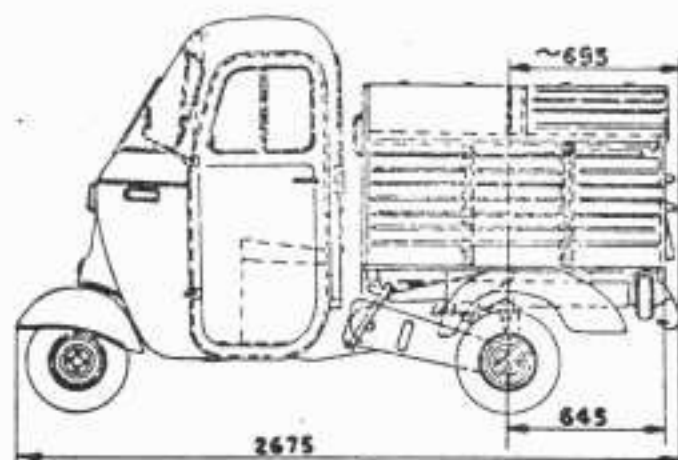
Portata utile Kg. 473



3) Motocarro con cassone ribaltabile

Tara Kg. 330 + 70 = Kg. 400

Portata utile Kg. 490



4) Motocarro con furgone ribaltabile

Tara Kg. 364 + 70 = Kg. 434

Portata utile Kg. 456

N.B. - La cabina di guida può essere priva di porte.

- La parte tratteggiata, sovrapposta alla cabina di guida, indica la soluzione di veicolo \* con parabrezza anteriore.

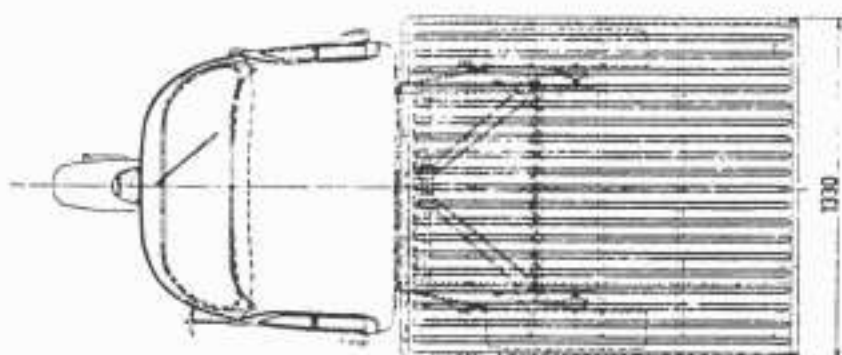
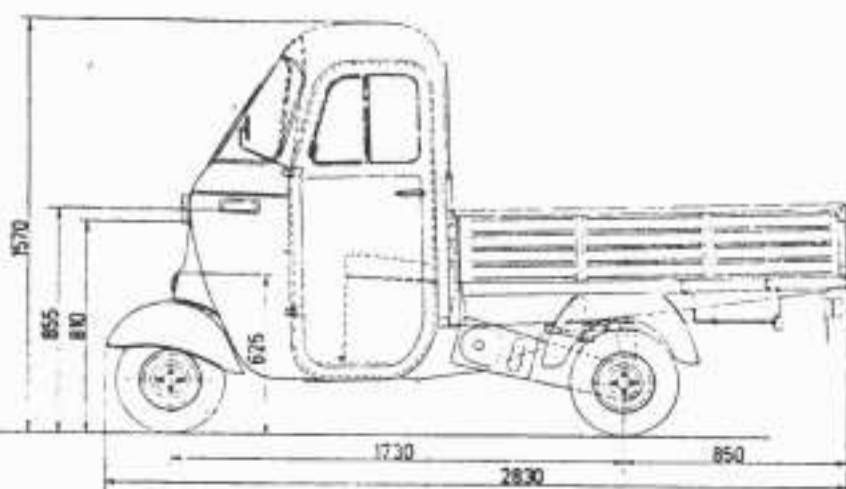
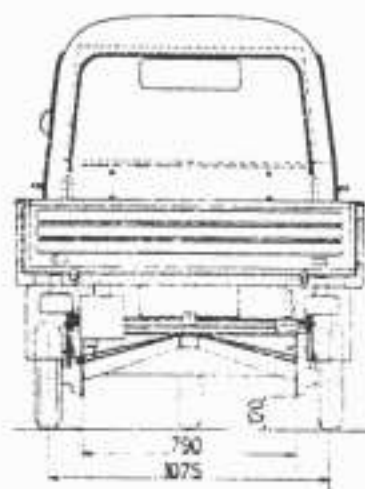


PIAGGIO & C. S. p. A.  
GENOVAMOTOCARRO  
APE 500

ANNO 1966

Aggiornato  
a Luglio 1967  
(Vedi pag. 4)

Omologato dal Ministero dei Trasporti e dell'Aviazione Civile - Ispettorato Generale Motorizzazione Civile e T. C. - Certificato n. 4644 OM in data 2 Maggio 1966. È autorizzato il rilascio della dichiarazione di conformità di cui all'art. 53 del T. U. 15. 6. 1959 n. 393.

Posizione  
steering  
sulla scocca

AD1T☆0123456789☆

IGM 4644 OM

PUNZONATURA

(caratteri e grandezza al vero)

## \* TIPO DELLA STRUTTURA: Telaio in lamiera.

Carrozzeria: cassone fisso con cabina.

Posti (compreso il conducente) . . . . . n. 2

## DIMENSIONI

* Passo	m.	1,730
Carreggiata	m.	1,075
Altezza max	m.	1,570
Altezza min.	m.	0,120
Diametro di volta	m.	4,500
Sbalzo anteriore	m.	0,250
Larghezza max	m.	1,330
Lunghezza max	m.	2,830
Sbalzo posteriore max	m.	0,850

## PESI

Tara (compreso il conducente, Kg. 70, e porte anter.) Kg. 390

Portata max utile . . . . . Kg. 500

\* Peso complessivo max . . . . . Kg. 890

\* Peso max ammesso { asse anteriore . . . . . Kg. 240  
asse posteriore . . . . . Kg. 780

N. B. - La tara può variare in funzione della carrozzeria; il peso complessivo max non deve superare Kg. 890.

SOSPENSIONI: Anter.: a molla elicoidale ed ammort. idraulico.

Poster.: con barre di torsione ed ammortizzatori a frizione.

RUOTE: { Anteriore, direttrice; posteriori, motrici - Cerchi da 3".  
Pneumatici 4.50 x 8"

STERZO: Con comando a manubrio (centrale).

\* FRENI: vedere retro.

IMPIANTO ELETTRICO: Magnete volano da 50 W - Batteria 6 V - 18 Ah (se installato l'avv.to elettrico, impianto a 12 V con dinamo da 90 W).

Dispositivi illuminazione e segnalazione di tipo approvato. Proiettore con lampada biluce da 6 V - 35/35W.

Fanalini con luci di posizione anteriore e indicatori anteriori laterali di direzione; lampade da 6 V - 3 W e da 6 V - 10 W.

Fanalini con luci di posizione posteriore, indicatori posteriori di direzione, luci di arresto e, per il fanalino sinistro, luce targa; lampade 6 V - 3 W; 6 V - 10 W; 6 V - 10 W.

N. B. - Sul furgone e sulle carrozzerie ribaltabili, la targa è al centro della carrozzeria ed è provvista di fanalino con lampada da 3 W.

Catadiottri rossi posteriori.

Avvisatore acustico: anteriormente, sul copristero.

## MOTORE

* Denominazione:	AD1M
* Funzionamento:	a ciclo Otto, con miscela benzina-olio.
* Tempi	n. 2
* Cilindri	n. 1
* Diametro	mm. 60
* Corsa	mm. 60
* Cilindrata totale	cmc. 169,65
Potenza fiscale	Cv. 3
Rapporto di compressione	7,2
* Potenza max effettiva I.G.M.:	Cv. 8,25 a giri/1' 4750.

RAFFREDDAMENTO: con circolazione forzata di aria a mezzo di ventilatore centrifugo.

FRIZIONE: monodisco.

CAMBIO DI VELOCITÀ: a mano sulla manopola sinistra, abbinato al comando frizione.

N. 4 marce in avanti e retromarcia.

Marce	Rapporto motore-cambio	Rapporti cambio	Rapporto differenziale e differenziale ruote	Rapporto totale motore-ruota	Velocità calcolata a n. giri max potenza Km/h
1*	20/67	12/58	32 24 68 25	1: 35,84	10,43
2*		19/52		1: 20,29	18,37
3*		27/42		1: 11,53	32,38
4*		36/34		1: 7,01	53,3
R.M.		12/58	32 18 24 22 68 25	1: 43,8	8,52

TRASMISSIONE: meccanica (frizione, cambio, differenziale, catene a rulli).

PRESTAZIONI	1 Km. {	partenza da fermo:	47,7 Km/h
		lanciato . . . . :	60,2 Km/h
	Consumo (norme CUNA) litri/100 Km.:		3,68

\* Velocità massima calcolata a regime di potenza massima (rapporto totale motore-ruota 1: 7,01): Km/h 53,3.

SERBATOIO: Capacità totale litri 11 di miscela, benzina-olio.

SILENZIATORE (v. retro).

